

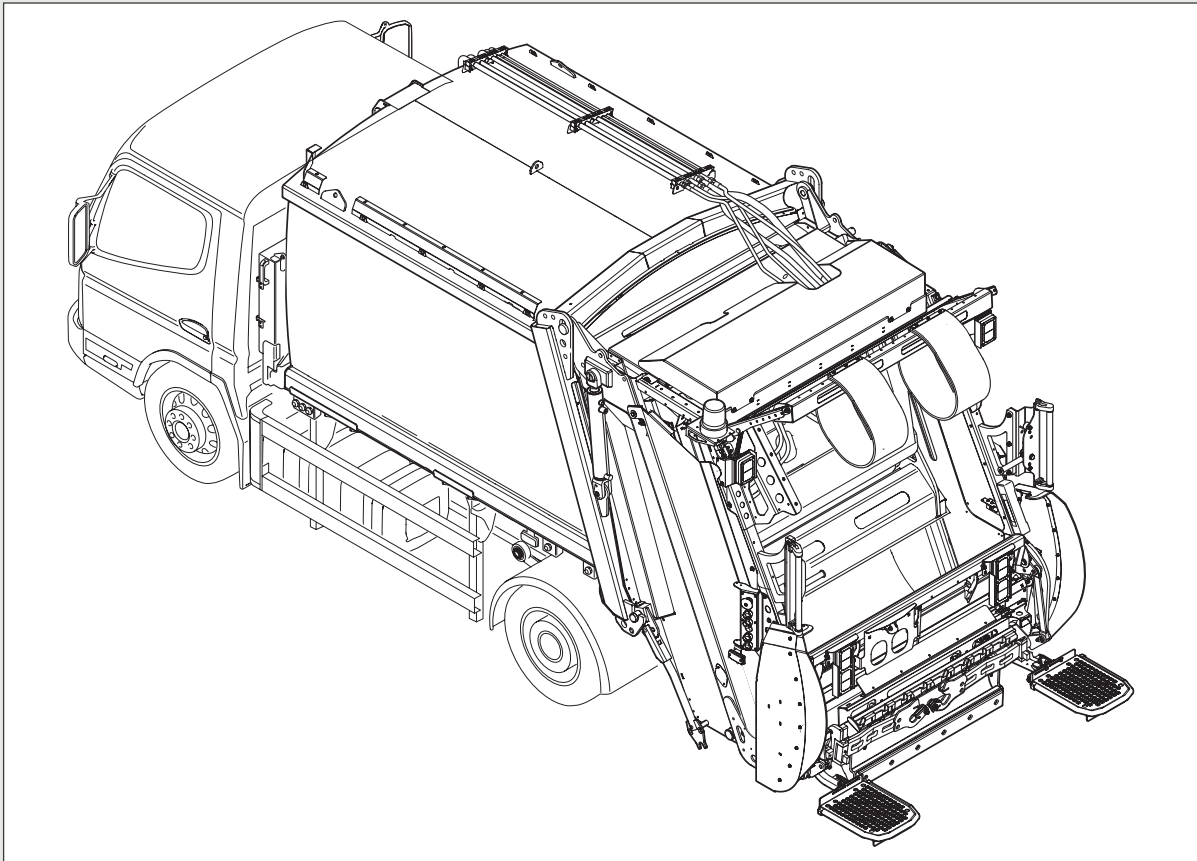
OLYMPUS MINI

SERVICEHANDLEIDING

Deze servicehandleiding verschaft alle nodige serviceinformatie en -gegevens die nodig zijn voor het uitvoeren van de vastgestelde, geplande onderhoudsinspecties en -procedures aan systemen en onderdelen die in de Ros Roca S.A. Olympus Mini vuilniswagens zijn geïnstalleerd.

De informatie in deze servicehandleiding dient gebruikt te worden in combinatie met servicehandleidingen voor de chassiscabine en alle hulpuitrustingen op de vuilniswagen.

Deze servicehandleiding is hoofdzakelijk opgesteld als hulpmiddel voor vakkundige monteurs voor onderhoud en reparatie van de in de handleiding beschreven systemen en componenten, maar kan ook worden geraadpleegd als werkboek voor opleidingsdoeleinden.



Ros Roca S.A. Olympus Mini vuilniswagen



Let op:

BELANGRIJK: Er wordt aangenomen dat de monteurs die de in deze servicehandleiding beschreven onderhoudsprocedures uitvoeren, zich bewust zijn van alle veiligheids- en reparatieprocedures in de werkplaats die algemeen aanvaard zijn in de motorvoertuigensector, en dat zij deze procedures begrijpen en opvolgen.

Het is echter zeer belangrijk dat alle monteurs alle instructies die in hoofdstuk 2 'Gezondheid en veiligheid' van deze handleiding beschreven staan, lezen, begrijpen en in acht nemen alvorens de in deze handleiding beschreven procedures uit te voeren.

VOORWOORD

Ros Roca S.A. (het bedrijf) behoudt zich het recht voor om de specificatie, het ontwerp, de materialen, procedures, en afmetingen van de in deze uitgave beschreven apparatuur op elk gewenst moment zonder nadere kennisgeving te wijzigen, in overeenstemming met het beleid van voortdurende verbetering van de producten.

Ros Roca S.A. heeft alle redelijke inspanningen geleverd om de nauwkeurigheid van haar bedrijfspublicaties te garanderen, maar geen afbeelding, beschrijving of verwijzing in de publicaties mag worden beschouwd als een onfeilbare leidraad voor de procedures, materialen, specificatie, ontwerp of beschikbaarheid van een willekeurig voertuig, noch vormt deze publicatie een aanbieding voor verkoop van een bepaald voertuig. Het bedrijf aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor elektrische of mechanische storingen, beschadigingen, verlies, lichamelijk letsel fataal letsel als gevolg van incorrecte of onjuist voorgestelde informatie, weglatingen of fouten die ontstaan kunnen zijn opgetreden tijdens de voorbereiding van deze publicatie.

© 2022 Ros Roca S.A.

ALLE RECHTEN VOORBEHOUDEN.

Vertaling van originele handleiding.
Samengesteld en uitgegeven door:

Terberg Matec Nederland BV
Industrieweg 3
3401 MA IJsselstein
Nederland
Telefoon: +(31) 30 755 12 00
info@terbergmatec.nl
www.terbergmatec.nl

Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd informatiesysteem, of worden overgedragen in enige vorm of op enige wijze, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van het bedrijf.

Beschrijving

De opbouw van de Olympus Mini vuilniswagen is gefabriceerd conform EN 1501-1, en is een vaste opbouw die van achteren wordt geladen.

Beoogd gebruik

De opbouw van de Olympus Mini vuilniswagen zal op chassiscabines worden gemonteerd die gebouwd zijn voor vuilnisinzameling, en zal worden gebruikt voor voor het ophalen en vervoeren van huisvuil, industrieel afval en recyclebare materialen.

De opbouw van de Olympus Mini is niet ontworpen voor:

- Gebruik onder ongunstige omstandigheden, bijvoorbeeld extreme omgevingsomstandigheden zoals:
 - Temperaturen onder - 25 °C en boven 40 °C.
 - Gebruik in een tropische omgeving.
 - Gebruik bij windsnelheden boven de 75 km/u.
- Gebruik in een verontreinigde omgeving.
- Gebruik in een corrosieve omgeving.
- Gebruik in mogelijk explosiegevaarlijke omgevingen.
- Het vervoer van ladingen waarvan de aard kan leiden tot gevaarlijke situaties (bijv. hete afvalstoffen, zuren en basen, radioactieve materialen, verontreinigd afval, met name fragiele ladingen, explosieven).
- Gebruik op schepen.

Naam en adres van de fabrikant

Terberg Matec Nederland BV
Industrieweg 3
3401 MA IJsselstein
Nederland

Publicatieoverzicht

UITGAVE	PUBLICATIREFERENTIE	PUBLICATIEDATUM	OPMERKINGEN
Deze uitgave	OM1R-SM-NL03R-B	September 2022	Updated branding.
Vorige uitgave	-	-	-

INHOUD

INLEIDING	1-1
GEZONDHEID EN VEILIGHEID	2-1
DAGELIJKSE CONTROLES	3-1
HYDRAULISCH SYSTEEM - OLIEPEIL	4-1
REINIGING	5-1
ONDERHOUDSSHEMA	6-1
OPERATIONEEL ONDERHOUD	7-1
ALGEMENE SPECIFICATIEGEGEVENS	8-1
AANVULLENDE INFORMATIE	9-1
INDEX	I-1



DEZE PAGINA IS OPZETTELIJK BLANCO GELATEN

INHOUD

1	INLEIDING	1-3
1.1	VEILIGHEIDSMATREGELEN	1-3
1.2	HET VOERTUIG BLOKKEREN VOORAFGAAND AAN DE ONDERHOUDSPROCEDURES	1-3

DEZE PAGINA IS OPZETTELIJK BLANCO GELATEN

1 INLEIDING

Deze handleiding bevat alle aanbevolen preventatieve onderhoudsprocedures en -inspecties voor de opbouw van Olympus vuilniswagens.

1.1 VEILIGHEIDSMATREGELEN



WAARSCHUWING:

Het is de verantwoordelijkheid van de monteur om tijdens de uitvoering van procedures te voldoen aan alle relevante veiligheidsmaatregelen en -procedures zoals uiteengezet in Hoofdstuk 2 'Gezondheid en veiligheid' van deze handleiding, evenals aan de geldende veilige werksystemen, arbovoorschriften, en regelgeving en gedragcodes voor werkplaatsen.

1.2 HET VOERTUIG BLOKKEREN VOORAFGAAND AAN DE ONDERHOUDSPROCEDURES

Voordat met onderhoudswerkzaamheden wordt begonnen moet de vuilniswagen eerst als volgt worden geblokkeerd:

1. Zet het voertuig op een schone, vlakke en stabiele bodem.
2. Trek de parkeerrem aan.
3. Selecteer de vrijstand 'N'.
4. Zet de motor af.
5. Blokkeer de wielen.
6. Controleer of de achterlader in de normale uitgangspositie is vergrendeld aan de opbouw.
7. Druk op de 'Startschakelaar' om het opbouwsysteem te deactiveren.
8. Schakel het contact uit. Verwijder en bewaar de sleutel.
9. Bevestig een kaart aan het stuurwiel met daarop de waarschuwing 'VOERTUIG NIET STARTEN OF BEDIENEN'.
10. Sluit alle cabinedeuren af. Verwijder en bewaar de sleutels.
11. Indien nodig, isoleer de accu of koppel deze los. (Raadpleeg de onderhoudsinformatie van de chassiscabine-fabrikant voor procedures.)

DEZE PAGINA IS OPZETTELIJK BLANCO GELATEN

INHOUD

2	GEZONDHEID EN VEILIGHEID	2-3
2.1	INLEIDING	2-3
2.2	VEILIGHEIDSSYMBOLEN, WAARSCHUWINGEN, VOORZORGEN EN OPMERKINGEN.....	2-3
2.3	OPGELEID PERSONEEL.....	2-3
2.4	GEBRUIK VAN DEZE INSTRUCTIES.....	2-3
2.5	VOORZORGSMaatregelen EN BESCHERMING VOOR HET PERSONEEL	2-4
2.5.1	PERSOONLIJKE HYGIËNE.....	2-4
2.5.2	BESCHERMENDE KLEDING	2-4
2.6	WERKEN OP HOOGTE	2-5
2.7	EHBO EN EERSTEHULPBEHANDELING	2-6
2.7.1	EHBO-UITRUSTING WERKPLAATS.....	2-6
2.7.2	SNIJWONDEN EN VERWONDINGEN	2-6
2.7.3	KOOLMONOXIDEVERGIFTIGING.....	2-6
2.7.4	BRANDWONDEN.....	2-6
2.7.5	CONTACT MET EN/OF INSLIKKEN VAN VLOEISTOFFEN	2-6
2.8	VOORZORGSMaATregelen, PROCEDURES EN HANDELWIJZEN OOR DE WERKPLAATS	2-7
2.8.1	VEILIGHEIDSINFORMATIEBLADEN	2-7
2.8.2	VERANTWOORDELIJKE MONTEUR, SLEUTELHOUDER	2-8
2.8.3	HET VOERTUIG BLOKKEREN	2-8
2.8.4	ALGEMENE VOORZORGSMaATregelen VOOR DE WERKPLAATS	2-8
2.8.5	OPGERUIMDE, SCHONE WERKPLEK	2-8
2.8.6	VERPLAATSEN OF DRAAIEN VAN ONDERDELEN	2-9
2.8.7	HETE ONDERDELEN	2-9
2.8.8	WERK AAN DRAAIEND VOERTUIG	2-9

2

INHOUD

2.8.9	BEVESTIGINGSMIDDELEN	2-9
2.8.10	VOERTUIGONDERDELEN BESCHERMEN TIJDENS SLIJPEN, BOREN EN LASSEN	2-9
2.8.11	LASSEN AAN OF IN DE BUURT VAN HET VOERTUIG	2-9
2.8.12	HANDMATIG HANTEREN EN VERPLAATSEN VAN LADINGEN.....	2-10
2.8.13	TOEGANGS- EN HEFAPPARATUUR	2-10
2.8.14	APPARATUURREINIGING.....	2-10
2.8.15	MILIEUBESCHERMINGSMAATREGELEN	2-10
2.8.16	BRANDSTOF, OLIE, SMEERMIDDELEN, ONTVETTERS EN FILTERS	2-11
2.8.17	OPLOSMIDDELEN	2-11
2.8.18	CONTACT MET KUNSTSTOFRESTEN NA BRANDEN	2-11
2.9	REINIGING VAN EEN VOERTUIG	2-12
2.9.1	HOGEDRUKREINIGING	2-12
2.10	ELEKTRISCHE VOERTUIGSYSTEMEN	2-12
2.10.1	ALGEMENE ELEKTRISCHE VOORZORGSMATREGELEN	2-12
2.10.2	LOSKOPPELEN EN AANSLUITEN VAN ELEKTRISCHE ONDERDELEN.....	2-13
2.11	LASSEN AAN OF IN DE BUURT VAN HET VOERTUIG	2-13
2.12	HYDRAULISCHE EN PNEUMATISCHE SYSTEMEN	2-14
2.12.1	HET VOERTUIG WEER IN GEBRUIK NEMEN.....	2-14

2 GEZONDHEID EN VEILIGHEID

2.1 INLEIDING

In dit hoofdstuk worden de voorzorgsmaatregelen uiteengezet die door personeel dat onderhoudswerkzaamheden verricht aan de opbouw van een Olympus Mini vuilniswagen in acht moeten worden genomen.

De voorzorgsmaatregelen die in acht moeten worden genomen door personeel dat de opbouw van de Olympus Mini vuilniswagen bedient zijn uiteengezet in het overeenkomstige hoofdstuk in de Bedieningshandleiding voor de Olympus Mini.

Het is de verantwoordelijkheid van iedereen om ervoor te zorgen dat hij/zij en zijn/haar collega's veilig werken. De bedoeling van deze richtlijnen is de aandacht van de onderhoudsmonteurs te vestigen op het belang van veiligheidskwesties en het benadrukken van bekende gevaren. Lees dit hoofdstuk zorgvuldig door en gebruik de procedures te allen tijde steeds als leidraad voor veilige werkpraktijken. Indien noodzakelijk, bespreekt u eventuele punten die niet duidelijk zijn met de medewerker die belast is met de veiligheid of met uw manager.

De richtlijnen in deze handleiding zijn niet definitief en hebben geen prioriteit over, noch vervangen ze de plaatselijk geldende richtlijnen en instructies. Het kan zijn dat er nog andere manieren zijn om te zorgen dat bedieners en onderhoudsbedrijven veilig kunnen werken, en u dient zich dan ook alle te houden aan alle van toepassing zijnde plaatselijke regels en veiligheidsvoorschriften.

De informatie in dit hoofdstuk dient gebruikt te worden in combinatie met de relevante hoofdstukken in de werkplaatshandleidingen, bedieningshandleidingen en andere onderhoudsinformatie voor de chassiscabine en alle hulpuitrustingen op de vuilniswagen.

Er dient speciale aandacht te worden besteed aan de veiligheidsprocedures en voorzorgsmaatregelen die in acht moeten worden genomen aangaande elektronische systemen, hogedruk-brandstofsysteem, ureum-injectiesystemen, katalysator-uitlaatsystemen voor hoge temperaturen en airconditioning koelsystemen die op chassiscabines van moderne bedrijfsauto's bevestigd zijn.

2.2 VEILIGHEIDSSYMBOLEN, WAARSCHUWINGEN, VOORZORGEN EN OPMERKINGEN

Overal in deze handleiding wordt het volgende waarschuwingsteken gebruikt om informatie aan te duiden die essentieel is voor de gezondheid en veiligheid. Dit teken is van toepassing op ALLE informatie in dit hoofdstuk.



Alle veiligheidsinformatie MOET strikt worden opgevolgd.

WAARSCHUWINGEN



WAARSCHUWING:

Waarschuwingen zijn in dit formaat afgedrukt. Ze hebben betrekking op een eventuele procedure die exact moet worden gevolgd om mogelijk persoonlijk of fataal letsel te voorkomen.



Let op:

Voorzorgen zijn in dit formaat afgedrukt. Voorzorgen hebben betrekking op elke procedure die opgevolgd moet worden om schade aan onderdelen of storingen te voorkomen.

Opmerking:



Opmerkingen zijn in dit formaat afgedrukt. Opmerkingen hebben betrekking op een handeling of gebeurtenis die geen **WAARSCHUWING** of **voorzichtigheidsmaning** is.

2.3 OPGELEID PERSONEEL

Indien het voertuig in verkeerde handen terechtkomt, kan het gevaarlijk zijn en alleen geschikte daartoe opgeleide en bevoegde personen, die waar nodig voorzien zijn van goedgekeurde veiligheidsuitrustingen, mogen dit voertuig bedienen, onderhouden en repareren.

Onderhoudspersoneel moet een goedgekeurde opleidingscursus hebben afgerond waarin de volgende aspecten zijn opgenomen:

- Veiligheidsmaatregelen die in acht moeten worden genomen bij het bedienen van de vuilniswagen en het uitvoeren van onderhoud en reparaties hieraan.
- Veilig werken op hoogte.
- Het controleren van de veiligheidsvoorzieningen.
- Het identificeren van onderdelen die onderhoud behoeven om de veiligheid van de vuilniswagen te waarborgen, en het bepalen van de onderhoudsintervallen.
- Het gebruik van hijspunten bij zware onderdelen of sub-assemblages die als geheel moeten worden opgetild.

2.4 GEBRUIK VAN DEZE INSTRUCTIES

Deze instructies zijn alleen bedoeld voor gebruik door getraind en geautoriseerd personeel in combinatie met het/de voertuig(en) waarvoor deze handleiding van toepassing is. Ze moeten niet door andere personen voor andere voertuigen of voor andere doeleinden worden gebruikt.

2.5 VOORZORGSMAATREGELEN EN BESCHERMING VOOR HET PERSONEEL

2.5.1 PERSOONLIJKE HYGIËNE

Persoonlijke hygiëne is te allen tijde belangrijk, vooral voor hen die in de vuilophaalbranche werkzaam zijn, waar ratten zich kunnen voortplanten en ziekten zoals **LEPTOSPIROSE** zich kunnen verspreiden.

Leptospirosis, of ziekte van Weil, is een vorm van geelzucht. De beginfase lijkt op influenza. Het lichaam wordt soms geïnfecteerd via openingen in de huid, daarom is eerstehulpbehandeling van alle verwondingen belangrijk.

Leptospirosis wordt overgedragen door de urine van ratten. Als u ook maar het kleinste vermoeden hebt dat u in een besmette omgeving werkt, dient u deze regels strikt op te volgen:

1. Draag te allen tijde beschermende kleding.
2. Zorg ervoor dat de binnenkant van de beschermende kleding schoon blijft.
3. Na het verwijderen van beschermende kleding moet men deze goed wassen en laten drogen.
4. Was na het werk en vooral voordat u iets eet of drinkt grondig uw handen en onderarmen.
5. Was elke schram, schaaf- of snijwond en behandel deze met een ontsmettend middel en dek de kras/wond af met steriel verband, bijv. een pleister. Dit geldt voor ALLE wonden, niet alleen wonden die u op het werk oploopt.
6. Als de eerstehulpdoos moet worden bijgevuld, dient u dit aan uw chef te melden.
7. Bij letsel dat meer dan een schram of een kleine snee is, dient u een arts te raadplegen en te vermelden wat voor werk u doet.
8. Zorg ervoor dat u tijdens het werk niet aan uw mond, neus of ogen komt.
9. Zeg bij elk bezoek aan uw arts welk werk u doet en in wat voor omgeving u werkt.
10. Breng voor elke werkperiode beschermende huidcrème aan.
11. Was uw huid niet met brandstoffen, verdunners of oplosmiddelen.
12. Roep medische hulp in indien u huidaanandoeningen krijgt.



Preparaten met lanoline vervangen de natuurlijke vetten van de huid die tijdens het wassen kunnen worden verwijderd.

2.5.2 BESCHERMENDE KLEDING

1. Gebruik en wees voor uw veiligheid voorzichtig met alle persoonlijke beschermende kleding en apparatuur die door uw werkgever ter beschikking wordt gesteld.
2. Draag bij het bedienen of het uitvoeren van onderhoud aan het voertuig beschermende kleding die voldoet aan de gezondheids- en veiligheidsvoorschriften die gelden in het land waar het voertuig wordt gebruikt, inclusief:
 - Een een- of tweedelige overall, niet te ruim zittend, in een opvallende kleur.
 - Veiligheidsschoenen of -laarzen met een stalen neus en inlegzolen.
 - Een helm.
 - Beschermende handschoenen.
 - Beschermende bril.
 - Veiligheidsbril en stofmasker in stoffige omgevingen.
 - Geschikte oogbescherming om de ogen te beschermen tegen lasflitsen of vonken tijdens het slijpen.
 - Reflecterende armbanden of jas bij werkzaamheden op de weg.
3. Als er risico bestaat op contact met hydraulische olie, moeten vloeistofdichte handschoenen worden gedragen.
4. Als er risico bestaat op contact met de ogen, moet worden gedragen (chemische veiligheidsbril of gelaatsscherm).
5. Voorkom dat kleding en beschermende apparatuur verontreinigd raken met olie.
6. Stop geen met olie vervuilde doeken in uw zakken.
7. Was overalls regelmatig.
8. Gooi onwasbare of met olie doordrenkte kleding weg.
9. Draag geen loszittende kleding tijdens het bedienen van of uitvoeren van onderhoud aan het voertuig.
10. Verwijder altijd alle persoonlijke sieraden, bijv. ringen, horloges, kettingen, etc., alvorens over te gaan tot de bediening van of werkzaamheden aan het voertuig.
11. Maak lang haar naar achteren vast, uit het gezicht.

2.6 WERKEN OP HOOGTE



WAARSCHUWINGEN:

Het niet opvolgen van de volgende voorzorgsmaatregelen kan leiden tot persoonlijk of fataal letsel.

Onder geen beding mag er op de plastic dakkleppen van de achterlader worden gelopen of ladingen worden geplaatst (1). Dit zijn geen dragende constructies.

Onder geen beding mogen de bevestigingsringen van een veiligheidsharnas gebruikt worden als hijspunten om een lichaam op te tillen.

Hooggelegen onderdelen en uitrustingen die op het dak of de achterlader zijn gemonteerd, zijn doorgaans toegankelijk vanaf de zij- of achterkant van het voertuig.

Waar mogelijk, dient eventueel onderhoud (inspectie, vervanging, reparatie) aan hooggelegen onderdelen of uitrustingen die op het dak of de achterlader zijn gemonteerd, uitgevoerd te worden met behulp van geschikte hoogwerkers opgesteld aan de zij- of achterkant van het voertuig. Hoogwerkers dienen gebruikt te worden in overeenstemming met de geldende arbovoorschriften, regelgeving en gedragscodes voor werkplaatsen.

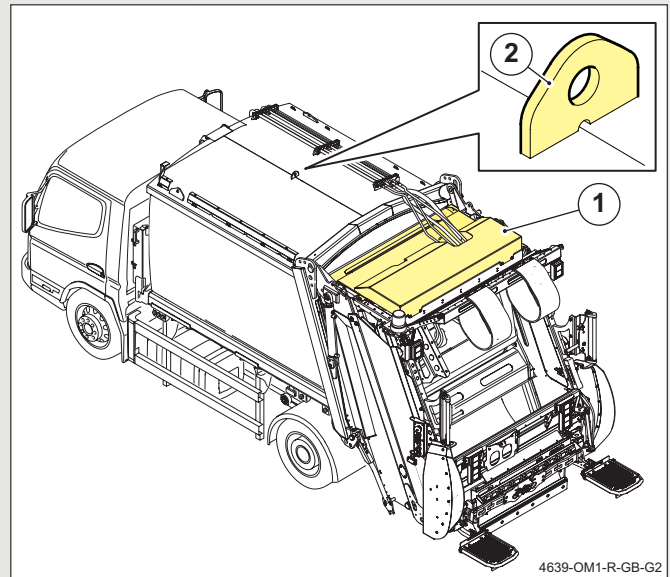
Wanneer onderdelen niet vanaf de zij- of achterkant van het voertuig toegankelijk zijn, en het nodig is om de werkzaamheden vanaf het dak van de opbouw of achterlader uit te voeren, draag dan altijd een veiligheidsharnas dat bevestigd is aan het hiervoor bestemde verankerpunt (2), in overeenstemming met de geldende veilige werksystemen, arbovoorschriften, regelgeving en gedragscodes voor werkplaatsen.

Verankerpunten voor veiligheidsharnassen zijn hoofdzakelijk ontworpen voor gebruik door Ros Roca medewerkers werkzaam in fabricage, productie en onderhoud voor werkzaamheden op hoogte, zoals voertuigdaken. Deze verankerpunten zijn conform de risicobeoordelingen en veilige werksystemen zoals toegepast bij Ros Roca.

Klanten mogen de verankerpunten alleen gebruiken na uitvoering van de noodzakelijke risicobeoordelingen en invoering van de voorgeschreven daaruitvloegende op hun eigen activiteiten gebaseerde veilige werksystemen.

Neem bij twijfel contact op met uw plaatselijke arbofunctionaris.

Indien toegang tot de onderdelen onder de kleppen noodzakelijk is, verwijder deze dan eerst conform de instructies hiertoe in de desbetreffende secties van de Olympus Mini Werkplaatshandleiding.



1. Dakkleppen van de achterlader.
2. Verankerpunt voor veiligheidsharnas.

2.7 EHBO EN EERSTEHULPBEHANDELING

2.7.1 EHBO-UITRUSTING WERKPLAATS

1. In de werkplaats moet altijd een EHBO-uitrusting aanwezig zijn die voldoet aan de plaatselijke voorschriften.
2. Maak u zelf vertrouwd met de uitrusting, procedures en handelingen.
3. Als de eerstehulpdoos moet worden bijgevoerd, dient u dit aan uw chef te melden.

2.7.2 SNIJWONDEN EN VERWONDINGEN

1. Behandel open snijwonden en wonden onmiddellijk.
2. Was elke schram, schaaf- of snijwond en behandel deze met een ontsmettend middel en dek de kras/wond af met steriel verband, bijv. een pleister. Dit geldt voor ALLE wonden, niet alleen wonden die u op het werk oploopt.

2.7.3 KOOLMONOXIDEVERGIFTIGING

Wanneer een koolmonoxidevergiftiging wordt vermoed:

1. Breng het slachtoffer onmiddellijk in de frisse lucht, en zorg dat het slachtoffer kalm blijft en warm wordt gehouden.
2. Pas kunstmatige ademhaling toe wanneer het slachtoffer niet meer ademt.
3. Bel voor een ambulance en laat het slachtoffer naar het ziekenhuis brengen. Is er geen ambulance beschikbaar, zorg dan dat de persoon door een vakkundige EHBO'er naar het ziekenhuis wordt vervoerd.

2.7.4 BRANDWONDEN

In het geval van brandwonden, moet onmiddellijk de volgende eerstehulpbehandeling plaatsvinden:

1. Laat koud, schoon water over de verbrande huid stromen.
2. Dek de brandwond, inclusief eventuele kleding, af met een droog, schoon, steriel gaasverband.
3. Raadpleeg zo spoedig mogelijk een medisch centrum of een dokter.
4. Niet doen:
 - Eventuele kleding op de brandwond verwijderen.
 - Eventuele blaren doorprikken.
 - Een crème of oliehoudend preparaat aanbrengen op de brandwond.

2.7.5 CONTACT MET EN/OF INSLIKKEN VAN VLOEISTOFFEN

Voor EHBO-instructies met betrekking tot het inslikken, inhaleren van, of huid- of oogcontact met vloeistoffen die gebruikt worden in systemen of componenten die in het voertuig zijn bevestigd, waarvoor deze handleiding van toepassing is, raadpleegt u het betreffende veiligheidsinformatieblad dat in dit hoofdstuk is opgenomen.

2.8 VOORZORGSMAATREGELEN, PROCEDURES EN HANDELWIJZEN VOOR DE WERKPLAATS

2.8.1 VEILIGHEIDSINFORMATIEBLADEN

De Chemical Agents Directive (CAD) of Chemische Agentia Richtlijn (98/24/EC) van de Europese Commissie bepaalt de minimum voorwaarden inzake gezondheid en veiligheid voor de bescherming van de gezondheid en veiligheid van werknemers tegen risico's die gerelateerd zijn aan chemische stoffen op het werk.

Deze richtlijn is in Nederland verwerkt in de regelgeving ten aanzien van de arbeidsomstandigheden, die werkgevers verplicht stelt om de blootstelling aan gevaarlijke stoffen te regelen om slechte gezondheid te voorkomen.

Voor meer informatie over de arbowetgeving:

<http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/arbeidsomstandigheden>

In andere landen kan een soortgelijke wetgeving bestaan.

In overeenstemming met deze wetgeving zijn fabrikanten van chemische stoffen, waaronder dieselbrandstof, smeeroliën, antivries, ruitensproeiervloeistof enz. verplicht om veiligheidsinformatiebladen op te stellen met verplichte informatie over de gevaren van het product.

Tot gevaarlijke stoffen behoren:

- Stoffen die rechtstreeks in werkzaamheden worden gebruikt (bijv. lijmen, lakken, reinigingsmiddelen).
- Stoffen die ontstaan tijdens de werkzaamheden (bijv. dampen van soldeer- en laswerkzaamheden).
- Stoffen die op natuurlijke wijze ontstaan (bijv. graanstof).
- Biologische agentia, zoals bacteriën en micro-organismen.

De Arbowetgeving verplicht werkgevers om:

- De risico's voor de gezondheid te bepalen als gevolg van gevaarlijke stoffen die worden gebruikt of die ontstaan bij activiteiten op de werkplek.
- Werk niet te laten uitvoeren waardoor werknemers blootgesteld kunnen worden aan gevaarlijke stoffen zonder eerst de risico's en de noodzakelijke voorzorgsmaatregelen en alle overige, noodzakelijke maatregelen te overwegen om aan de Arbowetgeving te voldoen.
- Blootstelling van werknemers aan gevaarlijke stoffen te voorkomen of te controleren.
- Zorg ervoor dat controlemaatregelen worden gebruikt en correct worden bijgehouden en dat veiligheidsprocedures worden gevolgd.
- De blootstelling van werknemers aan gevaarlijke stoffen waar nodig te bewaken.
- Noodzakelijke gezondheidscontroles uit te voeren waar nodig of in die gevallen dat de Arbowetgeving specifieke voorwaarden heeft opgesteld.
- Waar nodig plannen en procedures voor te bereiden voor het geval er zich ongevallen, incidenten en noodgevallen voordoen met gevaarlijke stoffen.
- Werknemers te voorzien van geschikte en voldoende informatie, instructies en training.
- Fabrikanten van stoffen die gevaarlijk zijn voor de gezondheid zijn wettelijk verplicht om veiligheidsinformatiebladen op te stellen voor elk product.

Het is de verantwoordelijkheid van al het personeel dat in contact kan komen met dergelijke stoffen om zichzelf vertrouwd te maken met de gevaren en de noodzakelijke stappen te nemen, zoals geadviseerd door de veiligheidsinformatiebladen.

Klanten worden geadviseerd de exemplaren van de veiligheidsinformatiebladen en verdere veiligheidsinformatie met betrekking tot systemen en componenten die in het voertuig zijn bevestigd, waarop deze handleiding betrekking heeft, aan het einde van dit hoofdstuk op te bergen. Het kan zijn dat er nog andere manieren zijn om te zorgen dat bedieners en onderhoudsbedrijven veilig kunnen werken, en u dient zich dan ook alle te houden aan alle van toepassing zijnde plaatselijke regels en veiligheidsvoorschriften.

GEZONDHEID EN VEILIGHEID

2.8.2 VERANTWOORDELIJKE MONTEUR, SLEUTELHOUDER

1. Eén persoon, de sleutelhouder, is verantwoordelijk voor de veiligheid van al het personeel dat betrokken is bij enige vorm van onderhoudswerkzaamheden aan een voertuig. Doorgaans is de persoon die aan het voertuig werkt ook de sleutelhouder.
2. De sleutelhouder is verantwoordelijk voor het blokkeren van het voertuig.
3. Elke andere persoon die om welke reden dan ook toegang tot het voertuig moet hebben, dient de sleutelhouder te informeren over de redenen hiertoe.
4. Na voltooiing van de werkzaamheden aan het voertuig moet al het personeel aan de sleutelhouder melden dat ze het voertuig verlaten.
5. Wanneer de sleutelhouder het voertuig om een willekeurige reden verlaat, moet hij een nieuwe sleutelhouder aanwijzen en ervoor zorgen dat al het betrokken personeel weet wie de nieuwe sleutelhouder is.
6. De sleutelhouder moet erop toezien dat al het personeel bij een draaiende motor uit de buurt van het opbouw is, totdat de motor is gestopt, de contactsleutel is verwijderd en de cabinedeur is afgesloten.

2.8.3 HET VOERTUIG BLOKKEREN

Voor het blokkeren van het voertuig moet de sleutelhouder:

1. Druk op de 'Startschakelaar' om het opbouwsysteem te deactiveren.
2. De contactschakelaar op 'UIT' zetten en de sleutel en eventuele reservesleutels verwijderen.
3. Bevestig een kaart aan het stuurwiel met daarop de waarschuwing 'VOERTUIG NIET STARTEN OF BEDIENEN'.
4. Alle cabinedeuren afsluiten en de sleutel en eventuele reservesleutels verwijderen.
5. Alle sleutels bewaren zolang er aan het voertuig wordt gewerkt.
6. Indien mogelijk de accu-onderbrekingsschakelaar van het voertuig (optie) op UIT zetten of de accu van het voertuig loskoppelen.

2.8.4 ALGEMENE VOORZORGSMATREGELEN VOOR DE WERKPLAATS

1. Zorg ervoor dat de wielen tijdens onderhoudswerkzaamheden altijd geblokkeerd zijn (raadpleeg de Werkplaatshandleiding van de chassiscabine-fabrikant voor meer informatie en instructies).
2. Het personeel mag de opbouw of de achterlader-trog niet binnengaan, zij de motor is afgezet, de cabinedeur op slot zit en de sleutelhouder is ingelicht over de werkzaamheden die worden uitgevoerd.
3. Tijdens werkzaamheden op het dak van het voertuig, moet een goedgekeurd veiligheidsharnas worden gedragen, dat wordt bevestigd aan het hiervoor bestemde verankerpunt op de achterlader.
4. Gebruik uitlaatgasafvoerslangen en -apparatuur wanneer motoren in afgesloten werkgebieden moeten draaien.
5. Waar mogelijk, onderdelen voorafgaand aan het hanteren ontvetten.
6. Werk niet onder het voertuig wanneer deze alleen wordt ondersteund door een krik; gebruik altijd assteunen.
7. Gebruik uitsluitend de juiste gereedschappen voor de taak, ga niet improviseren.
8. Neem alle voorzorgsmaatregelen in acht met betrekking tot het gebruik van elektrische gereedschappen.
9. Kijk niet direct in het licht van sterke lampen, zoals led-lampen of waarschuwingslampen; dit kan blijvende schade aan uw ogen veroorzaken.

2.8.5 OPPERUIMDE, SCHONE WERKPLEK

Een schone, opgeruimde werkplek is een veilige werkplek.

1. Deponeer vuil in vuilnisbakken en laat het niet ophopen.
2. Veeg olie of gemorste koelvloeistof onmiddellijk op en volg hierbij een goedgekeurde methode.
3. Laat geen gereedschappen of apparatuur slingeren.
4. Laat geen slangen of kabels over de werkplek lopen.

2.8.6 VERPLAATSEN OF DRAAIEN VAN ONDERDELEN

Er bestaat een kans op ernstig letsel als gevolg van het verstrikt raken in of het in contact komen met draaiende onderdelen, zoals ventilatoren, motoronderdelen of cardanassen.

Alle personeelsleden moeten op de hoogte zijn van de risico's en voorzorgsmaatregelen treffen om te allen tijde afstand te kunnen creëren tussen zichzelf en bewegende of draaiende delen.

Alle veiligheidsschermen moeten opgesteld zijn en stevig bevestigd zijn terwijl de wagen in gebruik is.

2.8.7 HETE ONDERDELEN

Veel voertuigonderdelen, d.w.z. de motor, versnellingsbak, remmen enz. worden gebruikt bij temperaturen die hoog genoeg zijn om brandwonden te veroorzaken wanneer personen in contact komen met onderdelen die onlangs zijn gebruikt.

Uitlaatsystemen, turbocompressoren, katalysatoren en onderdelen daarvan kunnen zeer heet worden.

Om het risico op brandwonden te vermijden, moet het voertuigonderdeel eerst afkoelen voordat er werkzaamheden kunnen worden uitgevoerd.

Zorg ervoor dat contact met hete onderdelen, met name uitlaatoronderdelen, wordt vermeden tijdens het uitvoeren van testen bij een draaiende motor.

2.8.8 WERK AAN DRAAIEND VOERTUIG

Soms moeten er afstellingen worden uitgevoerd aan het voertuig terwijl de motor draait en de voertuigsystemen ingeschakeld zijn (in bedrijf).

1. Wees heel voorzichtig tijdens het uitvoeren van werkzaamheden en afstellingen bij een draaiend systeem (in bedrijf).
2. Waar mogelijk dient een assistent paraat te staan op een plaats waar de motor of het voertuigstelsel in geval van nood kan worden uitgeschakeld.
3. Zoek alle noodstop-drukknoppen en controleer de werking ervan voordat wordt begonnen met werkzaamheden bij een draaiende motor.

2.8.9 BEVESTIGINGSMIDDELEN

Gebruik voor montage/hermontage van onderdelen met bevestigingsmiddelen zoals bouten met koppelbelasting, nyloc-moeren of splitpennen etc., altijd nieuwe bevestigingsmiddelen. Oude bevestigingsmiddelen moeten niet opnieuw worden gebruikt, tenzij dit specifiek in de tekst is aangegeven.

2.8.10 VOERTUIGONDERDELEN BESCHERMEN TIJDENS SLIJPEN, BOREN EN LASSEN

U dient bij het slijpen, boren, lassen of soortgelijke werkzaamheden de juiste voorzorgsmaatregelen te treffen om schade aan leidingen, slangen, bedrading, ruiten, cabinelakwerk en rubberen veringsonderdelen te voorkomen.

1. Scherm kwetsbare onderdelen af tegen vonken en hitte die veroorzaakt worden door slijpen en lassen.
2. Wanneer bescherming door afscherming niet mogelijk is, verwijdert u de kwetsbare onderdelen.



Let op:

Wees bij het boren van gaten attent op mogelijke elektrische onderdelen die zich hierachter kunnen bevinden. Voorkom dat er boorresten op elektrische onderdelen vallen, omdat dit elektrische kortsluitingen kan veroorzaken.

Voertuigen kunnen voorzien zijn van een automatisch chassis-smeringssysteem dat een aantal extra leidingen omvat. Deze leidingen zijn gemaakt van kunststof en kunnen gemakkelijk beschadigd raken. Raadpleeg de handleidingen van de chassiscabine-fabrikant voor meer informatie.

2.8.11 LASSEN AAN OF IN DE BUURT VAN HET VOERTUIG

Ga bij laswerkzaamheden zeer voorzichtig te werk. Elektrisch booglassen kan ernstige schade veroorzaken aan eventuele elektronische componenten die aan het voertuig zijn bevestigd.

1. Zet altijd de motor af en koppel de accu's en de elektronische eenheden in de goedgekeurde volgorde los (raadpleeg de Werkplaatshandleiding van de chassiscabine-fabrikant voor meer informatie en instructies), voordat er overgegaan wordt tot het uitvoeren van laswerkzaamheden.
2. Controleer of het voertuig geen diesel, olie of hydraulische vloeistoffen lekt, omdat deze kunnen ontvlammen tijdens het lassen.
3. Zorg dat u altijd een gebruiksklaar brandblusapparaat binnen handbereik hebt.
4. Draag oogbescherming om de ogen tegen lasflitsen te beschermen.
5. Stel veiligheidsschermen op om ander personeel te beschermen tegen gevaren in het gebied.

2.8.12 HANDMATIG HANTEREN EN VERPLAATSEN VAN LADINGEN

Een ieder die van plan is ladingen op te tillen of te verplaatsen, of betrokken is bij het optillen of verplaatsen hiervan, moet de eisen van de nationale en plaatselijke wet- en regelgeving in acht nemen.

Veel voertuigonderdelen zijn bijzonder zwaar en/of complex in vorm en omvang. Pogingen om dergelijke onderdelen te verplaatsen, kan lichamelijk letsel veroorzaken.

De circa-gewichten van de hoofdonderdelen staan vermeld in het gedeelte Technische gegevens van de betreffende hoofdstukken.

Om persoonlijk letsel of beschadiging van de uitrusting tijdens werkzaamheden aan het voertuig te voorkomen, dient u zich te houden aan de volgende regels:

1. Gebruik de juiste methoden voor handmatig optillen of dragen van voorwerpen.
2. Gebruik geschikte hefapparatuur en methoden voor het optillen of verplaatsen van zware of grote objecten.
3. Zorg ervoor dat alle hefapparatuur gecontroleerd en officieel goedgekeurd is voor gebruik.
4. Zorg ervoor dat veiligheidspennen, stutten en staanders correct zijn aangebracht alvorens met het werk te beginnen.
5. Plaats apparaten nooit in een pad of in een zone die vrij moet worden gehouden.
6. Houd het werkgebied schoon en vrij van obstakels.
7. Houd personeel dat niet betrokken is bij de procedure op een veilige afstand.

2.8.13 TOEGANGS- EN HEFAPPARATUUR

Voor bepaalde onderhoudstaken moeten hoogwerkers en/of hefapparatuur worden opgesteld, om een veilig, stabiel platform te vormen.

1. Hoogwerkers of hefapparatuur moet worden opgesteld door gekwalificeerd personeel. Onder geen enkele voorwaarde mag ongekwalificeerd personeel dergelijke apparatuur opstellen of aanpassen.
2. Hoogwerkers en hefapparatuur moet regelmatig worden gecontroleerd op geschiktheid voor gebruik.

2.8.14 APPARATUURREINIGING

1. Probeer geen verstoppingen of beschadigde onderdelen te verwijderen terwijl de apparatuur in bedrijf is.
2. Houd vingers, haren en losse kleding uit de buurt van bewegende onderdelen.
3. Probeer niet over beveiligingsschermen te klimmen of er overheen te reiken.

2.8.15 MILIEUBESCHERMINGSMAATREGELEN

1. Neem contact op met de plaatselijke overheid of de relevante toezichthoudende instantie voor milieubescherming voor informatie over faciliteiten voor afvalverwijdering.
2. Vang afgewerkte motorolie op en voer deze zorgvuldig af.
3. Veeg alle, eventueel gemorste olie op.
4. Verbrand geen afgewerkte hydraulische olie, rubber, kunststof of polyurethaanschuim.
5. Laat afgewerkte olie door erkende afvalverwerkingsbedrijven ophalen.

2.8.16 BRANDSTOF, OLIE, SMEERMIDDELEN, ONTVETTERS EN FILTERS

Langdurige blootstelling van de huid aan dieselbrandstof, smeeroïën, hydraulische olie en ontvetters kan problemen, zoals huidontsteking, veroorzaken. Afgewerkte olie is een bekend kankerverwekkend materiaal en zowel lucht- als oliefilters vangen stoffen op die gevaarlijk voor de gezondheid kunnen zijn. Om het risico voor u, andere personen en de omgeving te verkleinen, dient u volgens onderstaande richtlijnen te werken.

1. Neem altijd de plaatselijke en landelijke wetgeving in acht met betrekking tot het opvangen en afvoeren van dieselbrandstof, smeeroïën, hydraulische olie en smeermiddelen als afval.
2. Zorg voor het zorgvuldig en correct opvangen en afvoeren van dieselbrandstof, smeeroïën, hydraulische olie en smeermiddelen. Neem contact op met de leverancier of uw plaatselijke overheid voor informatie over inzameldepots.

NOOIT dieselbrandstof, smeeroïën, hydraulische olie en smeermiddelen op de grond, in het water of in afvoerputten of riolen gieten. Weggegooide dieselbrandstof, smeeroïën, hydraulische olie en smeermiddelen tasten de grondwaterkwaliteit aan.

3. Vang dieselbrandstof en hydraulische olie zorgvuldig op en voer deze zorgvuldig af. Neem contact op met het verkooppunt, de leverancier of uw plaatselijke overheid voor informatie over inzameldepots.
4. Filterelementen en -patronen zijn gevaarlijke afvalmaterialen en moeten correct worden afgevoerd. Volg de instructies die opgesteld zijn door de betreffende lokale overheid voor het afvoeren ervan. Draag een filtermasker wanneer u met vervuilde filters werkt.
5. Voorkom langdurig, buitensporig of herhaald huidcontact met dieselbrandstof, smeeroïën, hydraulische olie en smeermiddelen. Bescherm blootliggende huid met een geschikte beschermende crème of beschermende kleding.
6. Gebruik een geschikt reinigingsmiddel om ALLE delen van de huid te reinigen die in contact zijn geweest met dieselbrandstof, smeeroïën, hydraulische olie en smeermiddelen.
7. Draag geen met olie doorweekte kledingstukken op de huid.
8. Voorkom het inademen van oliedampen.

2.8.17 OPLOSMIDDELEN

Neem speciale voorzorgsmaatregelen wanneer met oplosmiddelen wordt gewerkt tijdens reinigings- en ontvettingswerkzaamheden. Gebruik deze producten alleen in een goed geventileerde ruimte.

2.8.18 CONTACT MET KUNSTSTOFRESTEN NA BRANDEN

Bij de verbranding van de meeste moderne kunststofmaterialen komen giftige gassen vrij. De verbrande resten kunnen giftige en corrosieve materialen en vloeistoffen bevatten, met name na contact met water of in vochtige atmosferen.

Wanneer werk wordt uitgevoerd op een willekeurig onderdeel van het voertuig dat verontreinigd is met verbrande of verweerde kunststoffen, moeten de volgende voorzorgsmaatregelen worden toegepast:

1. Raak de verbrande of verweerde materialen niet aan.
2. Laat alle materialen afkoelen en drogen alvorens met werkzaamheden te beginnen.
3. Draag beschermende kleding, alsmede beschermende handschoenen uit PVC of neopreen. Ademapparatuur is wellicht noodzakelijk in besloten ruimten.
4. Behandel verontreinigde onderdelen, kleding en reinigingsmaterialen als giftig afval en voer ze af in overeenstemming met de plaatselijke en nationale wet- en regelgeving.

2.9 REINIGING VAN EEN VOERTUIG

1. Draag bij het schoonmaken van de opbouw van de Olympus Mini vuilniswagen beschermende kleding, handschoenen en een veiligheidsbril. Er kan los afval uit de opbouw en de achterlader vliegen.
2. Klim nooit in de opbouw of achterlader, tenzij de startschakelaar van het opbouwsysteem uit staat, en het contact is uitgeschakeld (zie Hoofdstuk 4 Bedieningsorganen in de Olympus Mini Bedieningshandleiding), de motor is afgezet, de contactsleutel is verwijderd, alle cabinedeuren op slot zitten en de sleutels en eventuele reservesleutels zijn verwijderd.
3. Pas op voor gevaarlijk afval, zoals glas en injectienaalden.
4. Klim nooit in de achterlader om vuilnis te verwijderen, tenzij u de veilige werkprocedures in deze handleiding kent en deze kunt toepassen.
5. De afdichtingsruimte tussen de achterlader en de opbouw mag nooit worden schoongemaakt, tenzij de stut goed is aangebracht onder de achterlader.
6. Zorg dat alle aftappen van opbouw en achterlader gesloten zijn en dat de bedieningshefbomen ervan niet opzij uitsteken na de reiniging van het voertuig.

2.9.1 HOGEDRUKREINIGING



WAARSCHUWING:
De hogedrukspuit niet op personen richten.
Water uit een hogedrukspuit kan letsel veroorzaken.



Let op:
Water uit een hogedrukspuit kan elektrische apparatuur zwaar beschadigen.

1. Bij hogedrukreiniging dient u een minimumafstand van één meter te bewaren tussen de spuitmond van de drukspuit en het voorwerp dat u aan het reinigen bent.
2. Waar mogelijk de waterstraal niet recht op onderdelen richten, maar er overheen.
3. De straal niet recht op elektrische onderdelen richten.

2.10 ELEKTRISCHE VOERTUIGSYSTEMEN

2.10.1 ALGEMENE ELEKTRISCHE VOORZORGSMAATREGELEN

1. Let bij het maken van kabelverbindingen steeds op de juiste polariteit.
2. Lees vóór het gebruik van testapparatuur altijd de instructies van de fabrikant.
3. Pas op dat u elektrische kabels of kabelbomen niet doorboort met testsondes, etc.
4. Zorg ervoor dat er geen boogvorming plaatsvindt tussen elektrische aansluitingen.
5. Zorg er steeds voor dat elektrische onderdelen, kabelbundels en kabelbomen correct gemonteerd en aangesloten zijn. Incorrecte installatie of verbindingen, uitbreidingen of wijzigingen van een elektrisch systeem kunnen risico's op letsel of brand tot gevolg hebben.
6. Verwijder altijd alle sieraden, zoals ringen, horloges, kettingen enz., voordat werk aan het elektrische systeem wordt uitgevoerd, zelfs al is de accu losgekoppeld.
7. Raad nooit naar de polariteit van verbindingen of bedrading - gebruik een spanningsmeter en raadpleeg de bedradingsschema's.
8. Gebruik elektrische testmeters van goede kwaliteit voor het uitvoeren van testen! Een slechte meter kan het testresultaat beïnvloeden en tot beschadiging van elektrische onderdelen leiden.
9. Gebruik uitsluitend hulpaccusets voorzien van een onderbrekerschakelaar om het voertuig te starten.
10. Gebruik uitsluitend accu's met een gecombineerde totaalspanning van 24 V of een voertuig met een 24 V elektrisch systeem. Als u hiervan afwijkt, kan dit ernstige schade aan de apparatuur veroorzaken.

2.10.2 LOSKOPPELEN EN AANSLUITEN VAN ELEKTRISCHE ONDERDELEN

1. Noteer de plaats van alle stekkers alvorens ze te verwijderen.
2. Zorg er bij het opnieuw aansluiten van onderdelen voor dat de stekkers op dezelfde posities worden aangebracht zoals genoteerd bij verwijdering. Raadpleeg in geval van twijfel het bedradingsschema.
3. Raak bij het vervangen van halogeenlampen het glas niet met blote vingers aan. Veeg het glas zo nodig schoon met een doekje dat is bevochtigd met gedenatureerde alcohol (spiritus).
4. Bij het vervangen van zekeringen moet het betreffende circuit eerst worden uitgeschakeld en een nieuwe zekering worden aangebracht met het correcte ampèrage (raadpleeg in geval van twijfel het label op de deksel van de zekeringhouder of de zekeringenlijst in de Bedieningshandleiding of in de Werkplaatshandleiding). Brandt de nieuwe zekering ook door, onderzoek dan de oorzaak en herstel het probleem.



Let op:
Gebruik **GEEN** zekering met een hoger ampèrage dan gespecificeerd. De zekeringsklemmen mogen nooit worden overbrugd met iets anders dan een zekering. Wordt dit niet in acht genomen, dan kunnen onderdelen beschadigd en/of bedrading oververhit raken, waardoor brand kan ontstaan.

2.11 LASSEN AAN OF IN DE BUURT VAN HET VOERTUIG

Ga bij laswerkzaamheden zeer voorzichtig te werk. Elektrisch booglassen kan ernstige schade veroorzaken aan eventuele elektronische onderdelen die op het voertuig zijn bevestigd.

1. Zet altijd de motor af en koppel de accu's en de elektronische eenheden in de goedgekeurde volgorde los (raadpleeg de Werkplaatshandleiding van de chassiscabine-fabrikant voor meer informatie en instructies), voordat er overgegaan wordt tot het uitvoeren van laswerkzaamheden.
2. Controleer of het voertuig geen diesel, olie of hydraulische vloeistoffen lekt, omdat deze kunnen ontvlammen tijdens het lassen.
3. Zorg dat u altijd een gebruiksklaar brandblusapparaat binnen handbereik hebt.
4. Draag oogbescherming om de ogen tegen lasflitsen te beschermen.
5. Stel veiligheidsschermen op om ander personeel te beschermen tegen gevaren in het gebied.

2.12 HYDRAULISCHE EN PNEUMATISCHE SYSTEMEN

De hydraulische systemen van het voertuig werken onder hoge druk. Sommige delen van het systeem staan zelfs onder druk terwijl het voertuig uitgeschakeld is. Wees voorzichtig tijdens werkzaamheden aan het systeem en onderdelen daarvan.

Perslucht is bij verkeerd gebruik gevaarlijk en de flexibele slang kan onder druk onverwachte bewegingen maken.

1. Voordat een hydraulisch of pneumatisch systeem wordt ontmanteld of geopend, moet de druktoevoer bij een extern punt worden afgesloten, en vervolgens de druk in het systeem worden verlaagd.
2. Tijdens het loskoppelen van hydraulische slangaansluitingen:
 - Draag een gelaatsscherm tijdens het losdraaien van de leidingmoeren.
 - Dek de aansluiting af met een doek terwijl u de leidingmoeren losdraait om te voorkomen dat olie onder druk uit de aansluiting spuit.
3. Tijdens het werken aan hydraulische en pneumatische systemen, is het belangrijk om voor een optimale reinheid van het oppervlak te zorgen:
4. Reinig altijd het gebied rondom een aansluiting voordat een koppeling ontmanteld.
5. Sluit eventuele geopende aansluitingen zo snel mogelijk af.
6. Gebruik uitsluitend pluisvrije doeken.
7. Het gebruik van perslucht voor het reinigen van onderdelen moet zoveel mogelijk worden vermeden.

2.12.1 HET VOERTUIG WEER IN GEBRUIK NEMEN

1. Na afloop van de onderhoudswerkzaamheden en voordat het voertuig weer in bedrijf wordt gesteld, moet u ervoor zorgen dat:
 - Alle gereedschappen, onderdelen, materialen en vuilresten uit het voertuig verwijderd zijn.
 - Eventuele beveiligingschermen die verwijderd zijn voor toegankelijkheid weer teruggeplaatst en correct bevestigd zijn.
 - De dagelijkse veiligheidscontrole, zoals beschreven in Hoofdstuk 3 van deze handleiding, is uitgevoerd.

INHOUD

3	DAGELIJKSE CONTROLES	3-3
3.1	DAGELIJKSE VEILIGHEIDSCONTROLES - VUILNISWAGEN	3-3
3.2	DAGELIJKSE VEILIGHEIDSCONTROLES - AFVALCONTAINER-HEFINRICHTING (OPTIE)	3-24
3.3	DAGELIJKSE VEILIGHEIDSCONTROLES - TREEPLANK (OPTIE)	3-26
3.4	DAGELIJKSE VEILIGHEIDSCONTROLE - VEILIGHEIDSLICHTGORDIJN (OPTIE)	3-28
3.5	WAARSCHUWINGSLABELS	3-30
3.6	UITLEG VAN GRAFISCHE WAARSCHUWINGSLABELS	3-32

DEZE PAGINA IS OPZETTELIJK BLANCO GELATEN

3 DAGELIJKSE CONTROLES

Het is belangrijk dat de machine in goede staat van onderhoud wordt gehouden.

De volgende veiligheidscontroles moeten dagelijks worden uitgevoerd op een Olympus Mini vuilniswagen om te controleren of de machine en zijn bedieningsorganen, veiligheidscircuits en vergrendelingen goed functioneren. Dit is in aanvulling op de controles in de onderhoudsinformatie van de chassiscabine-fabrikant en van de hefinrichtingen die moeten plaatsvinden voordat de wagen in bedrijf wordt gesteld.

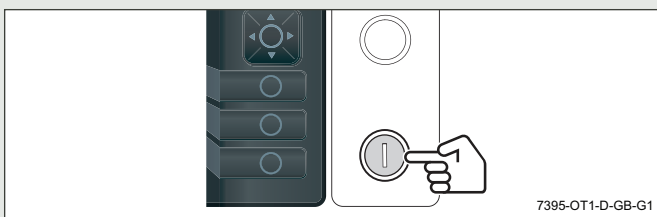
Dezelfde controles moeten ook worden uitgevoerd door onderhoudspersoneel tijdens de regelmatige onderhoudsprocedures en inspecties, of tijdens een grote reparatie aan de opbouw of het besturingssysteem daarvan.

Controleer het opbouwsysteem op tekenen van mechanische schade en slijtage, met name in de scharnieren en vergrendelingen tussen de achterlader en de opbouw.

Meld eventuele problemen onmiddellijk aan de leidinggevende.

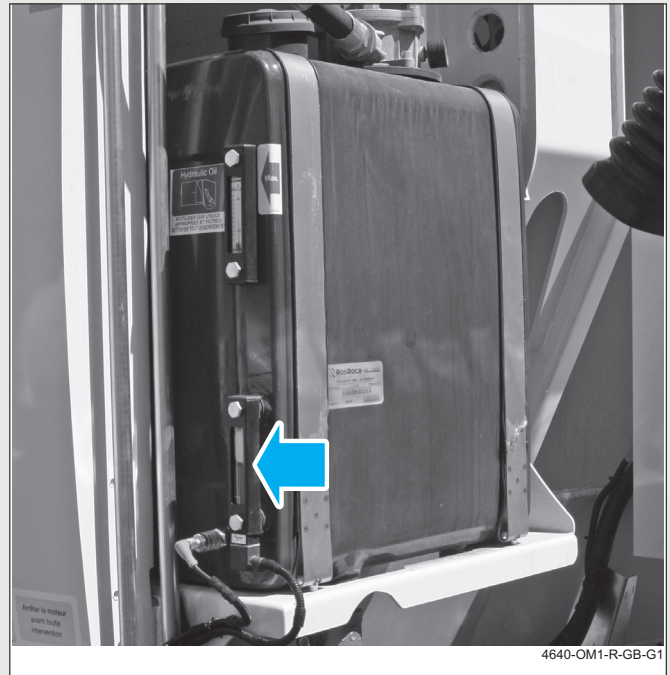
3.1 DAGELIJKSE VEILIGHEIDSCONTROLES - VUILNISWAGEN

1. Zet de wagen op een schone, gelijkmatige en stabiele ondergrond met voldoende ruimte om de achterlader en de hefinrichting helemaal omhoog te kunnen zetten.
2. Trek de parkeerrem aan.
3. Selecteer de vrijstand 'N'.
4. Zet de motor af.
5. Druk op de 'Startschakelaar' om het opbouwsysteem te deactiveren.



6. Schakel het contact uit. Verwijder en bewaar de sleutel.
7. Sluit alle cabinedeuren af. Verwijder en bewaar de sleutels.
8. Loop om de vuilniswagen heen en:
 - Controleer of er zich geen afval, papier of brandbaar materiaal in de omgeving van de motor of uitlaat bevindt. Dit kan brand veroorzaken bij het starten van de motor. Indien nodig kan de cabine worden gekanteld (zie Bedieningshandleiding van de chassiscabine- fabrikant) voor een grondige inspectie.

- Controleer visueel het oliepeil in de hydraulische olietank. De vlotter in het onderste kijkglas moet zich bovenaan het kijkglas bevinden. Als het peil lager is, meld dit dan onmiddellijk aan de supervisor en ga niet verder met de dagelijkse inspectie.

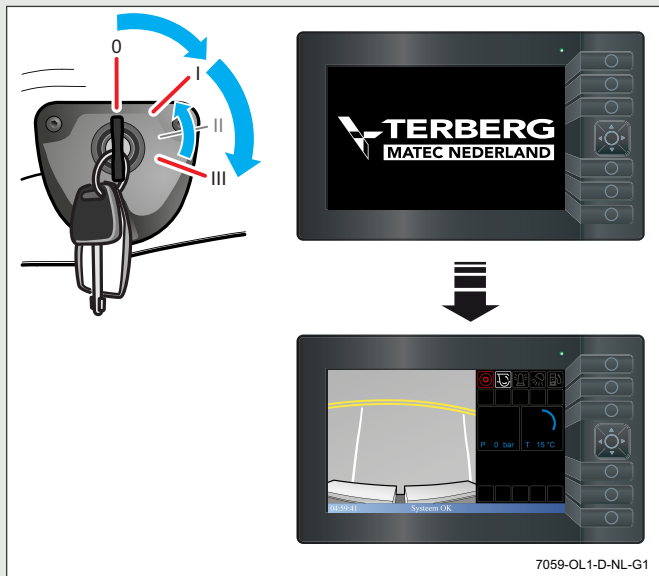


- Controleer visueel op duidelijke beschadiging van de lampen, de zwaailichten, de reflectors en lenzen, en de opbouw.
 - Controleer of markeringslabels en waarschuwingsinstructielabels volledig, schoon, duidelijk zichtbaar en leesbaar zijn (zie '3.5 Waarschuwingslabels' op pagina 3-30).
 - Controleer visueel onder (MAAR BEGEEF U NIET FYSIEK ONDER HET VOERTUIG) de vuilniswagen op tekenen van oliekkage uit de hydraulische leidingen van het opbouwsysteem.
 - Controleer visueel de elektrische kabelbomen en verbindingen, slangen, pijpen en andere onderdelen op duidelijke afwijkingen.
9. Vraag een medewerker of hij op veilige afstand achter de wagen wil controleren of de opbouwsystemen en lampen naar behoren functioneren.
 10. Stap in de cabine van de vuilniswagen.
 11. Controleer of al het noodgereedschap, apparatuur en de brandblusser aanwezig zijn.
 12. Controleer of de EHBO-doos compleet is.

DAGELIJKSE CONTROLES

13. Zet de wagen alleen op contact, maar start de motor nog niet.

- Het controlescherm zal opstarten en de modus 'Opbouwsysteem uit' weergeven.



14. Zet alle lichten van de wagen aan, inclusief de mistlampen (optie).

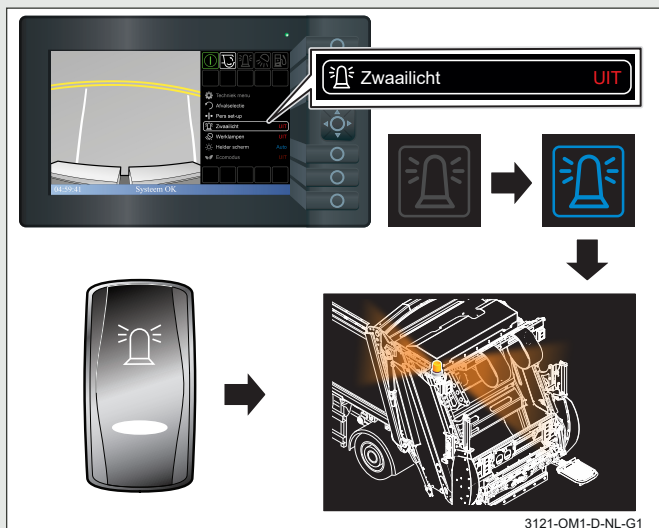
- Controleer of de verlichting en de bijbehorende waarschuwingslampjes branden bij inschakeling en doven bij uitschakeling.

15. Druk het rempedaal in.

- Controleer of alle remlichten branden wanneer het pedaal wordt ingedrukt, en doven wanneer het pedaal wordt losgelaten.

16. Zet de zwaailichten aan.

- Controleer of de zwaailichten en de bijbehorende waarschuwingslampjes branden bij inschakeling en doven bij uitschakeling.
- Als het voertuig is uitgerust met een optionele zwaailichtschakelaar, controleer of deze de functie op het bedieningspaneel in de cabine opheft.



17. Zorg ervoor dat de parkeerrem aangetrokken is en de wagen in de vrijstand 'N' staat.

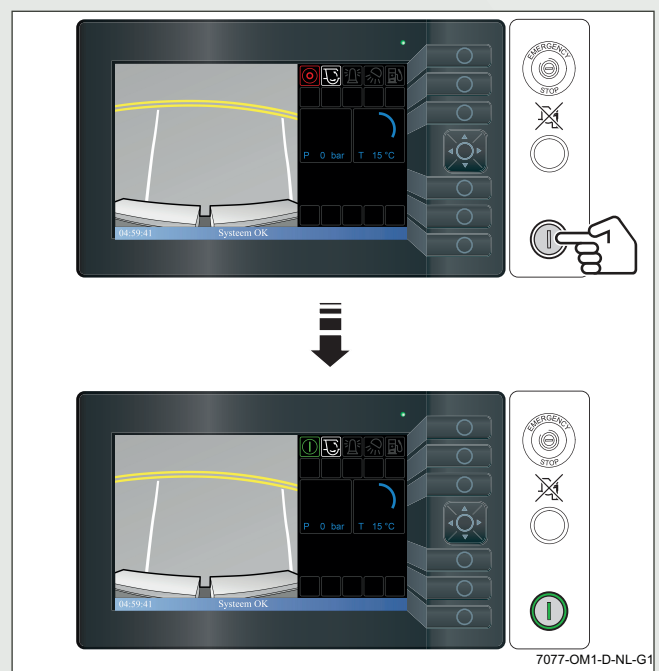
18. Schakel de PTO in (zie Bedieningsinstructies van de fabrikant voor de chassiscabine).

19. Start en laat de motor lopen.

20. Controleer de waarschuwingspanelen en de instrumenten op eventuele tekenen van systeemstoringen.

- De waarschuwingszomer 'Lage luchtdruk' dient niet af te gaan.

21. Druk op de 'Startschakelaar' om het opbouwsysteem te activeren.

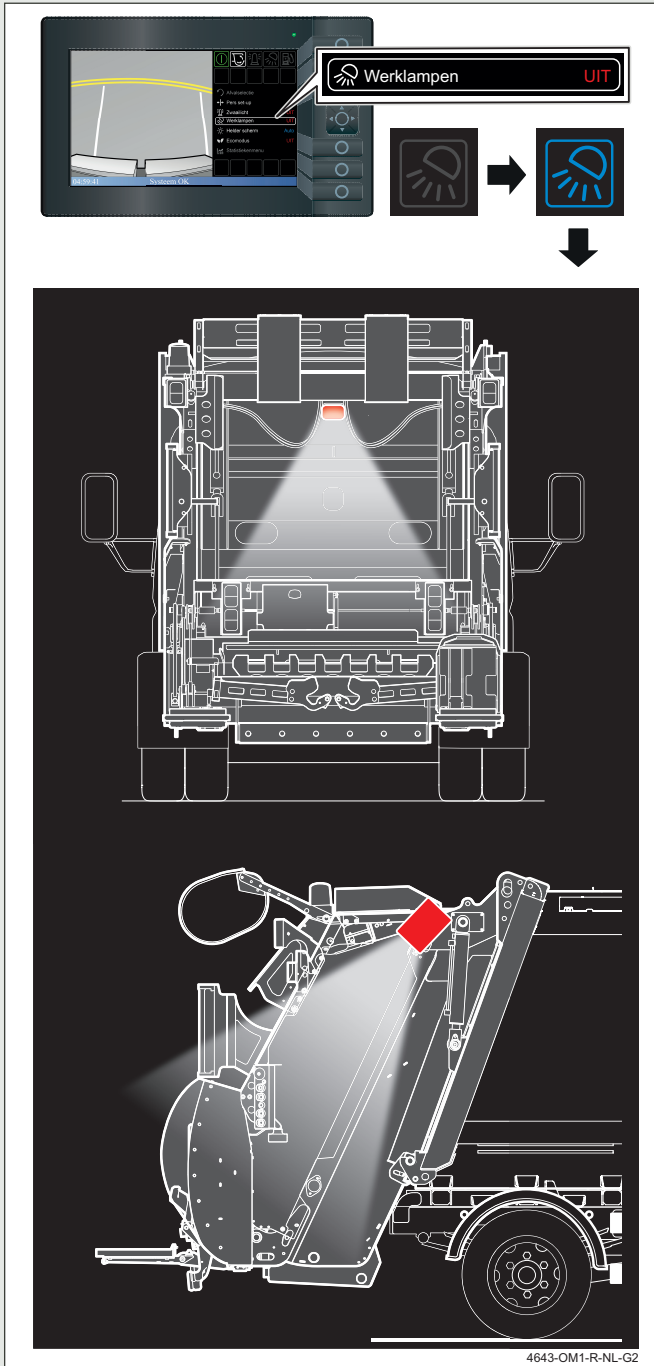


- De modus 'Start opbouwsysteem' en het pictogram 'System aan' moeten op het scherm verschijnen.

- Als er waarschuwingspictogrammen op het scherm verschijnen, meld dit dan onmiddellijk aan de supervisor en ga niet verder met de dagelijkse inspectie.

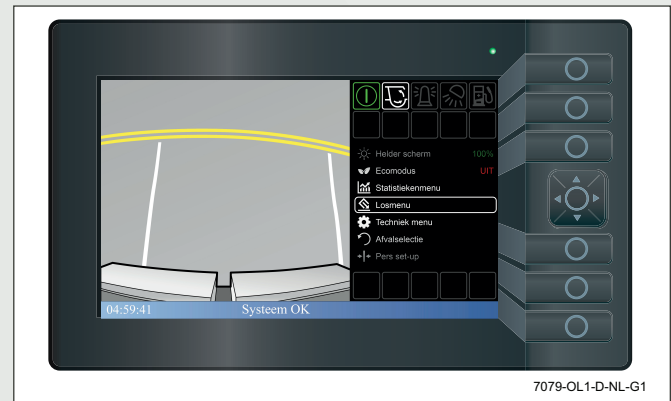
DAGELIJKSE CONTROLES

22. Gebruik de cursor om de optie 'Werklampen' te markeren en selecteer de optie door op de knop in het midden van de cursor te drukken.
- Controleer of de achterladerlampen en alle werklampen op de wagen branden.

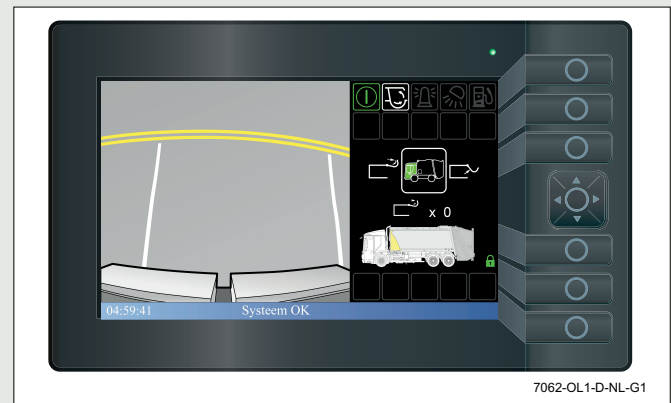


23. Voor het selecteren van de optie achterlader vrijmaken, volgt u onderstaande stappen:

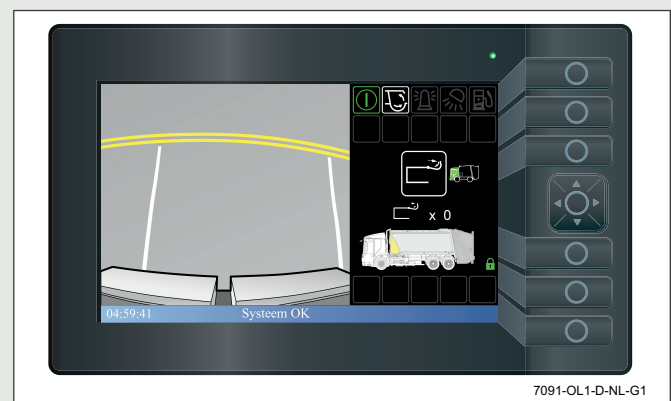
- Gebruik de pijltjes omhoog en omlaag op de cursor om het 'Losmenu' te markeren. Indien gemarkeerd druk op de knop in het midden van de cursor om het 'Losmenu' te selecteren.



- Gebruik de linker en rechter pijltjes op de cursor om naar de bedieningselementen in de cabine te navigeren en die te markeren. De optie bedieningselementen in de cabine is geselecteerd wanneer de cabine in groen wordt weergegeven.

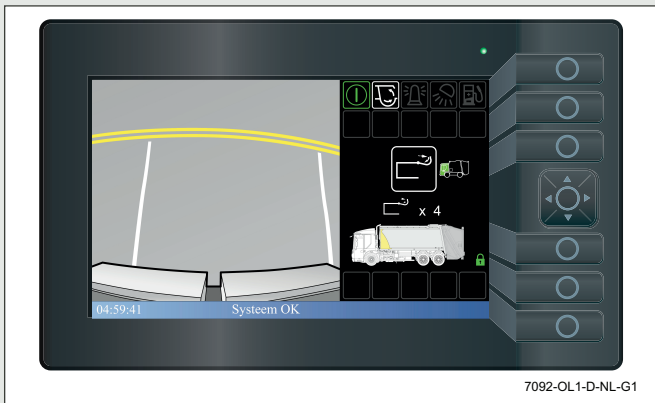


- Gebruik de linker en rechter pijltjes op de cursor om naar het pictogram 'Achterlader vrijmaken' te navigeren en dit te markeren.

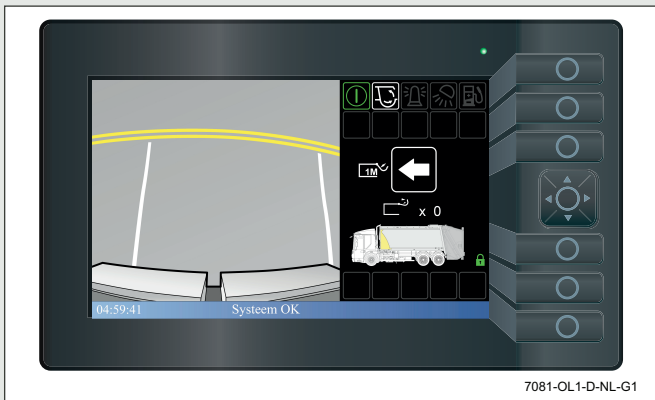


DAGELIJKSE CONTROLES

- Wanneer het pictogram 'Achterlader vrijmaken' is gemarkeerd gebruikt u de pijltjes omhoog of omlaag of de knop in het midden van de cursor om het aantal vereiste vrijmaakcycli voor de achterlader te selecteren. Te optie varieert van x 0 - x 5.



- Om terug te keren naar het hoofdmenu gebruikt u de linker en rechter pijltjes op de cursor om het terugkeerpijltje te markeren en drukt op de knop in het midden van de cursor.



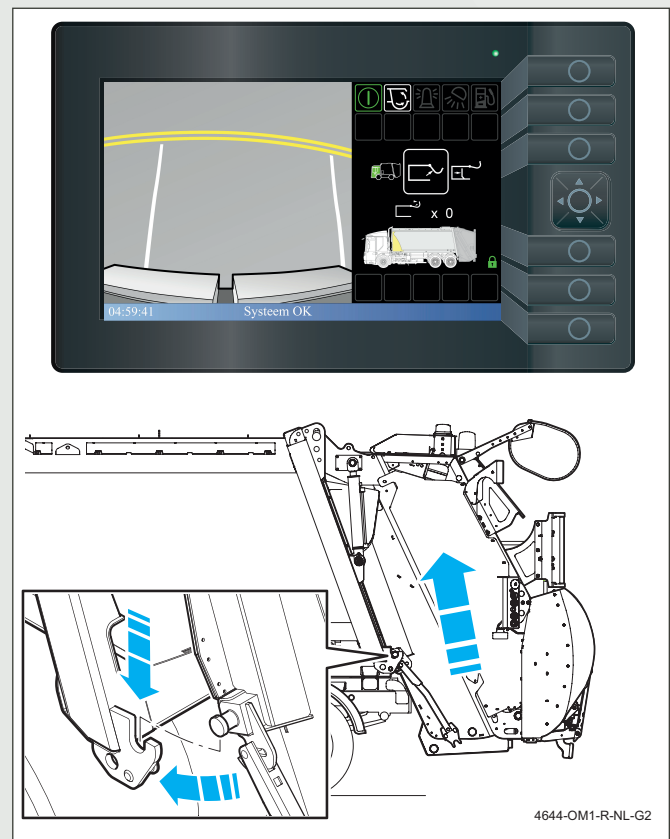
- Wanneer de achterlader omhoog wordt gebracht, voltooid het persmechanisme automatisch één of meer volledige cycli zodra deze de volledige hoogte bereikt, om al het afval uit de trog te verwijderen.



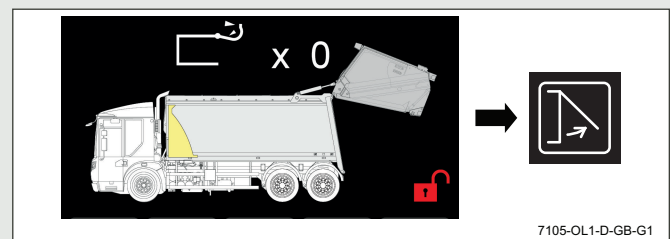
WAARSCHUWING:
Zorg ervoor dat u de hoogte van het voertuig weet, wanneer de achterlader en bijbehorende hefinrichting, indien aanwezig, omhoog staan.

24. Gebruik de linker en rechter pijltjes op de cursor om het pictogram 'Achterlader omhoog' te markeren. Wanneer het pictogram 'Achterlader omhoog' is gemarkeerd houdt u de knop in het midden van de cursor omlaag om de achterlader omhoog te doen. Wanneer de achterlader volledig omhoog is laat u de knop los.

- De achterlader dient soepel omhoog te gaan tot hij uit de vergrendelingen is.
- Het achteruitrijalarm dient onmiddellijk te klinken zodra de achterlader uit de vergrendelingen is, terwijl de 'Achterlader omhoog' knop wordt ingedrukt en de achterlader omhoog gaat.



- Het pictogram 'Achterlader uit vergrendeling' wordt weergegeven.





WAARSCHUWINGEN:

Zorg ervoor dat u de hoogte van het voertuig weet, wanneer de achterlader en bijbehorende hefinrichting, indien aanwezig, omhoog staan.

De bestuurder moet zich in de cabine bevinden.

De parkeerrem moet aangetrokken zijn.

Zorg ervoor dat er zich geen personeel aan de voor- en achterkant van de wagen bevindt.

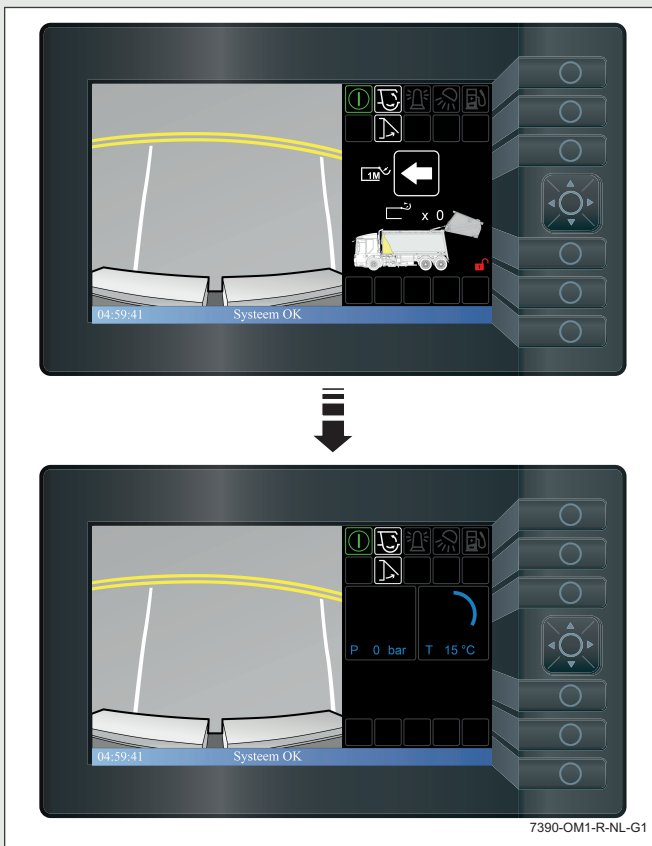
Wagen kan naar voren schieten.

25. Druk het rempedaal stevig in. Selecteer dan een versnelling.

- De waarschuwingszoemer 'Achterlader uit vergrendelingen' in de cabine dient onmiddellijk af te gaan zodra de versnelling is geselecteerd.

26. Selecteer de vrijstand 'N'.

- De waarschuwingszoemer 'Achterlader uit vergrendelingen' in de cabine dient gelijk uit te gaan zodra de vrijstand 'N' is geselecteerd.
- Op het scherm verschijnt het pictogram 'Achterlader uit vergrendelingen'.



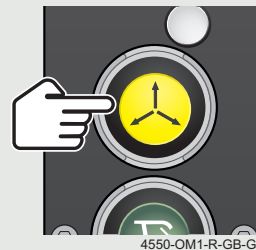
WAARSCHUWING:

Het persmechanisme kan in bedrijf zijn. Zorg ervoor dat er zich geen ander personeel in de buurt van de achterlader bevindt.

27. Druk op het bedieningspaneel van het persmechanisme de volgende knoppen beurtelings in:

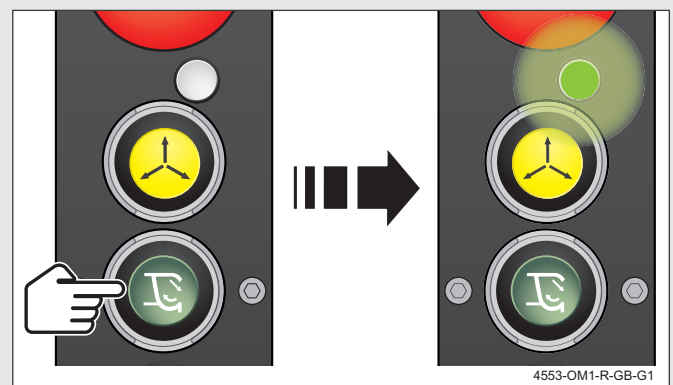


De knop 'Start perscyclus'.



De 'Omkeerknop'.

- Het persmechanisme dient niet in bedrijf te zijn.
28. Als het voertuig aan elke zijde is uitgerust met een bedieningspaneel voor het persmechanisme, drukt u de gedeactiveerde knop 'Start perscyclus' op het tegenover gelegen bedieningspaneel kort in om het persmechanisme te activeren.



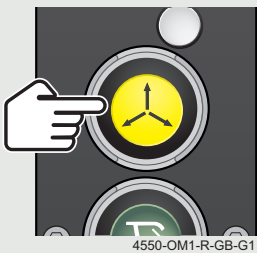
- Het groene lampje moet nu branden.

DAGELIJKSE CONTROLES

29. Druk beurtelings op:



De knop 'Start perscyclus'.

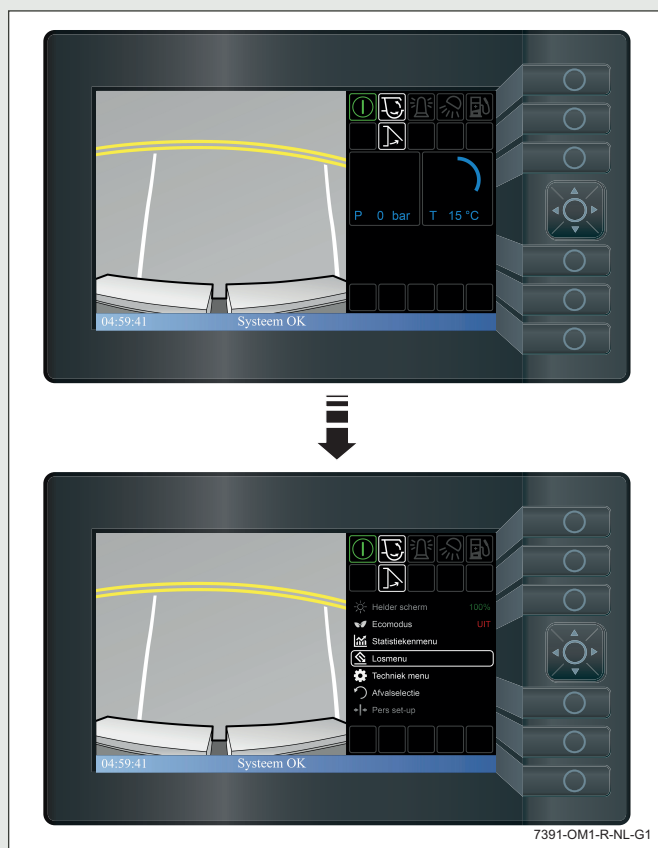


De 'Omkeerknop'.

- Het persmechanisme dient niet in bedrijf te zijn.

30. Druk op de 'Startschakelaar' om het opbouwsysteem te deactiveren, en druk dan opnieuw op de knop om het opbouwsysteem te activeren.

31. Druk op een knop om het menu met opties te weer te geven.



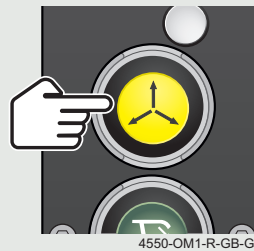
WAARSCHUWING:

Het persmechanisme kan in bedrijf zijn. Zorg ervoor dat er zich geen ander personeel in de buurt van de achterlader bevindt.

32. Druk bij elk bedieningspaneel van het persmechanisme de volgende knoppen beurtelings in:



De knop 'Start perscyclus'.



De 'Omkeerknop'.

- Het persmechanisme dient niet in bedrijf te zijn.

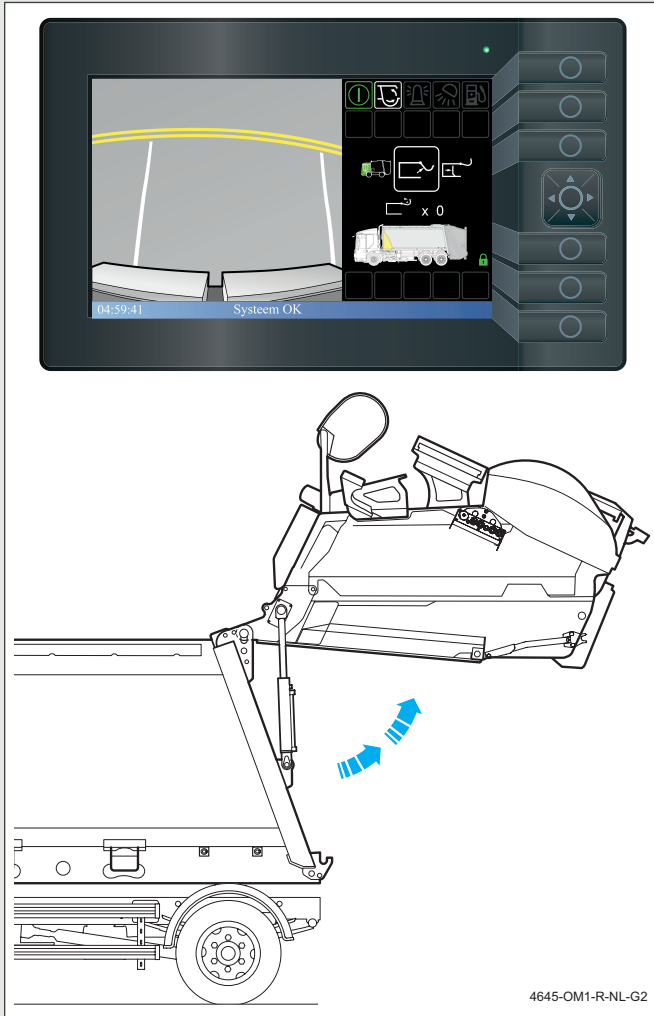


WAARSCHUWING:

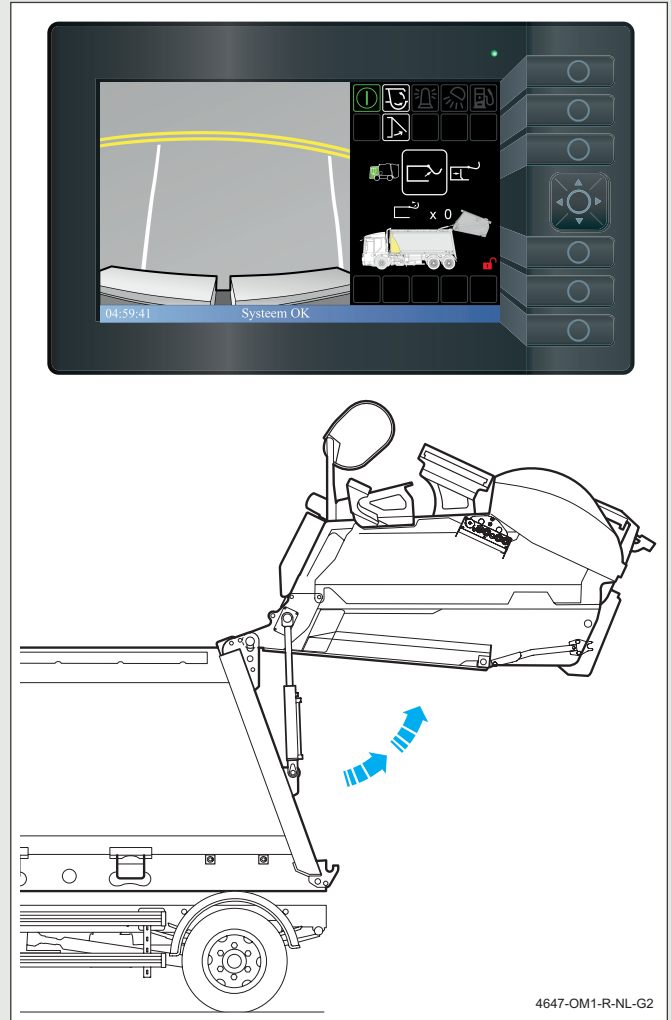
Zorg ervoor dat u de hoogte van het voertuig weet, wanneer de achterlader en bijbehorende hefinrichting, indien aanwezig, omhoog staan.

DAGELIJKSE CONTROLES

33. Markeer de optie 'Achterlader opheffen' en druk dan op de knop in het midden van de cursor.

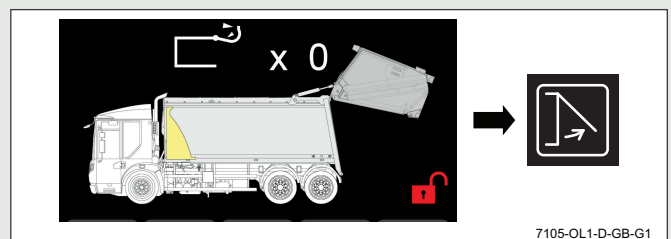
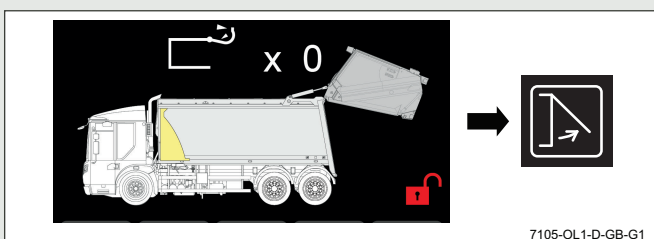


35. Houd de knop in het midden van de cursor ingedrukt tot de achterlader helemaal omhoog staat.



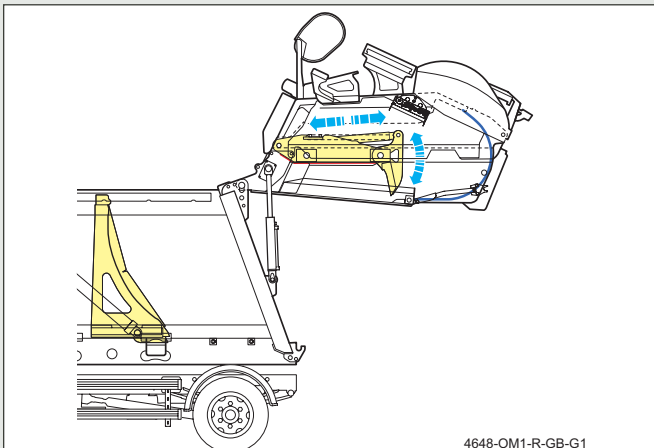
- De achterlader moet soepel naar boven draaien op de scharnierpenen.
 - Het 'Achteruitrijalarm' dient te klinken.
34. Laat tijdens het opheffen van de achterlader de knop los voordat de achterlader helemaal omhoog staat.
- De achterlader dient onmiddellijk te stoppen zodra u de knop loslaat.
 - De achterlader dient niet te zakken.
 - Het pictogram 'Achterlader uit vergrendelingen' dient op het scherm van het bedieningspaneel te verschijnen.

- De achterlader moet naar boven blijven draaien op de scharnierpenen tot hij helemaal omhoog staat, waarna hij zonder merkbare trilling moet stoppen.
- Het 'Achteruitrijalarm' dient te klinken terwijl de 'Achterlader omhoog' knop wordt ingedrukt en de achterlader omhoog gaat.
- Als de achterlader opgetild is, verschijnen de pictogrammen 'Achterlader uit vergrendelingen' en het rode hangslot op het scherm van het bedieningspaneel.



- Het 'Achteruitrijalarm' dient te stoppen.

DAGELIJKSE CONTROLES



- Zodra de achterlader de volledige hoogte bereikt, moet het persmechanisme het aantal volledige cycli voltooien zoals aangegeven door het witte getal in het schoonveeg-pictogram, d.w.z. persplaat opent, sledeplaat omlaag, persplaat sluit en dan sledeplaat omhoog in één doorlopende cyclus tot het persen gereed is, waarna het systeem moet stoppen.



WAARSCHUWINGEN:

Zorg ervoor dat u de hoogte van het voertuig weet, wanneer de achterlader en bijbehorende hefinrichting, indien aanwezig, omhoog staan.

De bestuurder moet zich in de cabine bevinden.

De parkeerrem moet aangetrokken zijn.

Zorg ervoor dat er zich geen personeel aan de voor- en achterkant van de wagen bevindt.

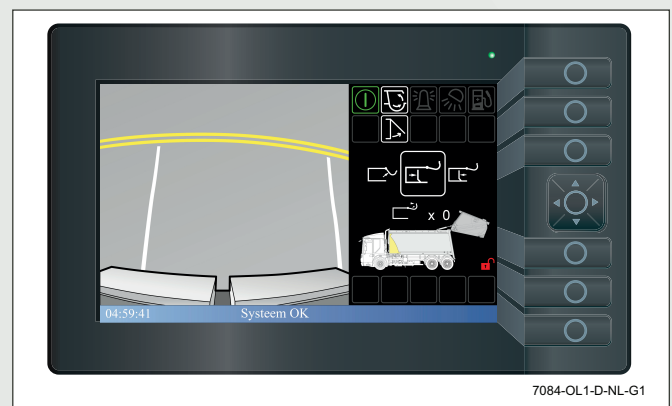
Wagen kan naar voren schieten.

- Druk het rempedaal stevig in. Selecteer dan een versnelling.
 - De waarschuwingszoemer 'Achterlader uit vergrendelingen' in de cabine dient onmiddellijk af te gaan zodra de versnelling is geselecteerd.
- Selecteer de vrijstand 'N'.
 - De waarschuwingszoemer 'Achterlader uit vergrendelingen' in de cabine dient gelijk uit te gaan zodra de vrijstand 'N' is geselecteerd.

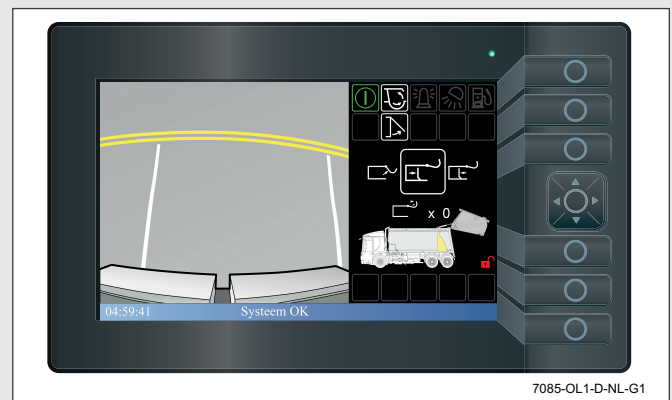
- De 'Uitwerpplaat schuift uit' kan op twee manieren worden afgerond, met behulp van de bedieningselementen in de cabine of met behulp van de externe opbouwbedieningselementen.

- Bedieningselementen in de cabine voor Uitwerpplaat schuift uit:

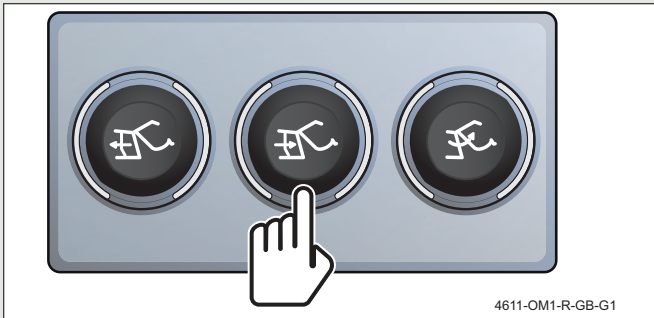
Wanneer de bedieningselementen in de cabine zijn geselecteerd gebruikt u de linker en rechter pijltjes op de cursor om het pictogram 'Uitwerpplaat schuift uit' te markeren. Wanneer het pictogram 'Uitwerpplaat schuift uit' is gemarkeerd houdt u de knop in het midden van de cursor omlaag om de uitwerpplaat uit te schuiven.



Wanneer de uitwerpplaat volledig is uitgeschoven verschijnt de uitwerpplaat aan de achterkant van het voertuig op het scherm. Wanneer de knop op een willekeurig punt tijdens het uitschuifproces wordt vrijgegeven, stopt de uitwerpplaat en verschijnt op het scherm van het voertuig op de positie waar hij is gestopt. Door op de knop te drukken wordt het uitschuifproces voortgezet.

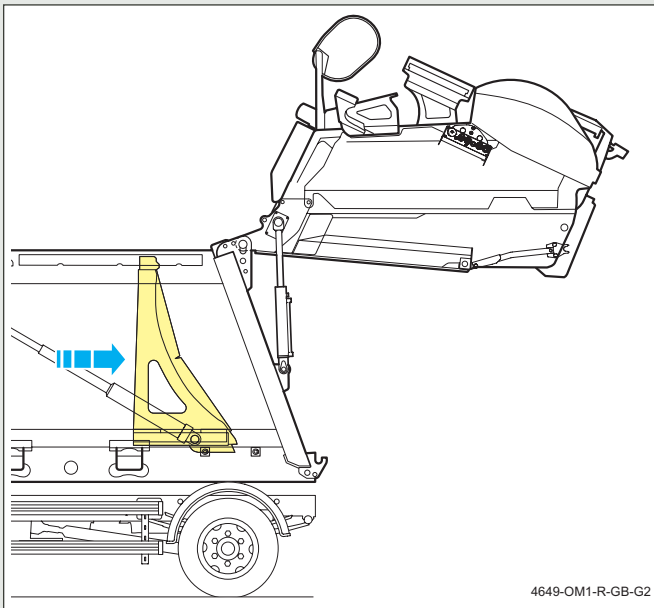


39. Extern bedieningspaneel:



- De drukknop 'Uitwerpplaat schuift uit' op het externe losbedieningspaneel (indien geactiveerd) om het afval op de losplaats uit te werpen.

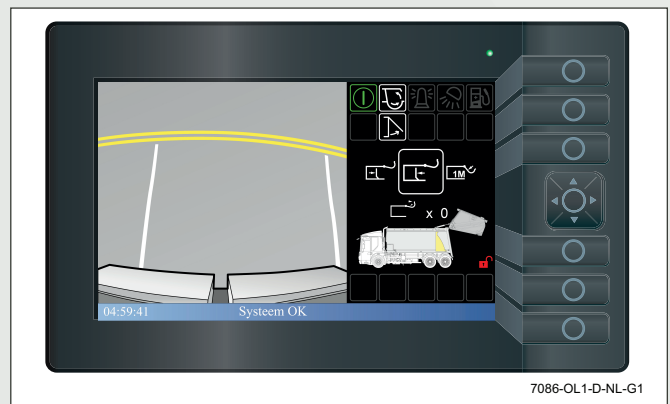
Als de knop tijdens het uitschuifproces wordt losgelaten, stopt de plaat in die stand totdat de knop opnieuw wordt ingedrukt, of tot de drukknop Intrekken wordt ingedrukt om de uitwerpplaat in te trekken.



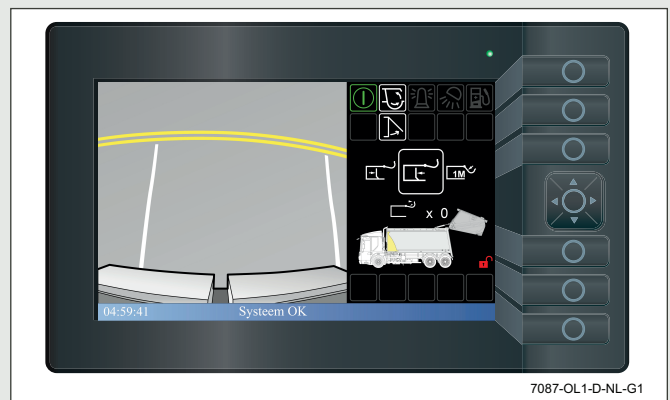
40. De 'Uitwerpplaat intrekken' kan op twee manieren worden afgerond, met behulp van de bedieningselementen in de cabine of met behulp van de externe opbouwbedieningselementen.

- Bedieningselementen in de cabine voor Uitwerpplaat intrekken:

Wanneer de bedieningselementen in de cabine zijn geselecteerd gebruikt u de linker en rechter pijltjes op de cursor om het pictogram 'Uitwerpplaat intrekken' te markeren. Wanneer het pictogram 'Uitwerpplaat trekt in' is gemarkeerd houdt u de knop in het midden van de cursor omlaag om de 'Uitwerpplaat' in te trekken.



Wanneer de uitwerpplaat volledig is ingetrokken verschijnt de uitwerpplaat aan de voorkant van het voertuig op het scherm. Wanneer de knop op een willekeurig punt tijdens het intrekproces wordt vrijgegeven, stopt de uitwerpplaat en verschijnt op het scherm van het voertuig op de positie waar hij is gestopt. Door op de knop te drukken wordt het intrekproces voortgezet.



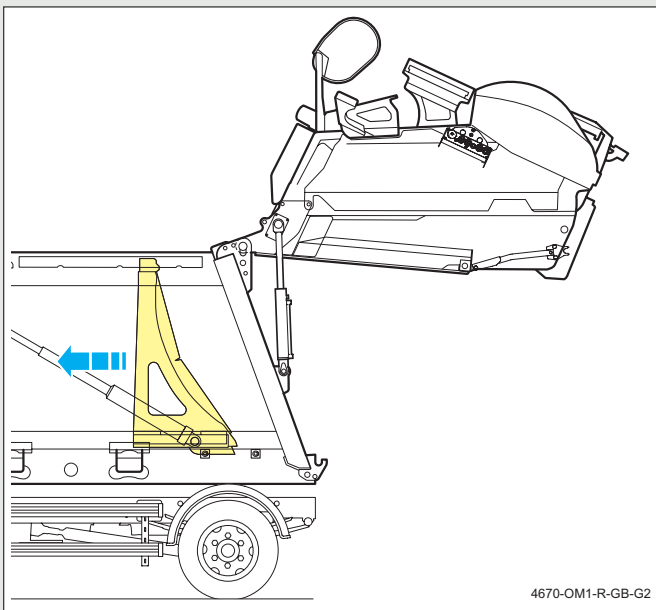
DAGELIJKSE CONTROLES

41. Extern bedieningspaneel:

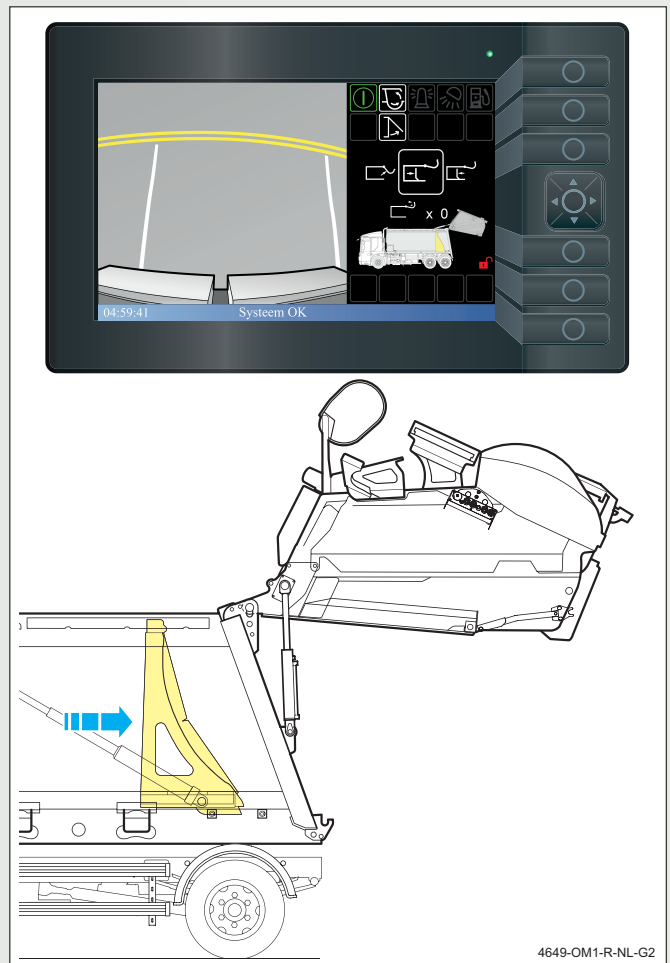


- De intrekknop voor de uitwerpplaat op het externe losbedieningspaneel (indien geactiveerd) om de uitwerpplaat terug te trekken.

Als de knop tijdens het intrekproces wordt losgelaten, stopt de uitwerpplaat in die stand totdat de knop opnieuw wordt ingedrukt, of tot de uitschuifknop wordt ingedrukt om de uitwerpplaat uit te schuiven.

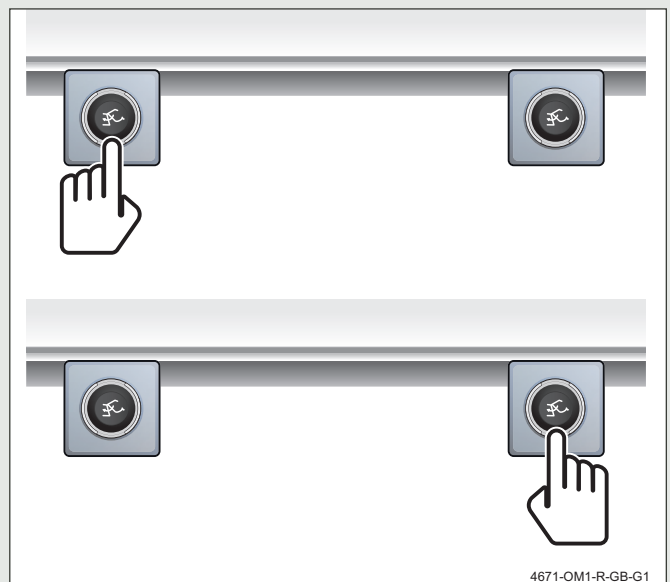


42. Gebruik de pijltjes op de cursor om het pictogram 'Uitwerpen' te markeren. Zodra de knop in het midden van de cursor gemarkeerd is, houdt u hem ingedrukt tot de uitwerpplaat het einde van zijn slag bereikt heeft.



WAARSCHUWING:
Zorg ervoor dat er zich geen ander personeel in de buurt van de achterlader bevindt.

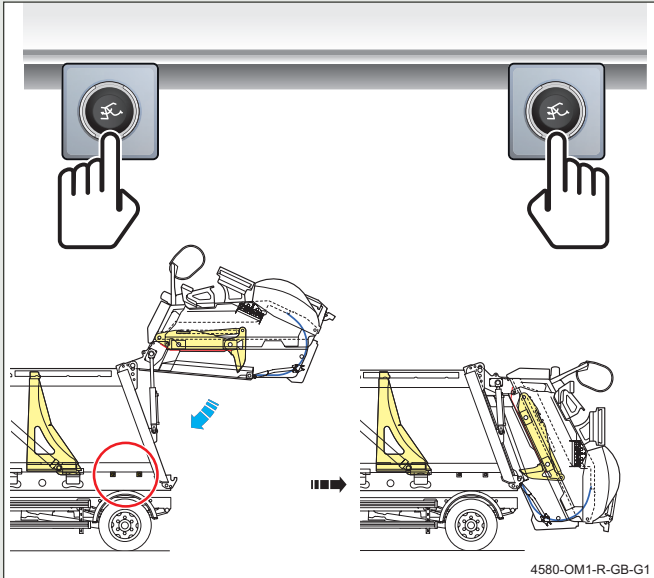
43. Druk de twee knoppen op het bedieningspaneel voor 'Achterlader omlaag' afzonderlijk in.



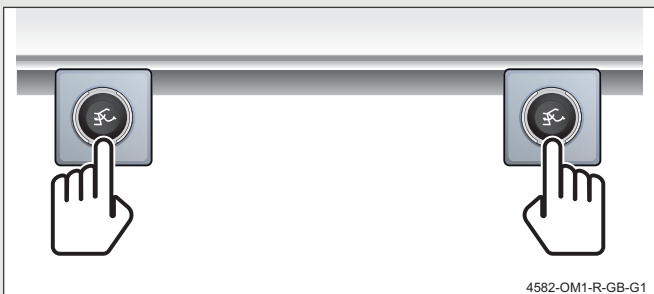
- De achterlader dient niet te zakken.

DAGELIJKSE CONTROLES

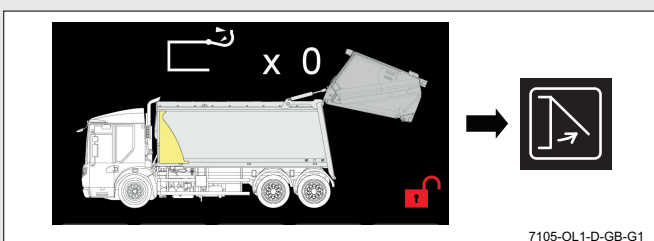
44. Druk de twee knoppen op het bedieningspaneel voor 'Achterlader omlaag' tegelijkertijd in.



- De motor moet nu sneller draaien.
 - De uitwerpplaat moet gedurende 1 - 2 seconden in de opbouw worden getrokken, voordat de achterlader begint te zakken.
 - De achterlader dient soepel en zonder trillingen te zakken.
 - Het 'Achteruitrijalarm' moet klinken.
45. Laat tijdens het zakken van de achterlader één van de knoppen los maar houd de andere knop ingedrukt.



- De achterlader dient onmiddellijk te stoppen met zakken zodra u de knop loslaat.
- De achterlader dient niet te zakken.
- De pictogrammen 'Achterlader uit vergrendelingen' en het rode slot verschijnen op het scherm van het bedieningspaneel.



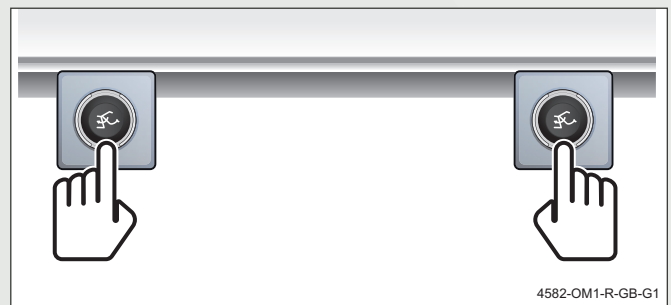
- Het 'Achteruitrijalarm' dient te stoppen.

46. Houd de knop ingedrukt en druk de andere losgelaten knop ook weer in.

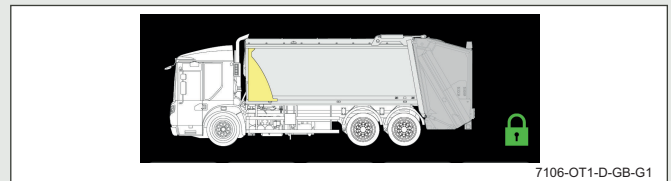
- De achterlader dient moet op zijn plaats te blijven.
- Het pictogram 'Achterlader uit vergrendelingen' dient nog steeds zichtbaar te zijn op het scherm van het bedieningspaneel.

Laat beide knoppen los.

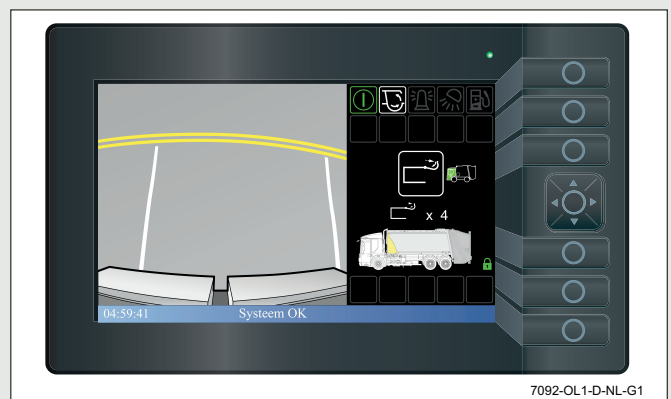
47. Druk de twee knoppen op het bedieningspaneel voor 'Achterlader omlaag' tegelijkertijd in tot de achterlader in de vergrendelingen zit en laat vervolgens beide knoppen los.



- De achterlader dient soepel naar beneden te draaien op de scharnierpenen tot hij tegen de opbouw aan zit, en moet dan in de vergrendelingen zakken.
- Het 'Achteruitrijalarm' dient te klinken totdat de achterlader in de vergrendelingen zit, waarna het behoort te stoppen.
- Het pictogram 'Systeem aan' dient te verschijnen zodra de achterlader in de vergrendelingen vaststaat.

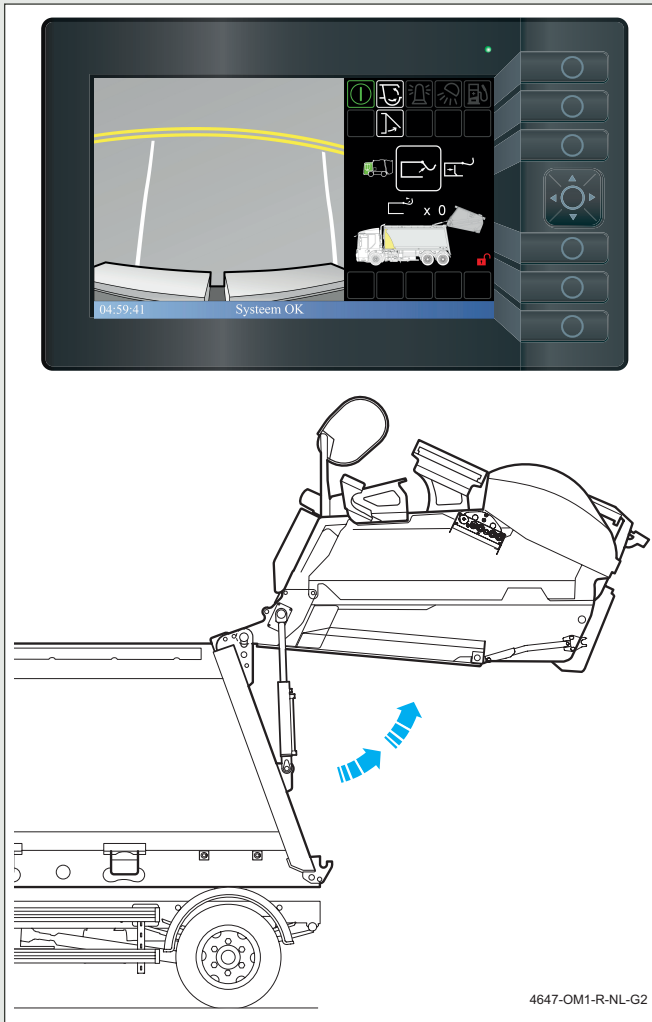


48. Gebruik de linker en rechter pijltjes op de cursor om het pictogram 'Leegkantelen' te markeren. Wanneer de knop in het midden van de cursor gemarkeerd is, houdt u deze ingedrukt tot x 0 schoonveegcyclus wordt weergegeven.



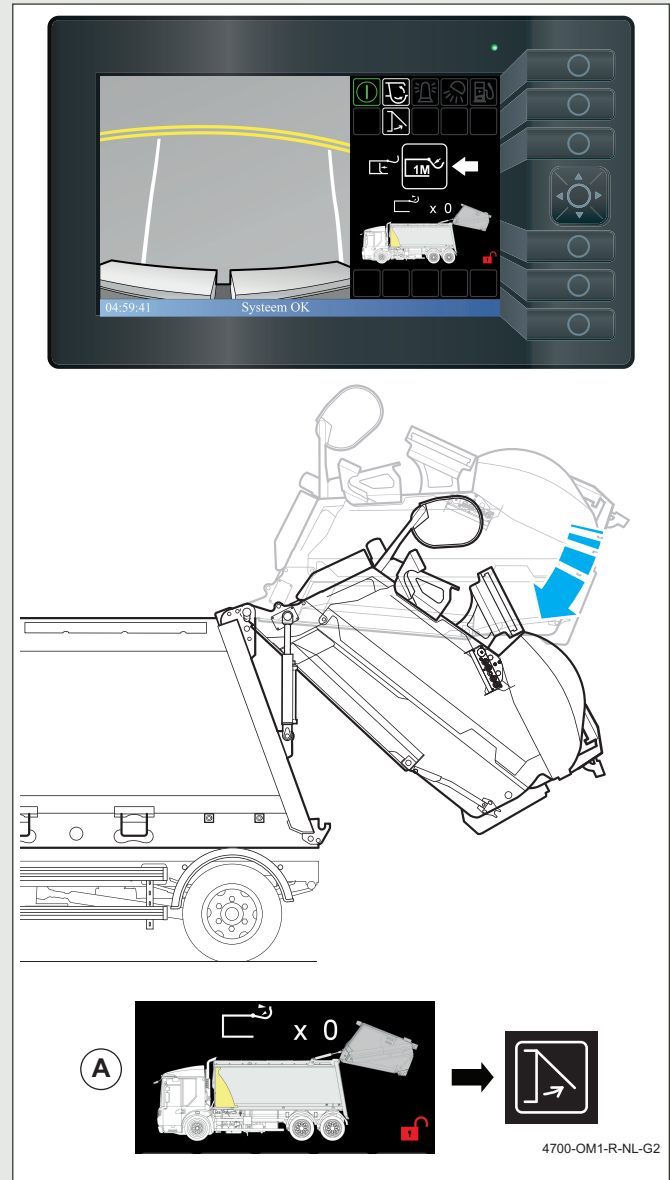
DAGELIJKSE CONTROLES

49. Gebruik de linker en rechter pijltjes op de cursor om het pictogram 'Achterlader omhoog' te markeren. Houd de knop in het midden van de cursor ingedrukt om de achterlader volledig omhoog te brengen.



- De achterlader dient door te gaan tot hij helemaal omhoog staat en zonder merkbare trilling stopt.
- Het 'Achteruitrijalarm' dient te klinken terwijl de achterlader omhoog gaat.
- Het pictogram 'Achterlader omhoog' dient op het scherm van het bedieningspaneel te verschijnen.
- Zodra de achterbak de volledige hoogte bereikt, dient het persmechanisme niet in bedrijf te zijn.

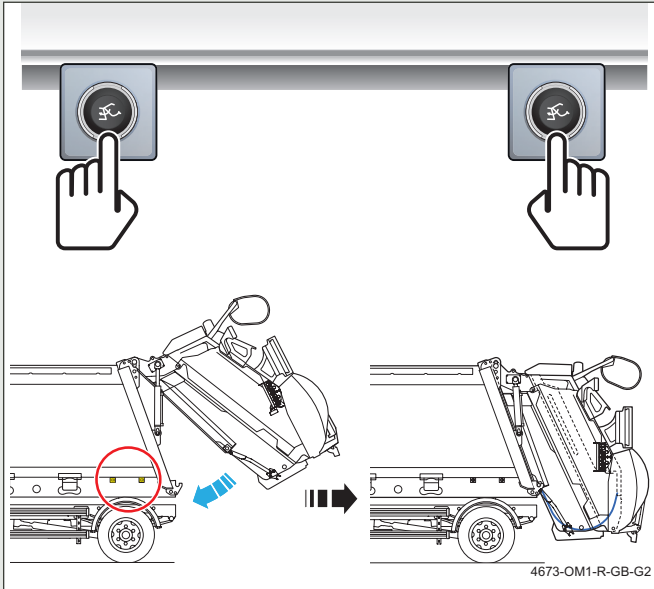
50. Gebruik de linker en rechter pijltjes op de cursor om het pictogram 'Laten zakken tot 1M' te markeren. Houd de knop in het midden van de cursor ingedrukt om de achterlader te laten zakken tot 1 meter.



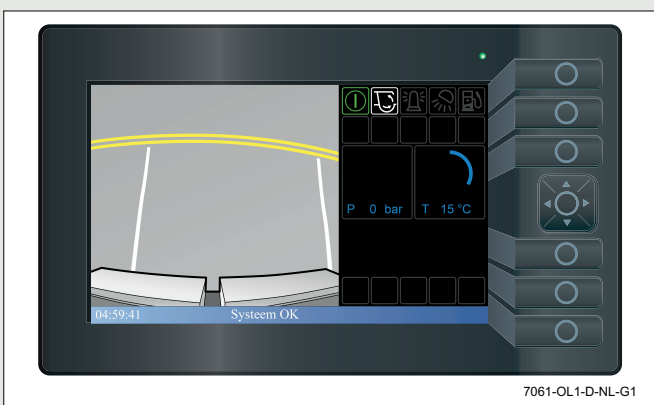
- De achterlader dient soepel naar beneden draaien op de scharnierpenen totdat hij 1 meter van de opbouw af staat, waarna hij zonder merkbare trilling dient te stoppen.
- Het 'Achteruitrijalarm' dient te klinken terwijl de achterlader omlaag gaat.
- Het pictogram 'Achterlader uit vergrendelingen', A, moet op het scherm van het bedieningspaneel verschijnen.

DAGELIJKSE CONTROLES

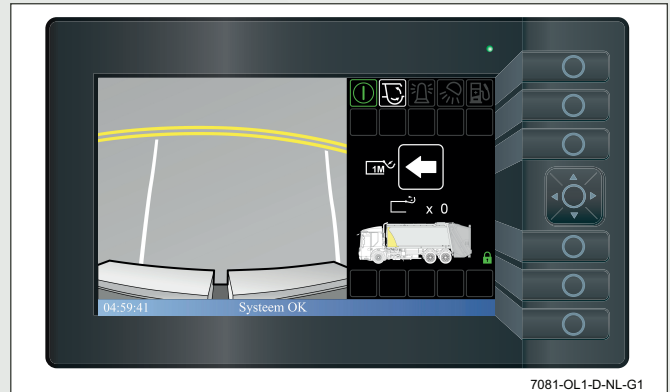
51. Druk de twee knoppen op het bedieningspaneel voor 'Achterlader omlaag' tegelijkertijd in tot de achterlader in de vergrendelingen zit, en laat ze daarna weer los.



- De achterlader dient soepel naar beneden te draaien op de scharnierpennen tot hij tegen de opbouw aan zit, en moet dan in de vergrendelingen zakken.
- Het 'Achteruitrijalarm' dient te klinken totdat de achterlader in de vergrendelingen zit, waarna het behoort te stoppen.
- Het pictogram 'Systeem aan' dient te verschijnen zodra de achterlader in de vergrendelingen vaststaat.



52. Gebruik de linker en rechter pijltjes op de cursor om het pictogram 'Terug' te markeren. Druk op de knop in het midden van de cursor om terug te keren naar het scherm met opties.



- De modus 'Start opbouwsysteem' en het pictogram 'Systeem aan' moeten op het scherm verschijnen.



WAARSCHUWINGEN:

De bestuurder moet zich in de cabine bevinden.

De parkeerrem moet aangetrokken zijn.

Zorg ervoor dat er zich geen personeel aan de voor- en achterkant van de wagen bevindt.

53. Selecteer een versnelling in de cabine.
54. Druk de knop 'Start perscyclus' in op het bedieningspaneel van het persmechanisme.



- Het persmechanisme dient niet in bedrijf te zijn.

DAGELIJKSE CONTROLES

55. Selecteer de vrijstand (N).

Voer voor elk bedieningspaneel van het persmechanisme de volgende stappen (55 - 61) uit:

56. Controleer of de perscyclus op de juiste manier wordt uitgevoerd voor de betreffende variant.

Voertuigen met gesloten systeem:

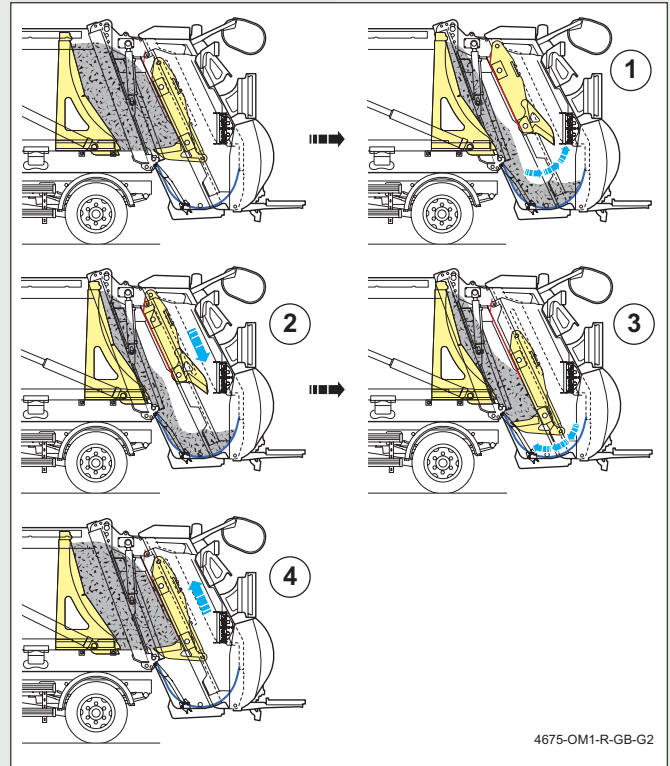
- Voertuigen met een lichtgordijn en Vehicles with a light curtain and vouwlaadrail in opgeheven stand.
- Voertuigen met een lichtgordijn en vaste (gelaste) laadrail.

Bekrachtig elke knop 'Start perscyclus' knop beurtelings, en druk de knop 'Start perscyclus' kort in.



- De groene LED onder de drukknop dient te branden.

- De persplaat van persmechanisme moet openen (1), de sledeplaat en persplaat moeten omlaag bewegen (2), de persplaat moet sluiten (3), de sledeplaat en persplaat moeten omhoog bewegen (4) en automatisch in de geperste stand stoppen.



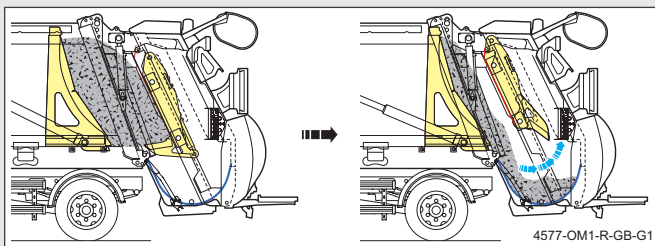
DAGELIJKSE CONTROLES

Voertuigen met open systeem:

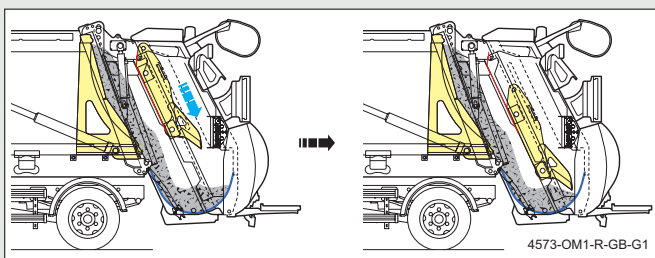
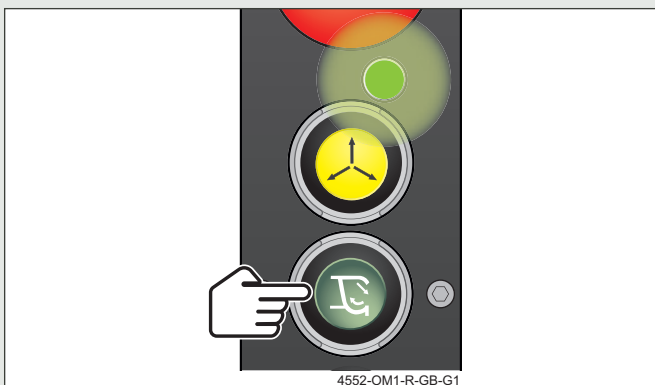
- Voertuigen zonder lichtgordijn.
- Voertuigen met lichtgordijn en vouwlaadrail in neergelaten stand.

57. Druk de knop 'Start perscyclus' in en laat deze weer los.

- De persplaat dient te openen en dan te stoppen.



58. Druk de knop 'Start perscyclus' in en houd deze ingedrukt.



- De sledeplaat en persplaat dienen omlaag te bewegen.

- Laat de knop los terwijl de sledeplaat en de persplaat omlaag bewegen.
- De sledeplaat en persplaat dienen onmiddellijk te stoppen.

59. Druk de knop 'Start perscyclus' opnieuw in en houd deze ingedrukt.

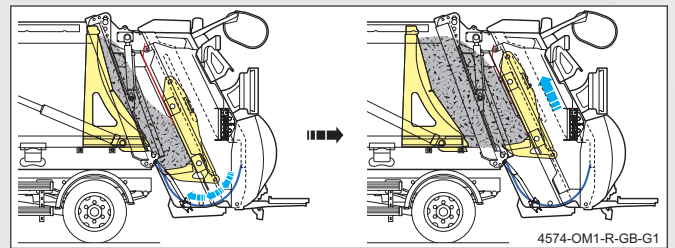
- De sledeplaat en persplaat dienen verder omlaag te ewegen vanuit de gestopte stand, en te stoppen zodra de sledeplaat volledig omlaag staat.

60. Druk de knop 'Start perscyclus' opnieuw in en houd deze ingedrukt.

- De persplaat dient te sluiten.

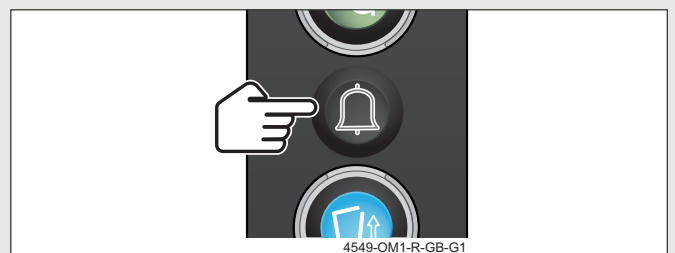
Laat de knop los nadat de persplaat is begonnen met sluiten.

- De persplaat dient automatisch te sluiten en de sledeplaat en persplaat dienen omhoog te bewegen, totdat het persmechanisme klaar is met persen, waarna het dient te stoppen.



61. Druk de 'Signaalknop' in.

- De signaalzoemer van de achterlader dient onmiddellijk te klinken zodra de knop wordt ingedrukt, en onmiddellijk te stoppen zodra de knop wordt losgelaten.



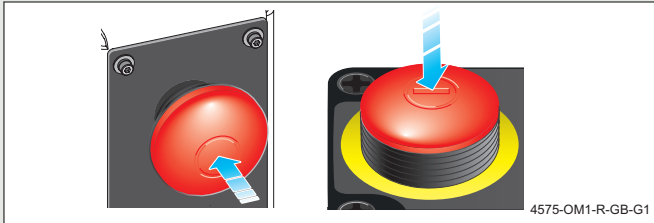
- Het signaal-waarschuwingspictogram dient op het scherm van het bedieningspaneel te verschijnen terwijl de knop wordt ingedrukt.



DAGELIJKSE CONTROLES

Voor elke van deze noodstopknoppen:

- Bedieningspaneel in cabine (x 1)
- Bedieningspaneel persmechanisme (x 2)



Dienen de volgende handelingen (62 - 68) te worden uitgevoerd:

62. Druk een knop 'Start perscyclus' in om het persmechanisme te bedienen zodat de sledeplaat naar boven beweegt.



Druk de noodstopknop in terwijl de sledeplaat of persplaat beweegt.

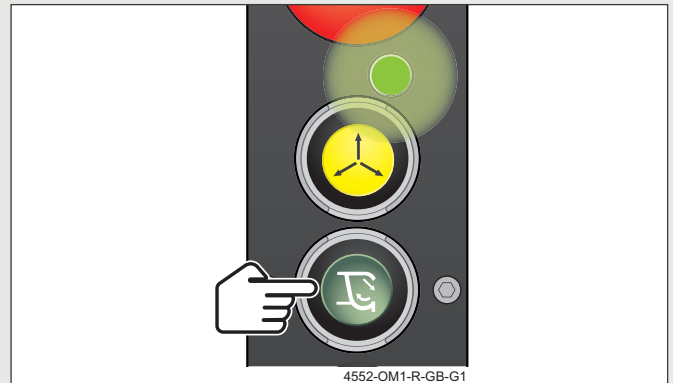


- Het persmechanisme dient onmiddellijk te stoppen.
- De noodstopzoemer in de cabine dient te klinken.
- Het pictogram 'Noodstopknop ingedrukt' dient te verschijnen op het scherm van het bedieningspaneel.



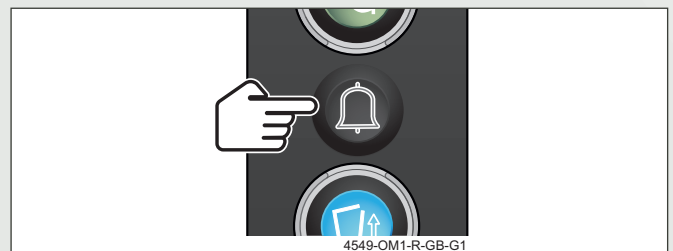
63. Druk bij elk bedieningspaneel van het persmechanisme de volgende knoppen beurtelings in:

De knop 'Start perscyclus'.



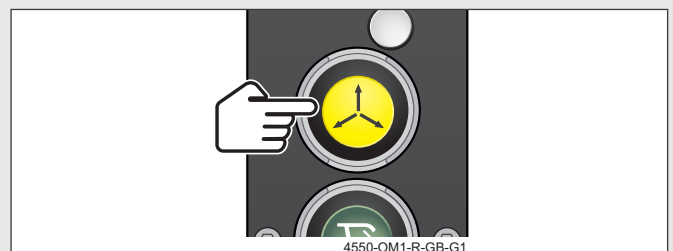
- Het persmechanisme **is niet bedrijf**.

De 'Signaalknop'.



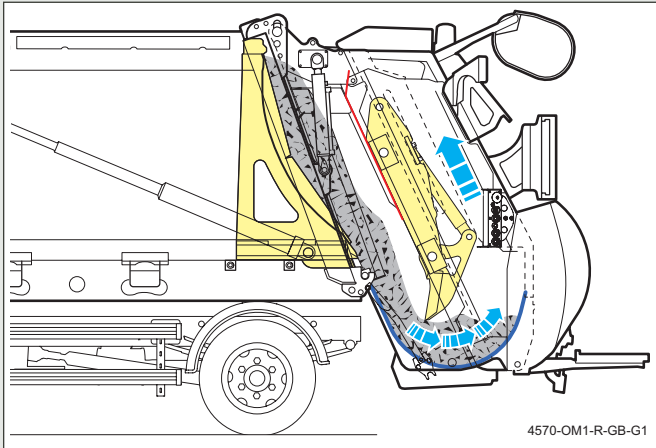
- De signaalzoemer van de achterlader in de cabine **moet weerklinken**.

De 'Omkeerknop'.



DAGELIJKSE CONTROLES

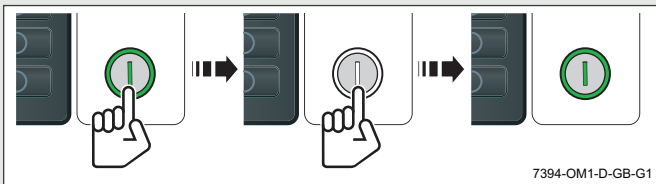
- De persplaat dient te openen en de sledeplaat dient gelijktijdig omhoog te bewegen totdat hij volledig open en ontperst is.



- Het waarschuwingspictogram 'Omkeren' dient te verschijnen op het scherm van het bedieningspaneel.



64. Druk op de 'Startschakelaar' om het opbouwsysteem te deactiveren, en druk dan opnieuw op de knop om het opbouwsysteem te activeren.



65. Trek de noodstopknop uit.



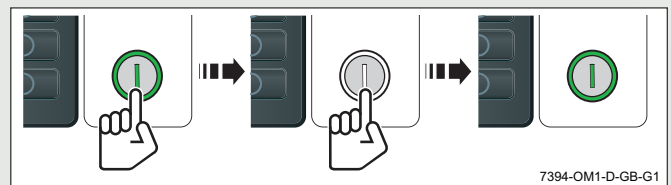
- De noodstopzoemer in de cabine dient te stoppen.

66. Druk de knop 'Start perscyclus' in.



- Het persmechanisme **is niet bedrijf**.

67. Druk op de 'Startschakelaar' om het opbouwsysteem te deactiveren, en druk dan opnieuw op de knop om het opbouwsysteem te activeren.



68. Druk de knop 'Start perscyclus' in.



- Controleer of het persmechanisme opnieuw start en volgens de specificaties werkt.

DAGELIJKSE CONTROLES

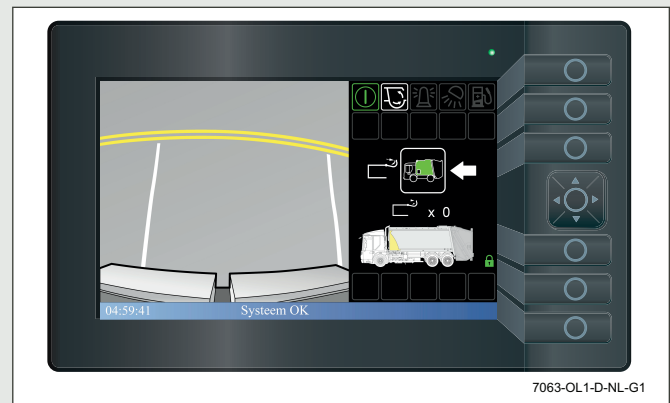
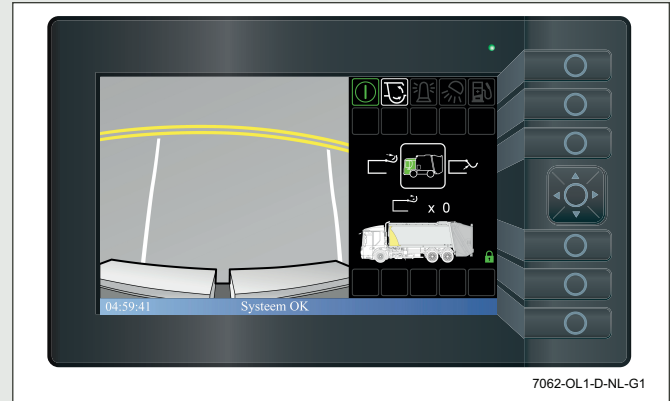
Voer bij wagens met een extern losbedieningspaneel de volgende stappen (69 - 78) uit:

69. Gebruik de pijltjes omhoog en omlaag op de cursor om de optie 'Losmenu' te markeren. Druk op de knop in het midden van de cursor om 'Losmenu' te selecteren.
- Op het scherm moeten de opties in de cabine voor het lossen van de opbouw verschijnen.



70. Gebruik de linker en rechter pijltjes van de cursor om de opties voor de bedieningselementen van de opbouw in de cabine te markeren.

- Druk op de knop in het midden van de cursor om te wisselen tussen de bedieningselementen in de cabine en de externe bedieningselementen voor de opbouw. De voertuigafbeelding wisselt van een groene cabine naar een groene opbouw.



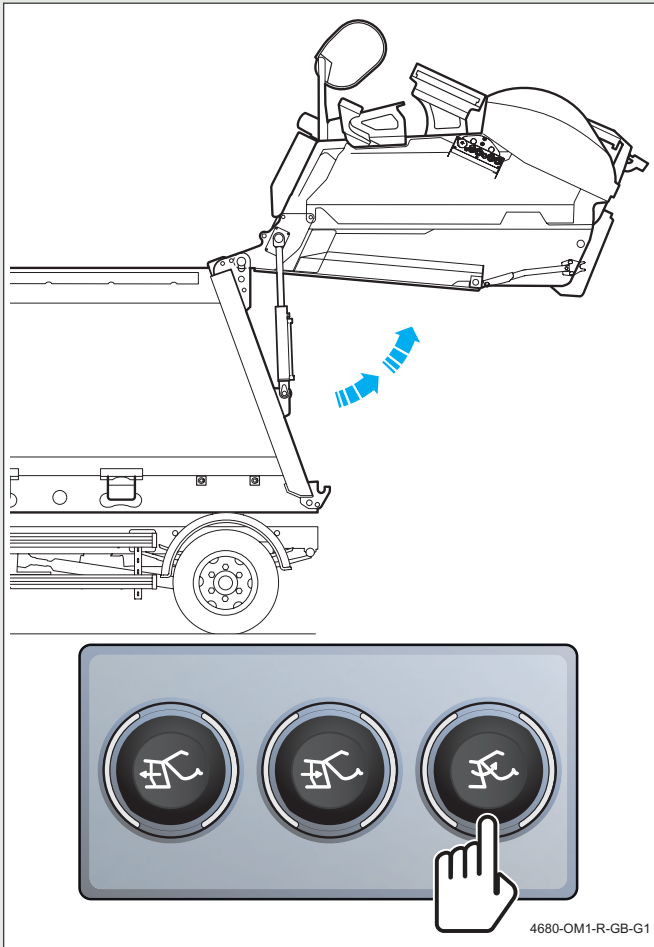
WAARSCHUWING:

Zorg ervoor dat u de hoogte van het voertuig weet, wanneer de achterlader en bijbehorende hefinrichting, indien aanwezig, omhoog staan.

DAGELIJKSE CONTROLES

71. Druk de 'Achterlader omhoog' knop in.

- De achterlader dient soepel uit de vergrendelingen te stijgen en dan soepel naar boven te draaien op de scharnierpennen.
- Het 'Achteruitrijalarm' dient onmiddellijk te klinken zodra de achterlader uit de vergrendelingen is en omhoog gaat.



- Het pictogram 'Achterlader uit vergrendelingen' dient op het scherm van het bedieningspaneel te verschijnen.



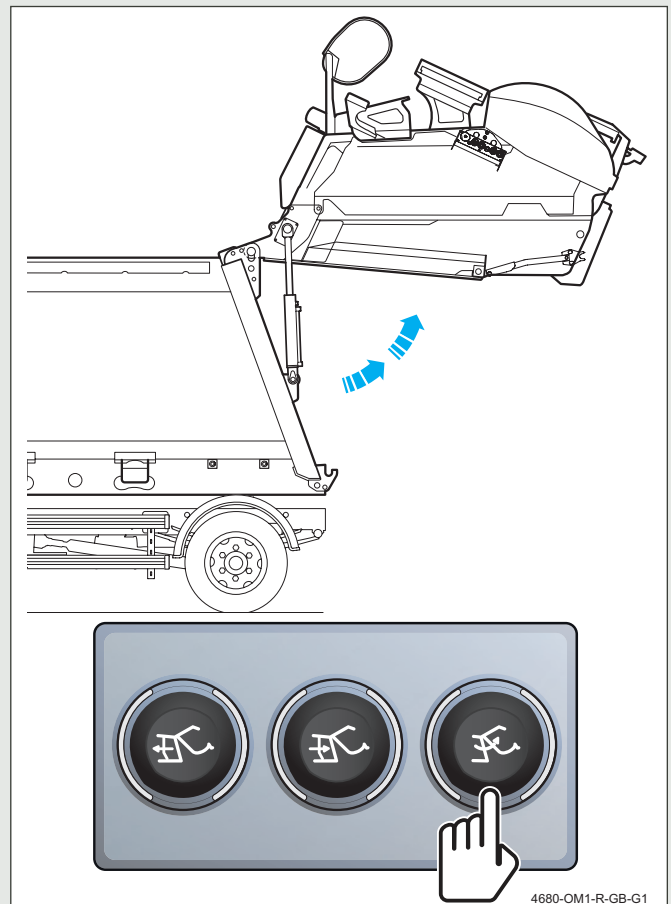
72. Laat tijdens het opheffen van de achterlader de knop los voordat de achterlader helemaal omhoog staat.

- De achterlader dient onmiddellijk te stoppen zodra u de knop loslaat.
- De achterlader dient niet te zakken.
- Het pictogram 'Achterlader uit vergrendelingen' dient nog steeds zichtbaar te zijn op het scherm van het bedieningspaneel.



73. Houd de 'Achterlader omhoog' ingedrukt tot de achterlader volledig omhoog staat en laat de knop vervolgens los.

- Controleer of de achterlader naar boven blijft draaien op de scharnierpennen tot hij helemaal omhoog staat, waarna hij zonder merkbare trilling moet stoppen.
- Het 'Achteruitrijalarm' dient te klinken terwijl de 'Achterlader omhoog' knop wordt ingedrukt en de achterlader omhoog gaat.



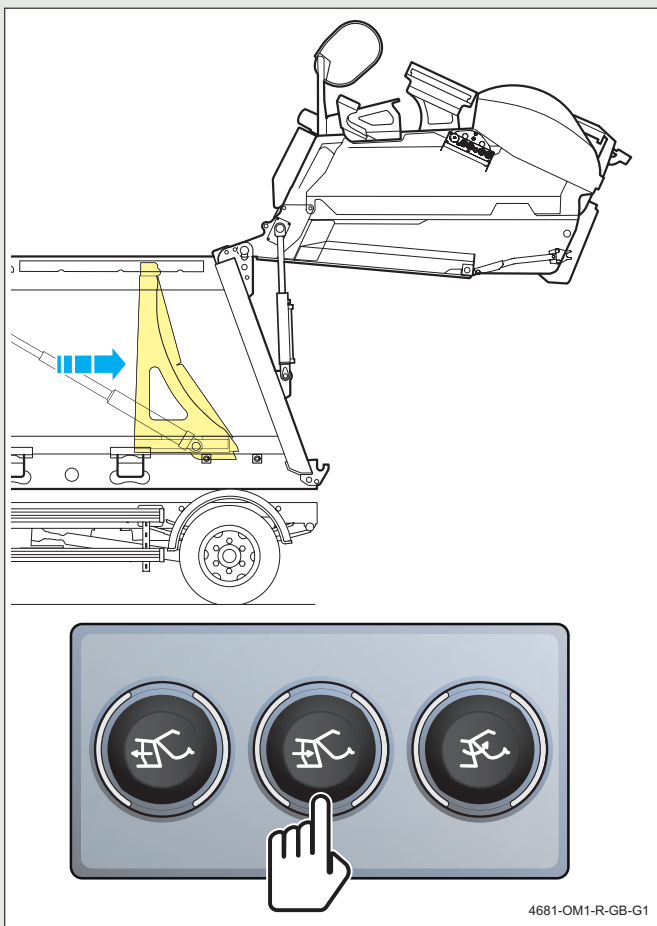
74. Als de achterlader omhoog staat, verschijnt het pictogram 'Achterlader volledig omhoog' op het scherm van het bedieningspaneel.



DAGELIJKSE CONTROLES

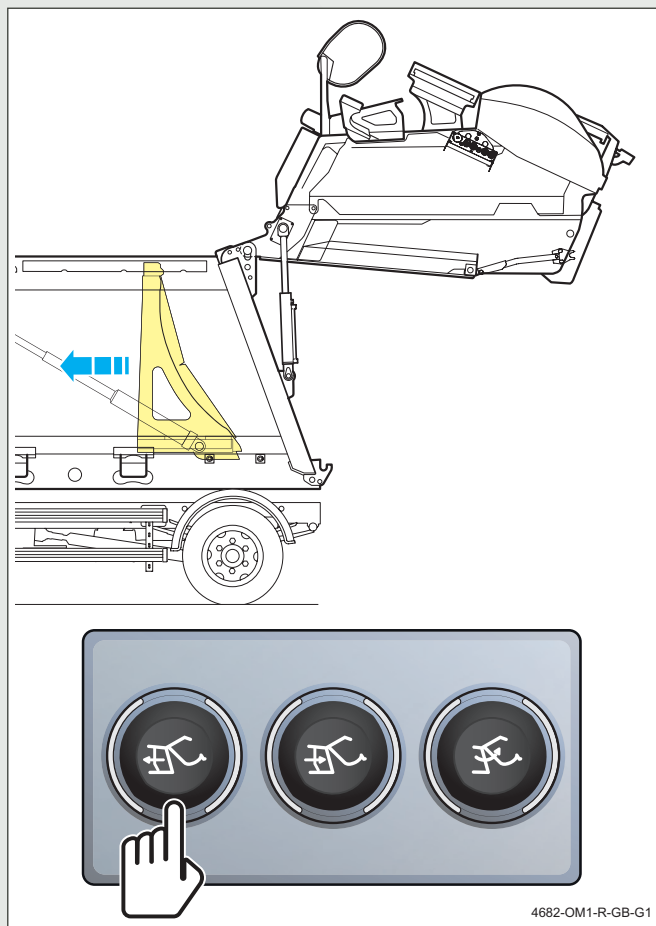
75. Druk de 'Uitstootknop voor de uitwerpplaat' in. Laat de knop los zodra de uitwerpplaat het einde van zijn slag bereikt heeft.

- De uitwerpplaat dient soepel en zonder trillingen uit te schuiven.



76. Druk de 'Intrekkknop voor de uitwerpplaat' in. Laat de knop los zodra de uitwerpplaat het einde van zijn slag bereikt heeft.

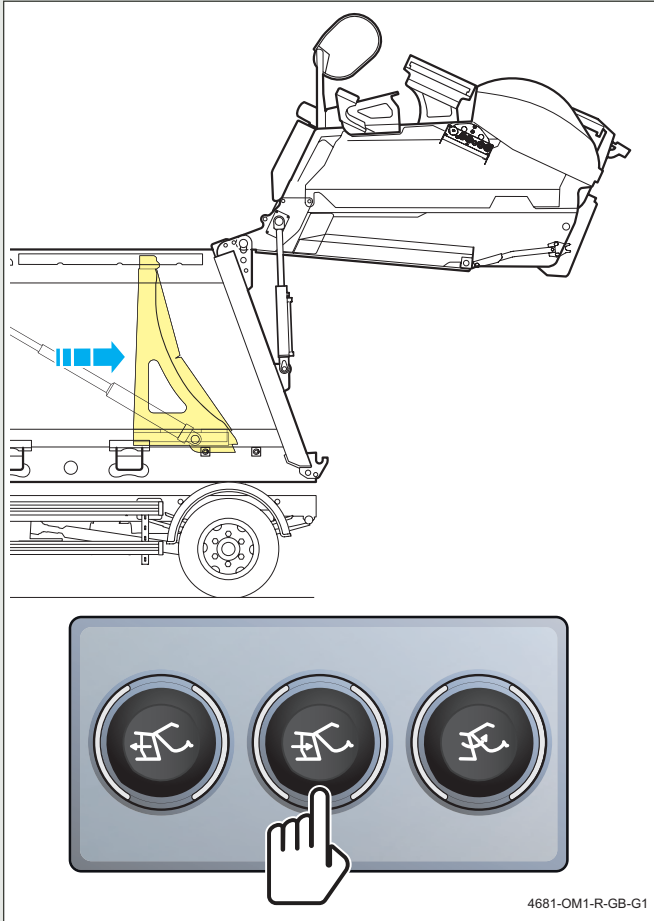
- De uitwerpplaat dient soepel en zonder trillingen in te trekken.



DAGELIJKSE CONTROLES

77. Druk de 'Uitstootknop voor de uitwerpplaat' in. Laat de knop los zodra de uitwerpplaat het einde van zijn slag bereikt heeft.

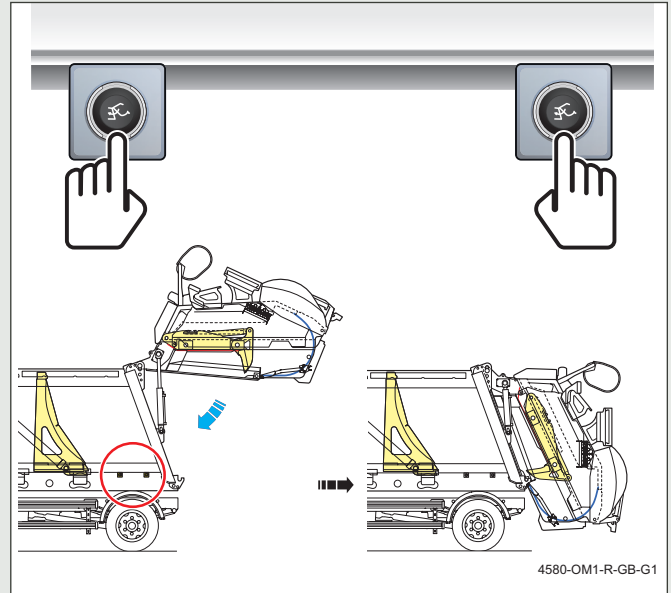
- De uitwerpplaat dient soepel en zonder trillingen uit te schuiven.



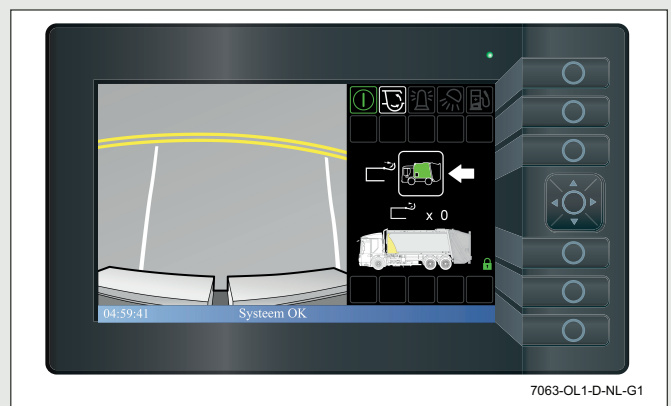
WAARSCHUWING:

Zorg ervoor dat er zich geen ander personeel in de buurt van de achterlader bevindt.

78. Druk de twee knoppen op het bedieningspaneel voor 'Achterlader omlaag' tegelijkertijd in tot de achterlader in de vergrendelingen zit, en laat ze daarna weer los.



- De motor moet nu sneller draaien.
- De uitwerpplaat moet gedurende 1 - 2 seconden in de opbouw worden getrokken, voordat de achterlader begint te zakken.
- De achterlader dient soepel naar beneden te draaien op de scharnierpenen tot hij tegen de opbouw aan zit, en moet dan in de vergrendelingen zakken.
- Het 'Achteruitrijalarm' dient te klinken totdat de achterlader in de vergrendelingen zit, waarna het behoort te stoppen.



79. Als het voertuig is uitgerust met een afvalcontainerhefinrichting voert u de dagelijkse veiligheidscontroles uit die beschreven zijn in '3.2 Dagelijkse veiligheidscontroles - afvalcontainerhefinrichting (optie)'.

80. Als het voertuig is uitgerust met treeplanken voert u de dagelijkse veiligheidscontroles uit die beschreven zijn in '3.3 Dagelijkse veiligheidscontroles - treeplank (optie)'.

81. Controleer het peil in de hydraulische olietank en vul zo nodig bij (zie '4.1 Oliepeil van hydraulisch systeem controleren' op pagina 4-3).

DAGELIJKSE CONTROLES

3.2 DAGELIJKSE VEILIGHEIDSCONTROLES - AFVALCONTAINER-HEFINRICHTING (OPTIE)

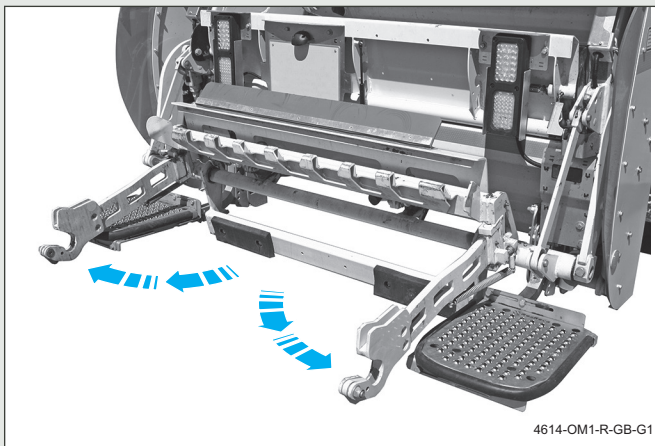


Let op:
Als het voertuig een of meer treeplanken heeft, laat u deze treeplank/treeplanken neer, voordat de hefinrichting voor vuilniscontainers wordt gebruikt.

De volgende veiligheidscontroles moeten dagelijks worden uitgevoerd op het mechanisme van de hefinrichting voor vuilniscontainers. Dit is in aanvulling op de controles in de onderhoudsinformatie van de chassiscabine-fabrikanten en in de sectie 3.1 Dagelijkse veiligheidscontroles - vuilniswagen, voordat het voertuig in gebruik wordt genomen.

De volgende veiligheidscontroles gaan ervan uit dat de hoger vermelde dagelijkse veiligheidscontroles zijn uitgevoerd, de motor draait en het besturingssysteem van de opbouw zich in 'Opbouwsysteem starten' bevindt, met de bedieningsorganen van het persmechanisme en de hefinrichting geactiveerd.

1. Als het voertuig is uitgerust met treeplanken, laat u deze neer.
2. Als de afvalcontainer-hefinrichting DIN-armen heeft, opent u de DIN-armen.
 - Controleer of ze ongehinderd openen en niet zijn vastgelopen.
 - Controleer of de veren de DIN-armen in geopende stand houden.
 - Controleer of de grendelplaten in de haken vrij bewegen en niet zijn vastgelopen.

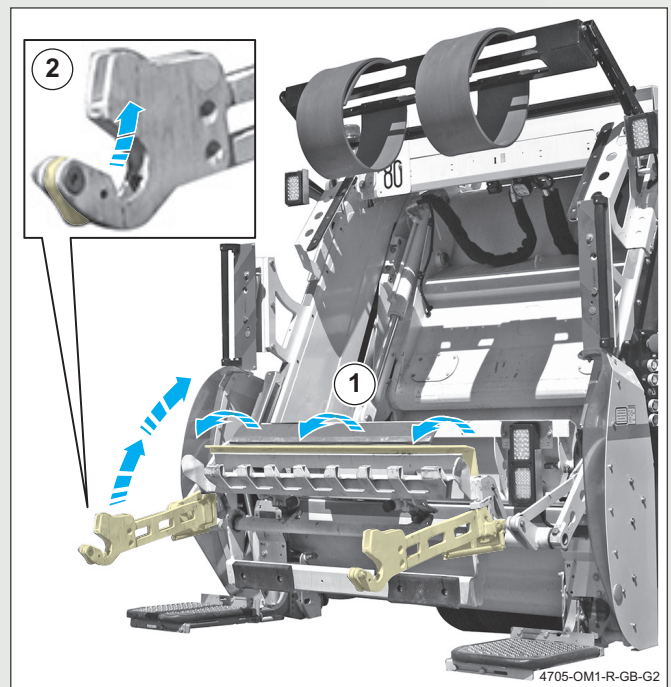


WAARSCHUWING:
Blijf uit de buurt van het bewegingsmechanisme.

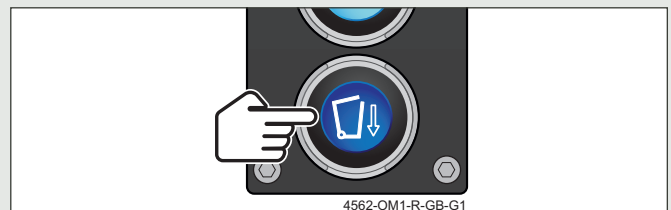
3. Druk op de knop 'Hefinrichting omhoog'.



- Controleer of de hefinrichting omhoog beweegt.
- Controleer of de lipklem sluit, wanneer het mechanisme voorbij een hoek van 30° (1) kantelt.
- Controleer of de grendelplaten in de DIN-armhaken sluiten (2) terwijl de hefinrichting omhoog beweegt.

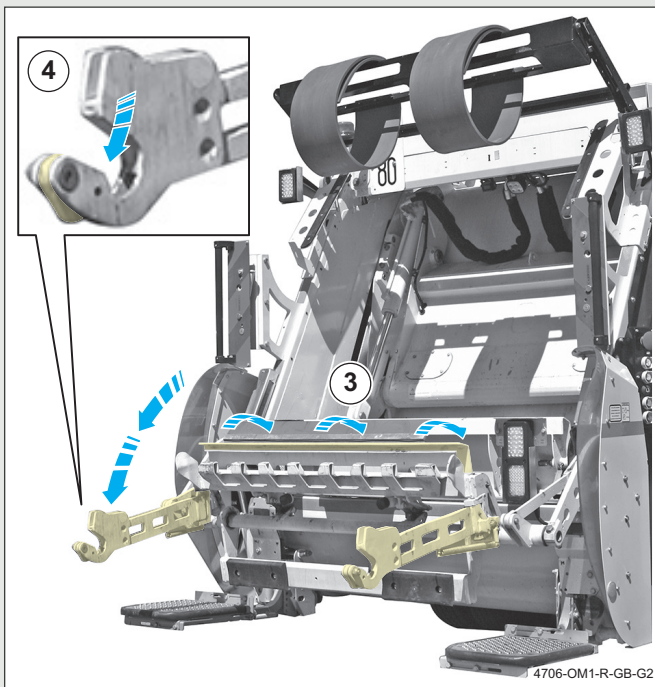


4. Terwijl de hefinrichting omhoog beweegt, laat u de knop los.
 - Controleer of het mechanisme van de hefinrichting meteen stopt en in de stoppositie blijft staan.
5. Druk op de knop 'Hefinrichting omhoog' tot de hefinrichting volledige hoogte bereikt.
6. Druk op de knop 'Hefinrichting omlaag'.



- Controleer of de hefinrichting omlaag beweegt.

7. Terwijl de hefinrichting omlaag beweegt, laat u de knop los.
 - Controleer of het mechanisme van de hefinrichting meteen stopt en in de stoppositie blijft staan.
8. Druk op de knop 'Hefinrichting omlaag' tot de hefinrichting stand volledig beneden is.
 - Controleer of de lipklem open gaat, wanneer het mechanisme voorbij een hoek van 30° (3) kantelt.
 - Controleer of de grendelplaten in de DIN-armhaken open gaan (4) terwijl de hefinrichting omlaag beweegt.



9. Berg de DIN-armen op.
 - Controleer of de veren de DIN-armen in opgeborgen positie houden.

DAGELIJKSE CONTROLES

3.3 DAGELIJKSE VEILIGHEIDSCONTROLES - TREEPLANK (OPTIE)

De onderstaande dagelijkse veiligheidscontroles moeten voor elke treeplank worden uitgevoerd. Dit is in aanvulling op de controles in de onderhoudsinformatie van de chassiscabine-fabrikant en in de sectie 3.1 Dagelijkse veiligheidscontroles - vuilniswagen en 3.2 Dagelijkse veiligheidscontroles - afvalcontainer-hefinrichting (optie), voordat het voertuig in gebruik wordt genomen.

De volgende veiligheidscontroles gaan ervan uit dat de hoger vermelde dagelijkse veiligheidscontroles zijn uitgevoerd, de motor draait en het besturingssysteem van de opbouw zich in 'Opbouwsysteem starten' bevindt, met de bedieningsorganen van het persmechanisme en de hefinrichting geactiveerd.

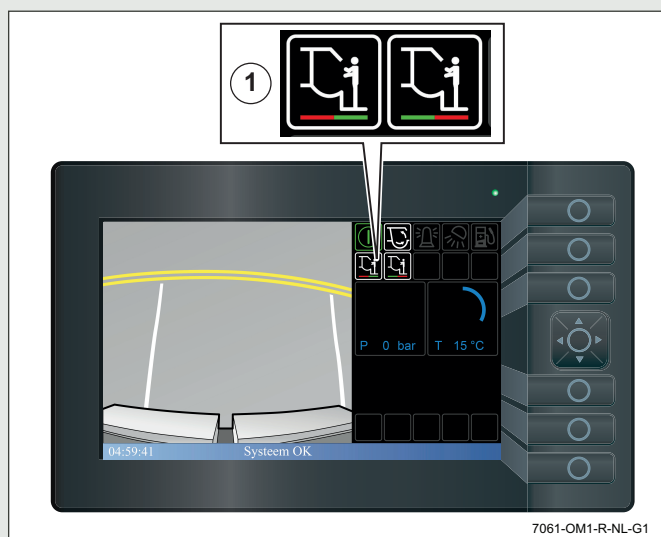
1. Controleer de integriteit van de constructie van de treeplank en handreling.
2. Controleer bij vouwbare handrails dat elke handrail:
 - Zacht open en sluit.
 - Wanneer open, wordt open gehouden door de veerbelaste inrichting, en kan niet sluiten en de hand van de operator knellen.
 - Wanneer open, voorzie een veilige handgreep.
3. Controleer of de hydraulische steun de treeplank in zijn ingeklapte en neergelaten positie vasthoudt.
4. Zorg dat de zichtbare voorkanten van de treeplanksensoren en verborgen treeplanksensoren (optie) schoon zijn.



WAARSCHUWING:

Leg de operator die op de treeplank staat uit welke tests u gaat uitvoeren terwijl hij/zij op de treeplank staat. Kom signalen overeen die jullie tijdens de test gebruiken.

5. Laat een medewerker afwisselend op elke treeplank gaan staan en controleer of:
 - Het pictogram 'Treeplank bezet' (1) op het bedieningspaneel in de cabine wordt weergegeven.



- Het persmechanisme werkt niet (voertuigen met open systeem).
- Het mechanisme van de afvalcontainer-hefinrichting werkt niet.



WAARSCHUWING:

Wees uitermate voorzichtig. Voer volgende test uit in een verkeersvrije omgeving.

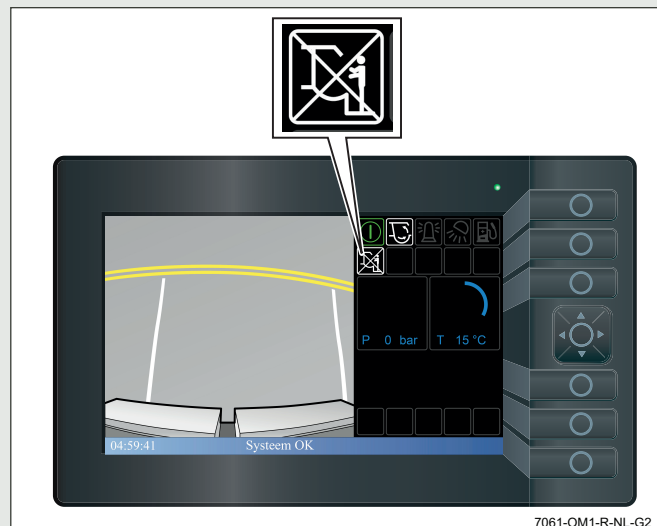
Terwijl de operator nog op de treeplank staat, rijdt u het voertuig vooruit en voert u de snelheid gestaag op. Controleer of de snelheidsbegrenzer van het voertuig is ingeschakeld en voorkomt dat het voertuig sneller rijdt dan 30 km/u (25 km/u in Frankrijk).



WAARSCHUWING:

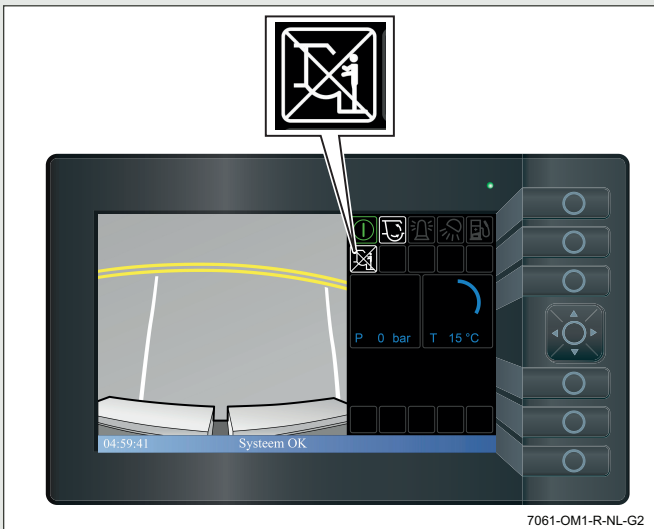
Wees uitermate voorzichtig. Voer volgende test uit in een verkeersvrije omgeving.

6. Stop het voertuig. Terwijl de operator nog steeds op de treeplank staat en de motor draait, kiest u de achteruitversnelling en controleert u of een van de volgende dingen gebeurt, afhankelijk van de markt:
 - Achteruitrijversnelling schakelt niet in (voertuigen met automatische remfunctie).of
 - De remmen werken (voertuigen met automatische remfunctie).of
 - De motor schakelt uit (voertuigen zonder automatische remfunctie).
7. Trek de parkeerrem aan.
8. Vraag de operator om van de treeplank af te stappen.
9. Selecteer de vrijstand.
10. Bedien de ophefschakelaar treeplankbeveiliging en controleer of:
 - Het pictogram 'Ophefschakelaar treeplankbeveiliging ingeschakeld' op het scherm verschijnt.



- De waarschuwingszoemer klinkt.

- De pers- en losmechanismen van de vuilniswagen werken niet.
 - Het mechanisme van de afvalcontainer-hefinrichting werkt niet.
11. Selecteer de achteruitversnelling en controleer of een van de volgende dingen gebeurt, afhankelijk van de markt:
- Achteruitrijversnelling schakelt in (voertuigen met automatische remfunctie).
- of
- De remmen lossen (voertuigen met automatische remfunctie).
- of
- De motor kan worden gestart (voertuigen zonder automatische remfunctie).
12. Reset de 'Ophefschakelaar treeplankbeveiliging' en zorg dat de veiligheidsvergrendeling gereset is, en controleer of:
- Het pictogram 'Vertragingstimer ophefschakelaar treeplankbeveiliging' wordt voor een vertraging van ten minste 5 minuten op het scherm weergegeven.
 - De pers- en losmechanismen van de vuilniswagen werken niet als het pictogram 'Vertragingstimer ophefschakelaar treeplankbeveiliging' wordt weergegeven. Ze schakelen in als het pictogram verdwijnt.
 - Het hefmechanisme van de afvalcontainer-hefinrichting werkt niet als het pictogram 'Vertragingstimer ophefschakelaar treeplankbeveiliging' wordt weergegeven. Het mechanisme schakelt in als het pictogram verdwijnt.



13. Berg elke treeplank op.
14. Controleer of alle waarschuwings- en advieslabels op treeplanken aanwezig, volledig, leesbaar en schoon zijn (zie '3.5 Waarschuwinglabels' op pagina 3-30).
15. Rapporteer elke storing aan de leiding.

DAGELIJKSE CONTROLES

3.4 DAGELIJKSE VEILIGHEIDSCONTROLE - VEILIGHEIDSLICHTGORDIJN (OPTIE)

Als het voertuig is uitgerust met een veiligheidslichtgordijn, moeten de onderstaande dagelijkse veiligheidscontroles worden uitgevoerd. Dit is in aanvulling op controles in de veiligheidsinformatie van de chassiscabine-fabrikant en in de secties zie '3.1 Dagelijkse veiligheidscontroles - vuilniswagen' en '3.2 Dagelijkse veiligheidscontroles - afvalcontainer-hefinrichting (optie)', voordat het voertuig in gebruik wordt genomen.

De volgende veiligheidscontroles gaan ervan uit dat de hoger vermelde dagelijkse veiligheidscontroles zijn uitgevoerd, de motor draait en het besturingssysteem van de opbouw is uitgeschakeld.



WAARSCHUWING:

Gebruik een zachte teststaaf om de werking van het veiligheidslichtgordijn te testen. Gebruik niet uw hand(en).

1. Zorg ervoor dat er niets of niemand zich aan de achterkant van het voertuig bevindt.
2. Controleer de statusdisplays bovenaan het zenderscherm (1) en ontvangerscherm (2).

Als de startschakelaar van het opbouwsysteem is ingedrukt en de opbouw is uitgeschakeld:

- De leds A, B, C & D moeten uitgeschakeld zijn.
- Het 7-segmentdisplay E moet uitgeschakeld zijn.

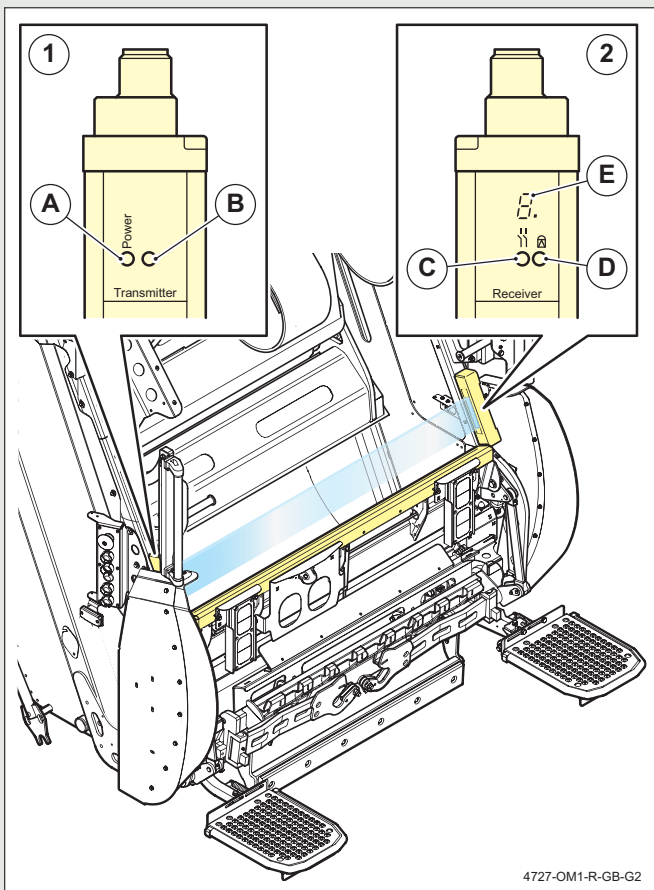
3. Als op de 'Startschakelaar' is gedrukt om het opbouwsysteem te activeren:

- Moet de led A groen branden.
- Moet de led B uit zijn.
- Moet de led C groen branden.
- Moet de led D geel branden.
- Het 7-segmentdisplay E moet (kort) '8' weergeven, en dan 'S' gedurende ca. 1,5 seconden, terwijl het systeem een zelftest doorvoert, waarna het een '1' moet weergeven als indicatie van een normaal bedrijf.

Als de led A rood is, is een storing opgetreden. Als dit gebeurt, zie de bedieningsinstructies van de fabrikant.

Als het 7-segmentdisplay E een knipperende '1' weergeeft, moeten de schermen van de zender en ontvanger met een mild detergent worden gereinigd.

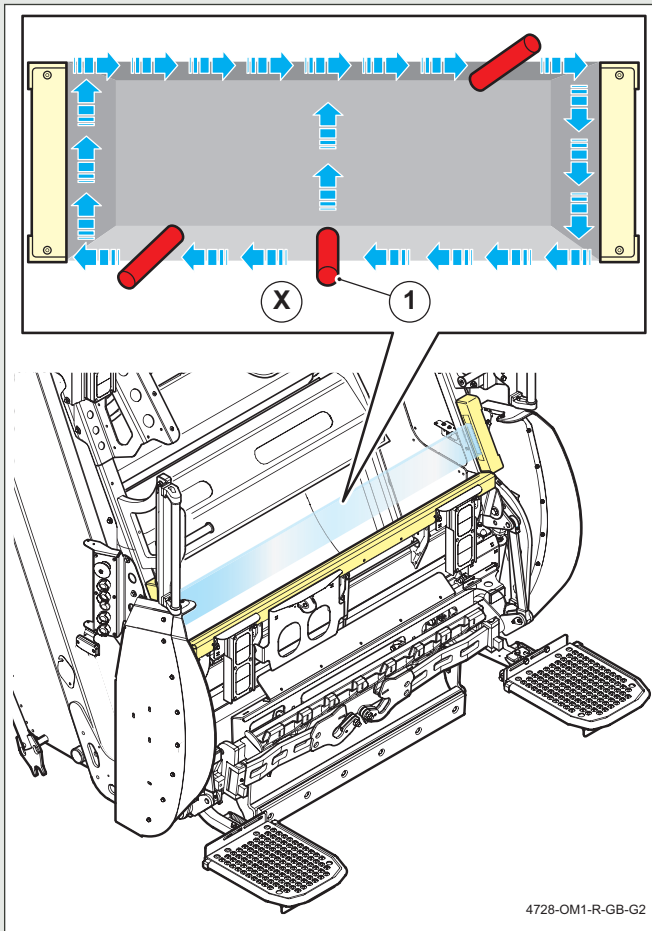
Als het 7-segmentdisplay E afwisselend een 'F' en een nummer toont, is er een storing opgetreden. Als dit gebeurt, zie de bedieningsinstructies van de fabrikant.



4727-OM1-R-GB-G2

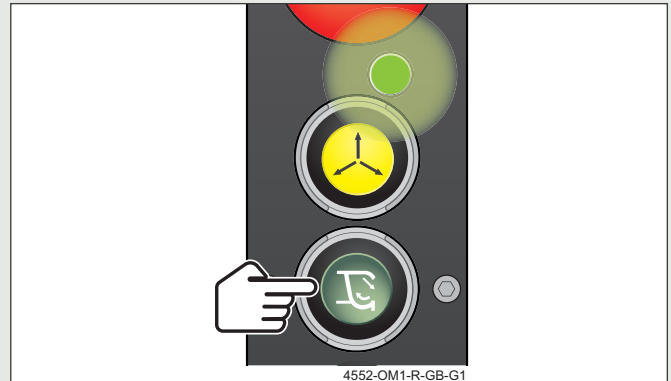
DAGELIJKSE CONTROLES

4. Bekijk de statusdisplays bovenaan de schermen van zender en ontvanger, en houd een geschikte zachte teststang (1) in het lichtgordijn op punt X en beweeg de teststang gestaag langs het pad dat door de pijlen is aangegeven.
 - Led A moet meteen rood branden als de teststang het lichtgordijn doorbreekt en mag niet weer groen branden tot de teststang uit het lichtgordijn is genomen.

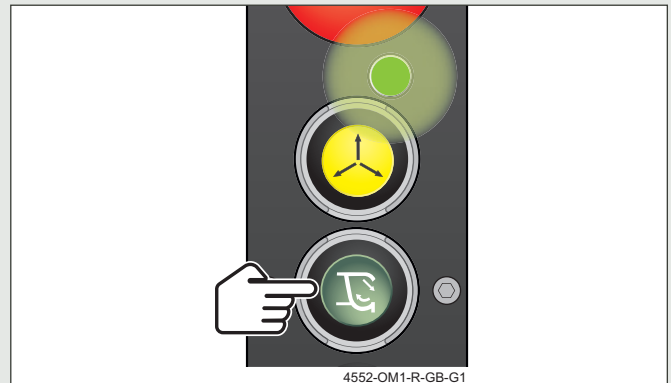


5. Verwijder de zachte teststang uit het lichtgordijn.

6. Druk de knop 'Start perscyclus' in en laat deze weer los.



7. Plaats een zachte teststang in het lichtgordijn terwijl de persplaat sluit en de sledeplaat omhoog beweegt.
 - Het mechanisme moet blijven werken en de perscyclus voltooien.
8. Verwijder de zachte teststang uit het lichtgordijn.
9. Druk de knop 'Start perscyclus' in en laat deze weer los.

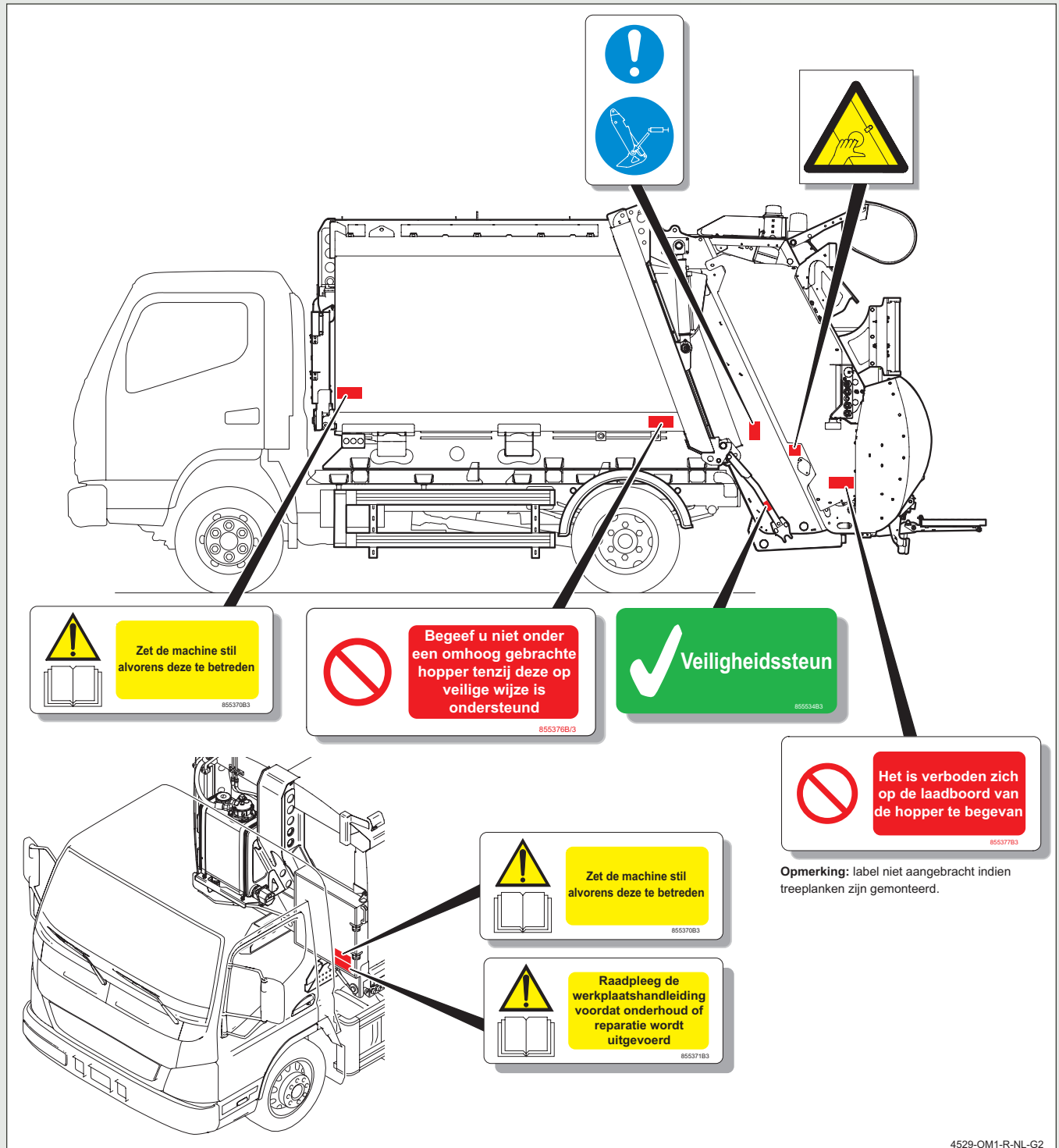


10. Plaats een zachte teststang in het lichtgordijn terwijl de sledeplaat omlaag beweegt.
 - Het persmechanisme dient onmiddellijk te stoppen.
11. Verwijder de zachte teststang uit het lichtgordijn.
 - De cyclus moet nu automatisch afgemaakt worden.

DAGELIJKSE CONTROLES

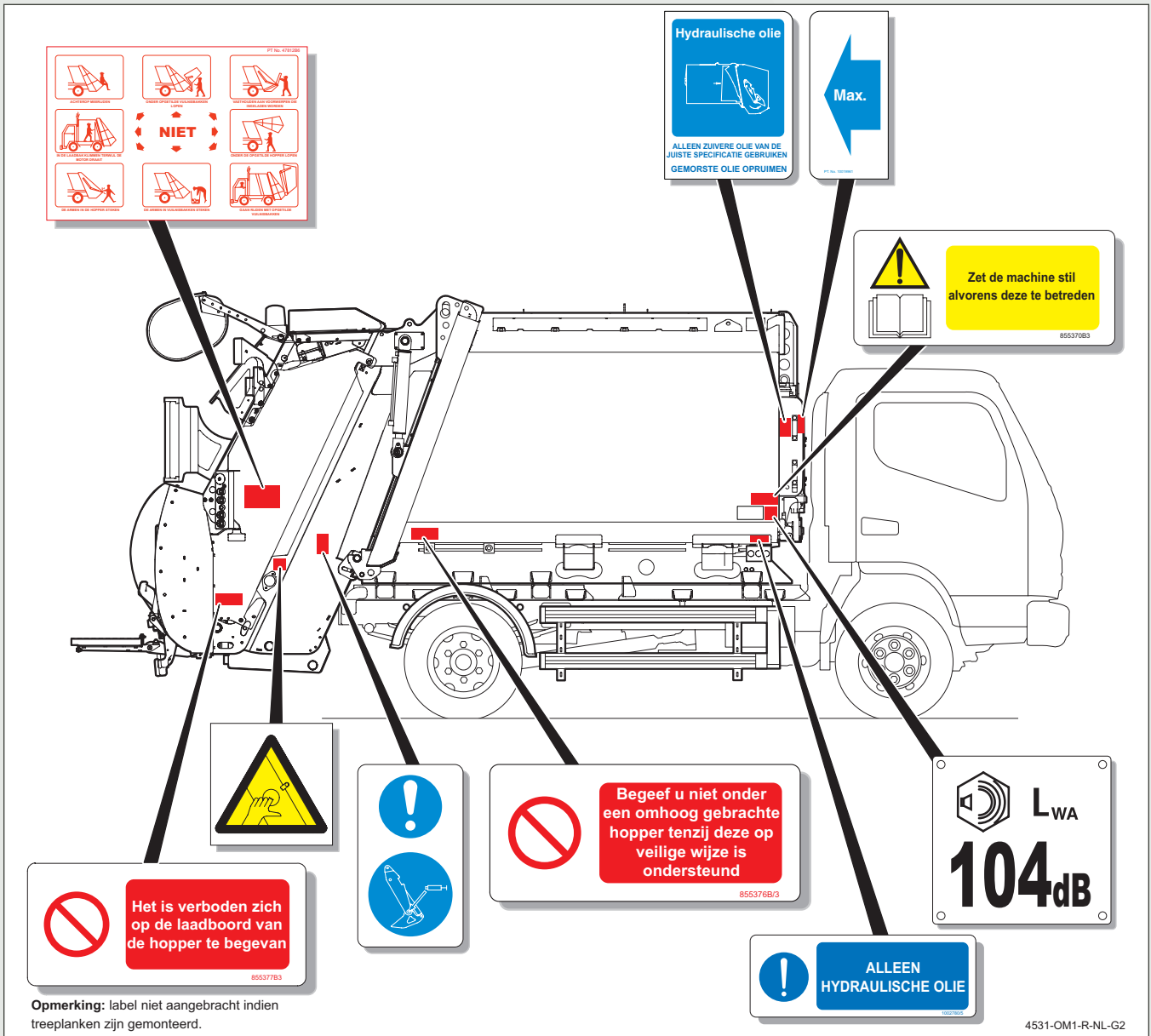
3.5 WAARSCHUWINGSLABELS

Waarschuwinglabels; linksachter op de opbouw

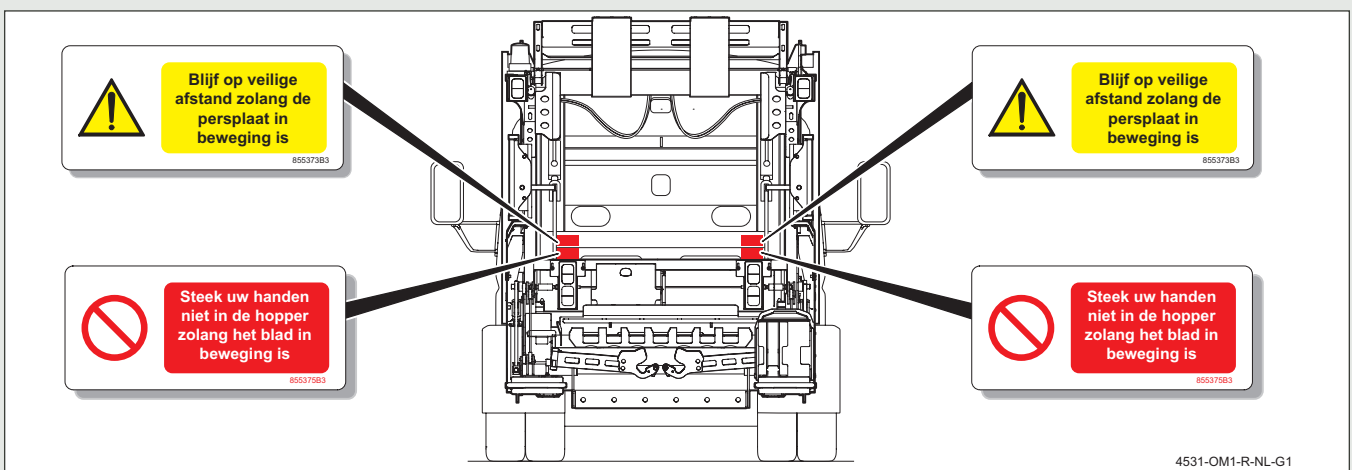


DAGELIJKSE CONTROLES

Waarschuwingslabels; rechts op de opbouw

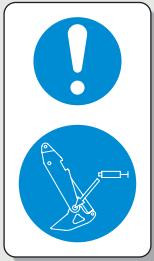


Waarschuwingslabels; achteraan op de opbouw



DAGELIJKSE CONTROLES

3.6 UITLEG VAN GRAFISCHE WAARSCHUWINGSLABELS



Smeerpunt.



Steek geen vingers in de opening.



Maximaal A-gewogen
geluiddrukniveau op werkstations van
de operator.

INHOUD

4	HYDRAULISCH SYSTEEM - OLIEPEIL.....	4-3
4.1	OLIEPEIL VAN HYDRAULISCH SYSTEEM CONTROLEREN.....	4-3
4.1.1	HYDRAULISCHE OLIE BIJVULLEN.....	4-8

DEZE PAGINA IS OPZETTELIJK BLANCO GELATEN

HYDRAULISCH SYSTEEM - OLIEPEIL

4 HYDRAULISCH SYSTEEM - OLIEPEIL

Het is zeer belangrijk om het vloeistofniveau in de hydraulische tank tussen de gespecificeerde limieten te handhaven.

De olie moet in een beheerste werkplaatsomgeving worden bijgevuld met een onder druk staand vulsysteem dat is aangesloten op een snelkoppeling op het systeem. Als geen olievulsysteem aanwezig is kan een handpomp met slangen worden geleverd.

Het is zeer belangrijk dat het hydraulisch systeem volgens het onderhoudsschema van Ros Roca. S.A. en de bijbehorende instructies onderhouden wordt.

De vereisten voor het systeemonderhoud en de filtervervanging zijn uiteengezet in hoofdstuk 6 'Onderhoudsschema' in deze handleiding.

4.1 OLIEPEIL VAN HYDRAULISCH SYSTEEM CONTROLEREN



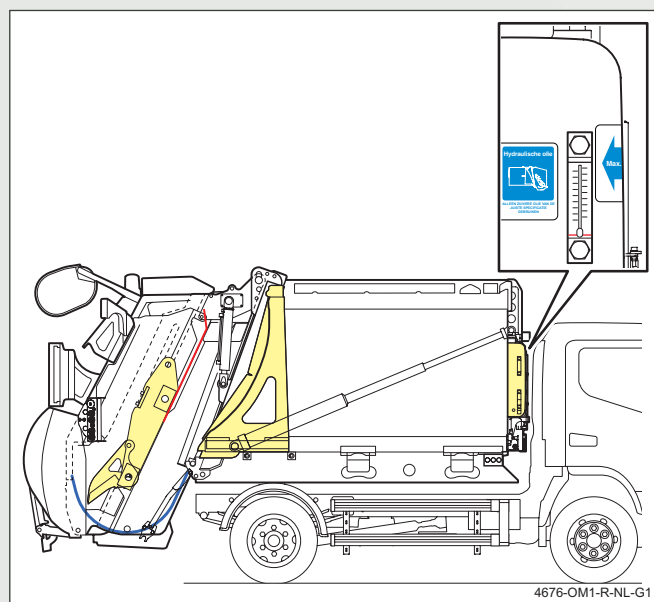
WAARSCHUWING:

De opbouw moet leeg zijn, wanneer u het oliepeil van het hydraulisch systeem controleert.

Het peil moet worden gecontroleerd met:

- De achterlader helemaal omlaag (cilinders gesloten).
- De uitwerplaat geheel uitgeschoven naar de achterkant van de opbouw (cilinder open).
- De persplaat van het persmechanisme open, en de sledeplaat geheel omlaag (cilinders gesloten).

Dit staat afgebeeld op het label naast het hydraulisch oliepeilglas.

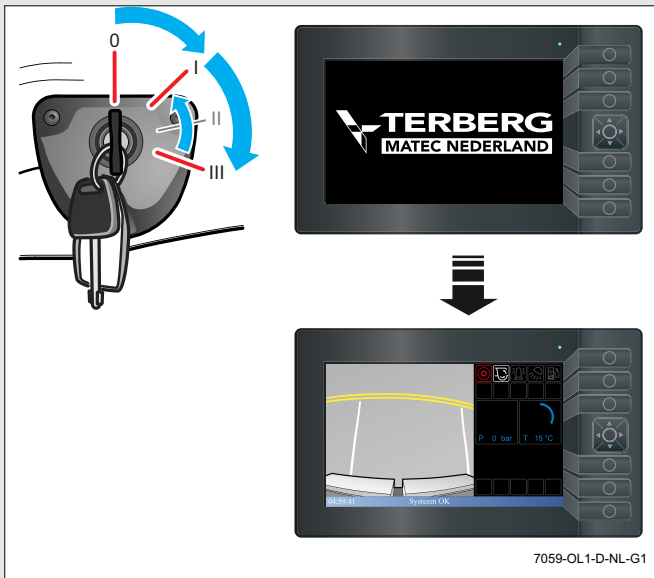


Procedure

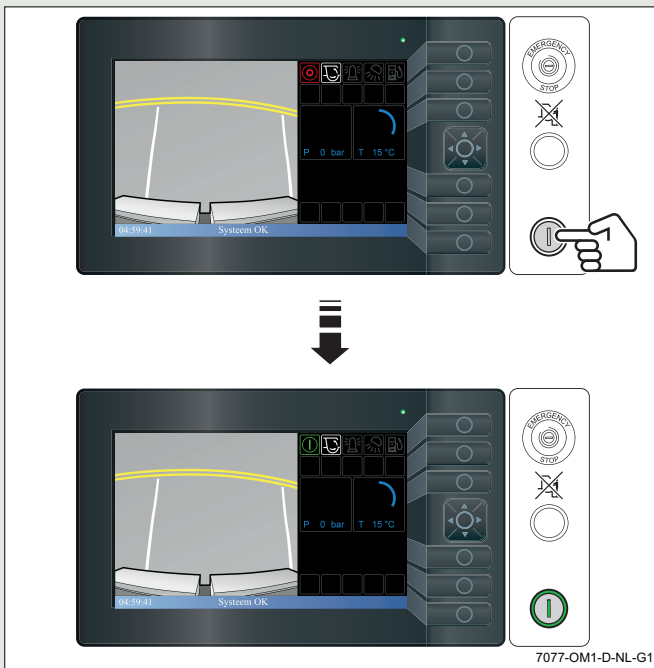
1. Zet de wagen op een schone, gelijkmatige en stabiele ondergrond met voldoende ruimte om de achterlader helemaal omhoog te kunnen zetten.
2. Trek de parkeerrem aan.
3. Selecteer de vrijstand 'N'.
4. Controleer of de achterlader in de normale stand is vergrendeld aan de opbouw.
5. Zorg ervoor dat er niemand in de buurt is van de opbouw, de achterlader en de achterkant van de wagen.

HYDRAULISCH SYSTEEM - OLIEPEIL

6. Schakel het contact in.
7. Schakel de PTO in (zie Bedieningsinstructies van de fabrikant voor de chassiscabine).
8. Start en laat de motor lopen.
 - Het bedieningspaneel in de cabine zal opstarten en de modus 'Opbouwsysteem uit' weergeven.



9. Druk op de 'Startschakelaar' om het opbouwsysteem te activeren.



- De modus 'Opbouwsysteem starten' verschijnt op het scherm.

Controleer of het pictogram 'Systeem aan' in het berichtengedeelte van het scherm verschijnt.



WAARSCHUWING:

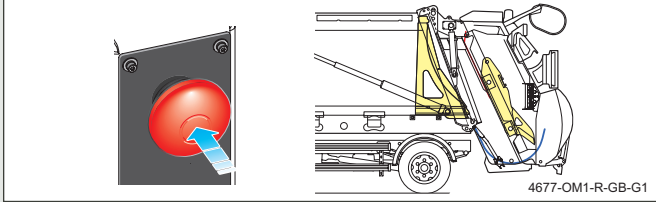
Als er op het berichtengedeelte van het scherm een waarschuwingspictogram verschijnt, moet de oorzaak van de waarschuwing worden onderzocht en verholpen voordat het systeem in werking wordt gesteld.

10. Druk de knop 'Start perscyclus' in op het geactiveerde bedieningspaneel van het persmechanisme.

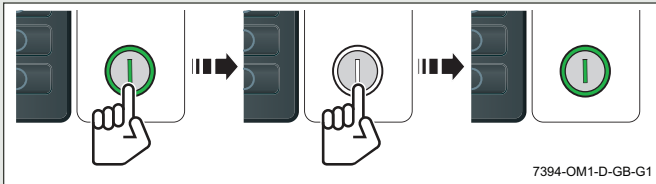


HYDRAULISCH SYSTEEM - OLIEPEIL

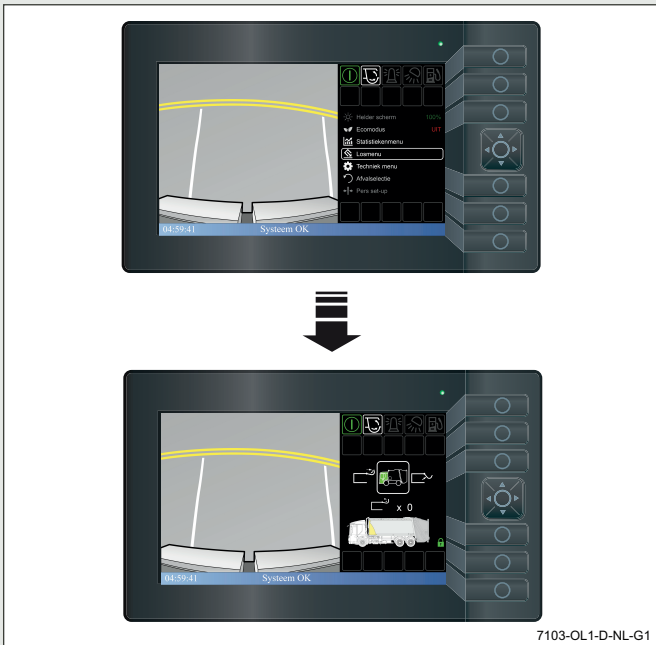
11. Zodra het persmechanisme het punt bereikt waarop de sledeplaat geheel omlaag staat en de persplaat open is, dient u een noodstopknop in te drukken.



12. Laat de noodstopknop los.
13. Druk op de 'Startschakelaar' om het opbouwsysteem te deactiveren, en druk dan opnieuw op de knop om het opbouwsysteem te activeren.



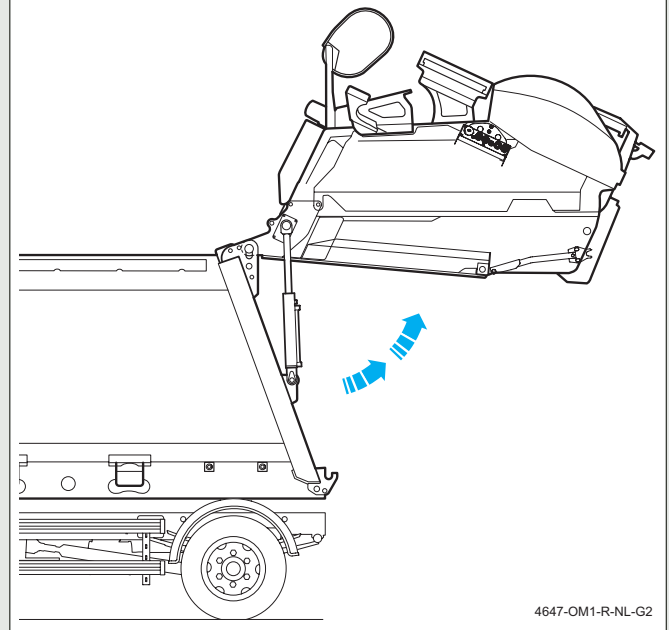
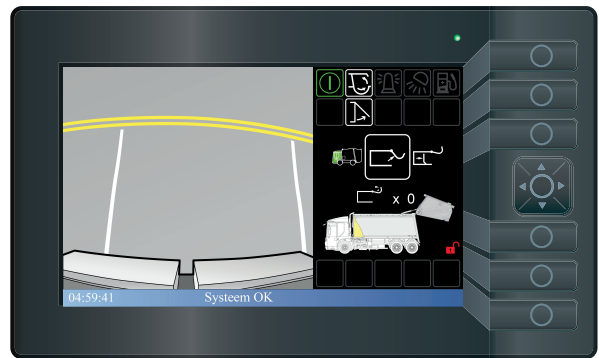
14. Gebruik de pijltjes omhoog en omlaag op de cursor om de optie 'Losmenu' te markeren. Druk op de knop in het midden van de cursor om 'Losmenu' te selecteren.
- Op het scherm moeten de opties in de cabine voor het lossen van de opbouw verschijnen.



WAARSCHUWING:

Zorg ervoor dat u de hoogte van het voertuig weet, wanneer de achterlader en bijbehorende hefinrichting, indien aanwezig, omhoog staan.

15. Gebruik de linker en rechter pijltjes op de cursor om het pictogram 'Achterlader omhoog' te markeren. Houd de knop in het midden van de cursor ingedrukt om de achterlader omhoog te brengen.



Terwijl de laadbak omhoog gaat:

- Is het 'Achteruitrijalarm' te horen.

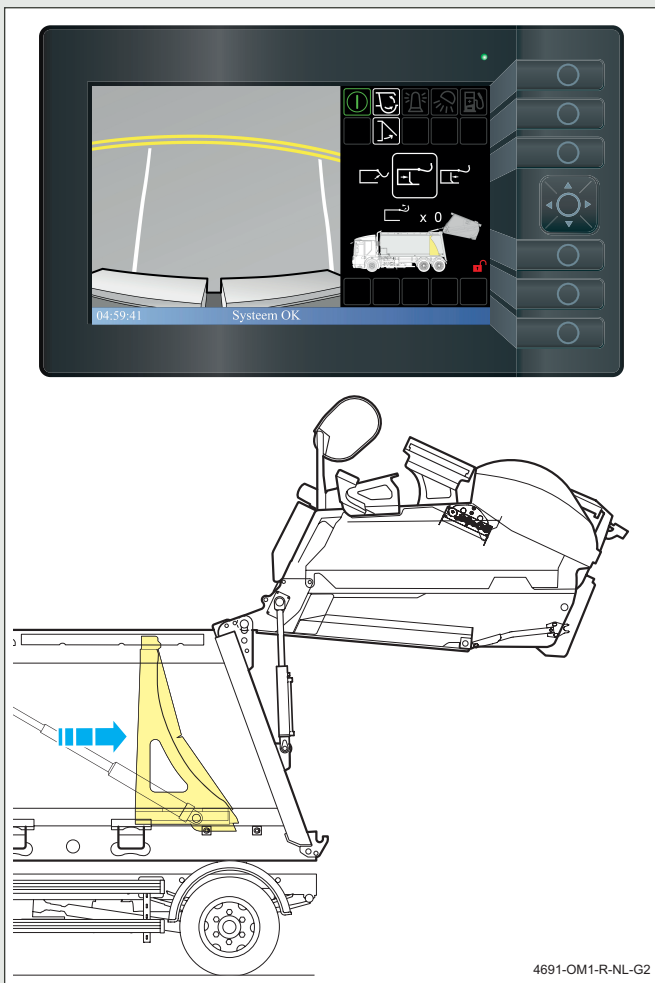
HYDRAULISCH SYSTEEM - OLIEPEIL

Wanneer de achterlader uit de vergrendelingen is, verschijnt het pictogram 'Achterlader uit vergrendelingen' op het scherm van het bedieningspaneel.



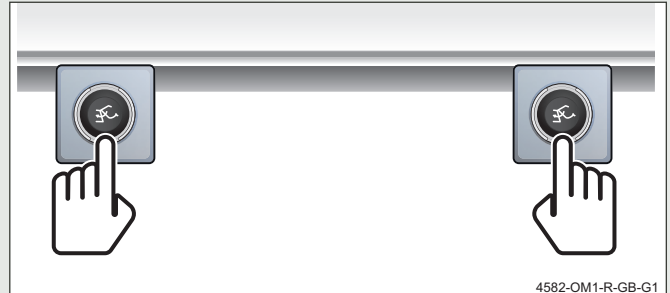
2810-OM1-R-GB-G1

16. Gebruik de linker en rechter pijltjes op de cursor om het pictogram 'Uitwerpen' te markeren. Houd de knop in het midden van de cursor ingedrukt om de uitwerplaat uit te werpen.



4691-OM1-R-NL-G2

17. Druk de twee knoppen op het bedieningspaneel voor 'Achterlader omlaag' tegelijkertijd in om de achterlader volledig in de vergrendelingen te laten zakken.



4582-OM1-R-GB-G1

- De motor draait sneller.

Zodra de achterlader helemaal omlaag is en in de vergrendelingen zit, verschijnt het pictogram voor 'Systeem aan' op het scherm van het bedieningspaneel.

18. Druk op de 'Startschakelaar' om het opbouwsysteem te deactiveren.
19. Schakel het contact uit. Verwijder en bewaar de sleutel.
20. Sluit alle cabinedeuren af. Verwijder en bewaar de sleutels.

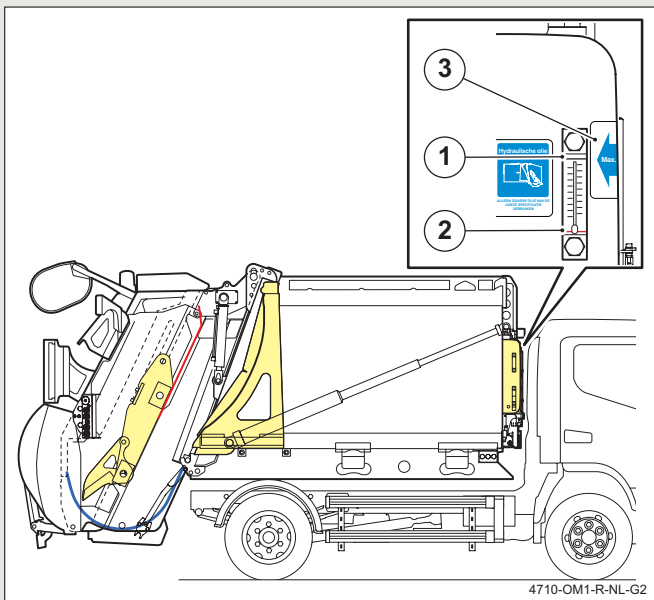
HYDRAULISCH SYSTEEM - OLIEPEIL

21. Controleer het oliepeil.

- Het reservoir heeft twee oliepeilglazen. Het bovenste glas heeft zwarte en rode strepen om tijdens normaal bedrijf respectievelijk het maximum (1) en het minimum (2) aan te geven.
- Wanneer de persplaat van het persmechanisme open is, de sledeplaat geheel omlaag staat en de uitwerpplaat aan de achterkant van de opbouw staat, moet het peil gelijk zijn aan de punt van de pijl (3) op het label naast het bovenste glas.



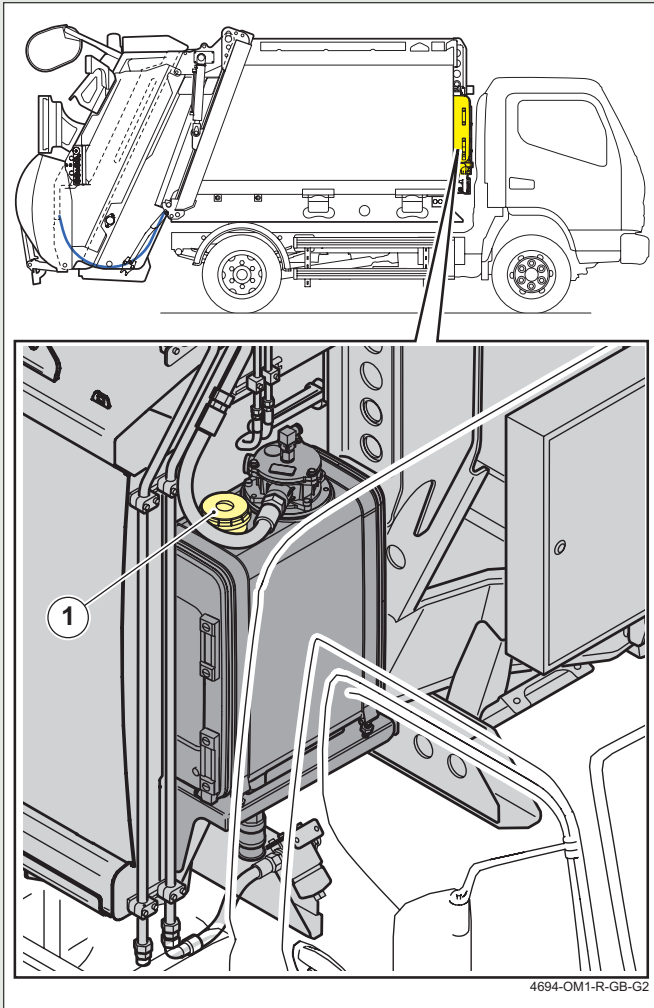
Let op:
Als het oliepeil uitsluitend zichtbaar is in het onderste peilglas mag het hydraulisch systeem pas weer gebruikt worden als het systeem tot het juiste peil is bijgevuld.



HYDRAULISCH SYSTEEM - OLIEPEIL

4.1.1 HYDRAULISCHE OLIE BIJVULLEN

1. Indien bijvullen nodig is, reinig dan grondig:
 - De vuldop (1) en de omgeving ervan.
 - Alle benodigde vuluitrusting.



2. Schroef de vuldop eraf (1). Vul het oliepeil naar behoefte bij met nieuwe hydraulische olie van de juiste specificatie.

TEMPERATUURBEREIK	ISO KLASSE	ISO-OLIESOORT
-30° tot +80°	VG 46	HL minerale olie volgens UNE-EN ISO 6743-4: 2002



Let op:
Geen verschillende soorten olie mengen.

3. Plaats de vuldop terug.
4. Als het hydraulisch peil zeer laag is moeten alle hydraulische systemen inclusief afvalcontainer-hefinrichting worden gecontroleerd op lekkage. Eventuele lekken moeten worden gerepareerd voordat de wagen weer in bedrijf kan worden gesteld.

INHOUD

5	REINIGING	5-3
5.1	AFTAPPEN	5-4
5.1.1	AFTAP VAN DE OPBOUW	5-4
5.1.2	AFTAPPEN VAN ACHTERLADER.....	5-4
5.2	DAGELIJKSE REINIGING.....	5-5
5.3	HOGEDRUKREINIGING	5-6
5.4	VLOEISTOFTANK REINIGEN	5-6
5.5	DE LICHTGORDIJNEENHEDEN REINIGEN	5-6

5

DEZE PAGINA IS OPZETTELIJK BLANCO GELATEN

5 REINIGING

De vuilniswagen en bijbehorende hulputrusting moeten zo schoon mogelijk worden gehouden om mogelijke risico's voor de gezondheid te vermijden en een probleemloze werking te bevorderen.

De wagen kan worden schoongemaakt met bekende reinigingsmiddelen voor bedrijfsvoertuigen en een stoomreiniger conform de volgende richtlijnen.



Let op:
Bijtende of zuurhoudende schoonmaakmiddelen mogen niet worden gebruikt omdat deze onderdelen en samenstellen kunnen beschadigen. Het gebruik van dit soort middelen kan de garantie op dit product doen vervallen.



WAARSCHUWINGEN:
Klim nooit in de achterlader of de opbouw om afvalresten te verwijderen tenzij:

U op de hoogte bent van de veilige werkprocedures zoals uiteengezet in deze servicehandleiding.

Er is op de 'Startschakelaar' gedrukt en de opbouw is uitgeschakeld.

Het contactslot uit staat en de sleutel is verwijderd.

U een kaart aan het stuurwiel bevestigt met daarop de waarschuwing 'voertuig niet starten of bedienen'.

Alle cabinedeuren zijn afgesloten en de sleutels zijn verwijderd.

U in het bezit bent van alle sleutels en eventuele reservesleutels.

Draag tijdens het reinigen beschermende kleding, handschoenen en een veiligheidsbril. Er kan los afval uit de opbouw en de achterlader vliegen.

De wagen is uitgerust met een afdichting tussen de opbouw en achterlader, waardoor verlies van vloeistof uit zeer nat afval minimaal is. Het is belangrijk dat de afdichting en het raakvlak schoon worden gehouden. De reiniging moet na het lossen gebeuren.

Rapporteer eventuele beschadiging van de afdichting onmiddellijk aan uw supervisor.

Pas bij het schoonmaken van de achterlader en de opbouw op voor gevaarlijk afval, zoals glas en injectienaalden.

De ruimte van de afdichting mag nooit worden schoongemaakt, tenzij de stut goed is aangebracht onder de laadbak.

Zorg dat alle aftappen van opbouw en achterlader gesloten zijn en dat de bedieningshefbomen ervan niet opzij uitsteken na de reiniging van het voertuig.

BRANDGEVAAR.

Vuilnis dat aan de voorkant van de opbouw naar buiten wordt geduwd omdat de opbouw te vol zit, kan op de hete motor en uitlaat vallen.

Controleer het voertuig dagelijks of zich geen afval, papier of brandbaar materiaal in de omgeving van de motor of uitlaat bevindt. Dit kan brand veroorzaken bij het starten van de motor. Indien nodig kan de cabine worden gekanteld (zie Bedieningshandleiding van de chassiscabine-fabrikant) voor een grondige inspectie.

BRANDGEVAAR.

Gemorste olie aan de voorkant van de opbouw kan vlam vatten door de hete motor en de uitlaat. Verwijder gemorste olie en verhelp eventuele lekkages onmiddellijk.



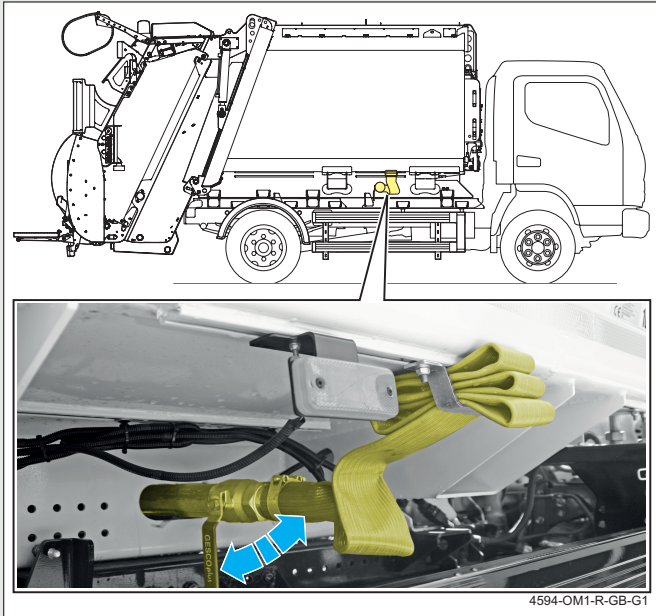
Let op:
Hogedruk waterstralen kunnen ernstige schade aan elektrische apparatuur veroorzaken. Houd bij hogedrukreiniging een minimumafstand van één meter aan.

REINIGING

5.1 AFTAPPEN

5.1.1 AFTAP VAN DE OPBOUW

De aftap van de opbouw zit rechtsvoor.

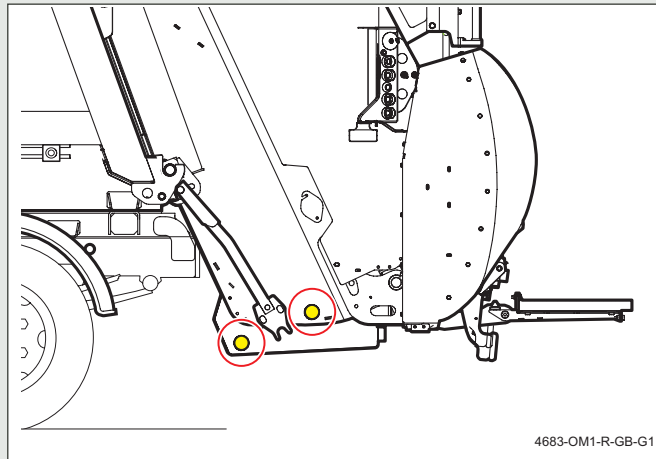


Openen: Neem slang uit de houder en draai de hende omhoog.

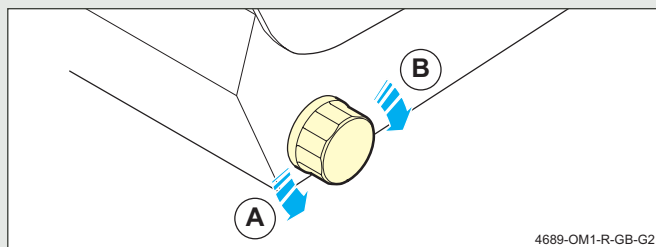
Sluiten: Draai de hendel omlaag en plaats de slang in de houder.

5.1.2 AFTAPPEN VAN ACHTERLADER

Aan beide kanten van de achterlader en de vloeistoftank zit een aftappunt (optie).



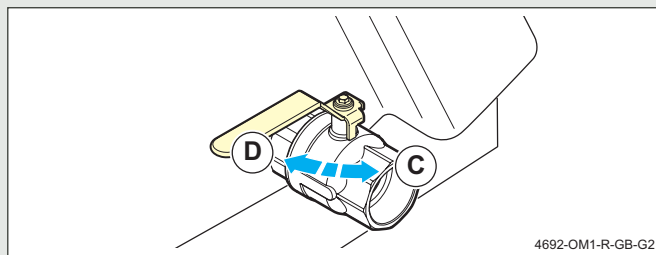
1. Plugtype



A. Openen: Draai aftapplug los van aftap.

B. Sluiten: Draai aftapdop op aftap.

2. Kraantype



C. Openen: Draai hendel naar buiten.

D. Sluiten: Draai hendel naar binnen.

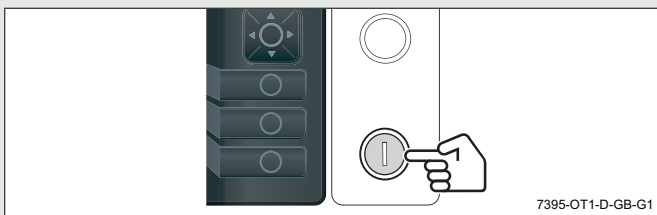


WAARSCHUWING:

Zorg dat alle aftappen van opbouw en achterlader gesloten zijn en dat de bedieningshefbomen ervan niet opzij uitsteken na de reiniging van het voertuig.

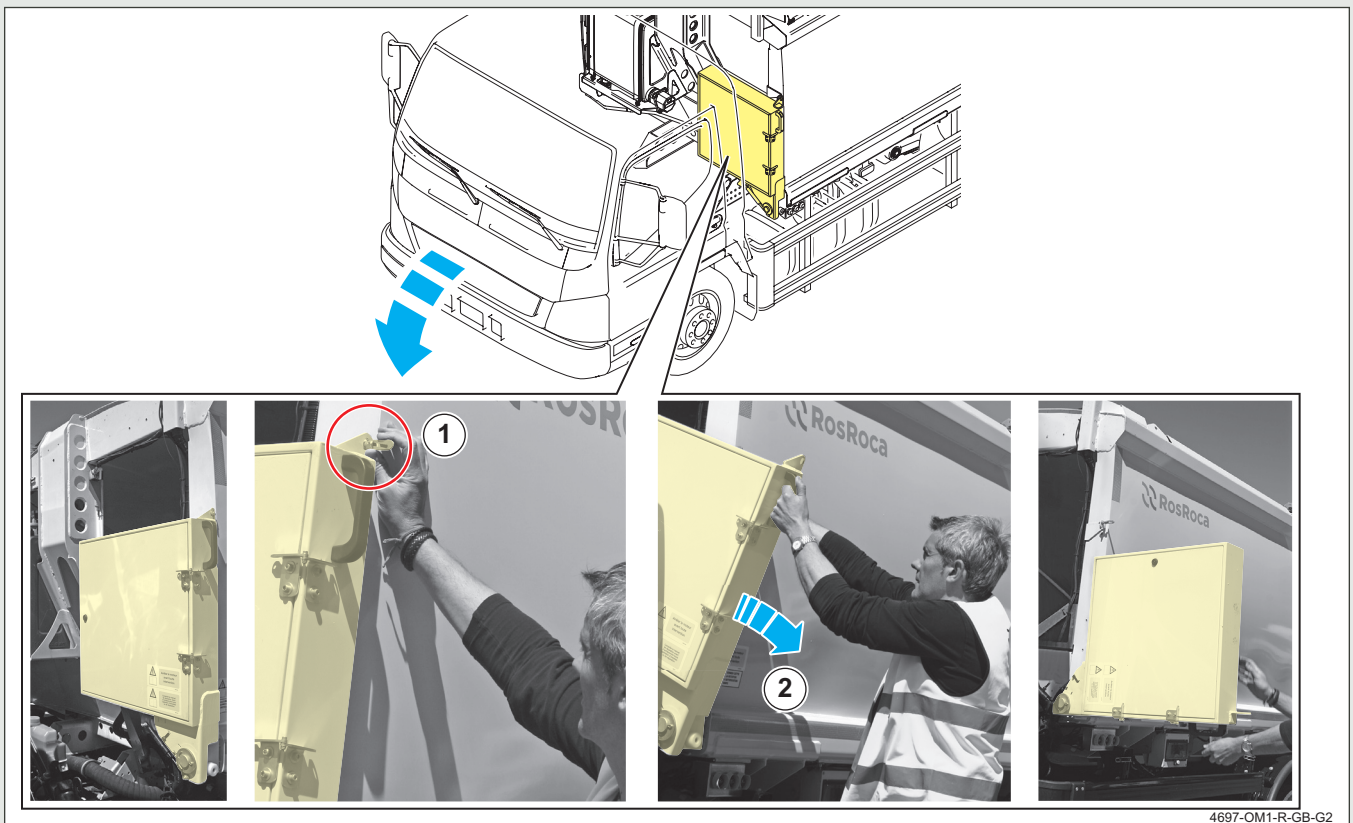
5.2 DAGELIJKE REINIGING

1. Zet de wagen op een schone, gelijkmatige en stabiele ondergrond met voldoende ruimte om de achterlader helemaal omhoog te kunnen zetten.
2. Trek de parkeerrem aan.
3. Selecteer de vrijstand 'N'.
4. Druk op de 'Startschakelaar' om het opbouwsysteem te deactiveren.



5. Schakel het contact uit. Verwijder en bewaar de sleutel.
6. Bevestig een kaart aan het stuurwiel met daarop de mededeling 'VOERTUIG NIET STARTEN OF BEDIENEN'.
7. Sluit alle cabinedeuren af. Verwijder en bewaar de sleutels.
8. Inspecteer de trog van de achterlader en verwijder eventueel aanwezige vuilnis.
9. Open de aftappen van de achterlader (zie '5.1.2 Aftappen van achterlader' op pagina 5-4).

10. Open de aftap van de opbouw (zie '5.1.1 Aftap van de opbouw' op pagina 5-4).
11. Kantel de cabine (zie Bedieningshandleiding van de chassiscabine- fabrikant).
12. Maak de borgklem (1) los.
13. Trek de elektrische schakelkast naar buiten (2).
 - Hiermee hebt u toegang tot de opbouw vóór de uitwerpplaat.
14. Verwijder al het vuilnis dat zich vóór de uitwerpplaat bevindt.
15. Verwijder al het vuilnis uit de vergaarbak van de opbouw en spoel deze grondig schoon. Aftappen via de externe slang om ervoor te zorgen dat alles goed schoon is.
16. Duw de elektrische schakelkast terug op zijn plaats en bevestig met de borgklem.
17. Sluit de aftappen van de achterlader (zie '5.1.2 Aftappen van achterlader' op pagina 5-4) en zorg dat de bedieningshendels ervan niet opzij van het voertuig uitsteken.
18. Sluit de aftap van de opbouw (zie '5.1.1 Aftap van de opbouw' op pagina 5-4).
19. Controleer of er zich geen afval, papier of brandbaar materiaal in de omgeving van de motor of uitlaat bevindt. Dit kan brand veroorzaken bij het starten van de motor.
20. Breng de cabine omlaag (zie Bedieningshandleiding van de chassiscabine- fabrikant).



4697-OM1-R-GB-G2

REINIGING

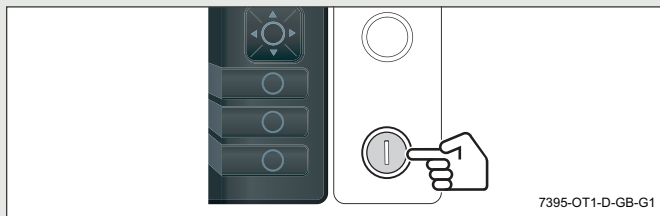
5.3 HOGEDRUKREINIGING



Let op:
Bij hogedrukreiniging van de vuilniswagen, het chassis, de opbouw, het persmechanisme en eventuele hulpuitrusting, zoals hefinrichtingen, dient u een minimumafstand van één meter aan te houden tussen de spuitmond van de drukspuit en het voorwerp dat u aan het reinigen bent.

Reinig het persmechanisme en de schuifrails minstens eenmaal per week d.m.v. hogedrukreiniging, en ga als volgt te werk:

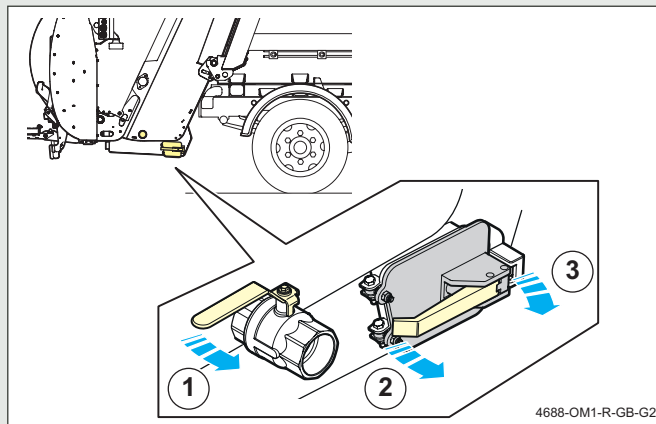
1. Zet de wagen op een schone, gelijkmatige en stabiele ondergrond met voldoende ruimte om de achterlader helemaal omhoog te kunnen zetten.
2. Trek de parkeerrem aan.
3. Selecteer de vrijstand 'N'.
4. Open de aftappen van de achterlader (zie '5.1.2 Aftappen van achterlader' op pagina 5-4).
5. Ondersteun de achterlader met stut (zie 'Gebruikershandboek').
6. Druk op de 'Startschakelaar' om het opbouwsysteem te deactiveren.



7395-OT1-D-GB-G1

7. Schakel het contact uit. Verwijder en bewaar de sleutel.
8. Bevestig een kaart aan het stuurwiel met daarop de mededeling 'VOERTUIG NIET STARTEN OF BEDIENEN'.
9. Sluit alle cabinedeuren af. Verwijder en bewaar de sleutels.
10. Gebruik een hogedrukspuit om het persmechanisme en de uitwerpplaat en bijbehorende schuifblokken en -rails schoon te maken.
11. Inspecteer de afdichting en de raakvlakken.
12. Verwijder de stutten onder de achterlader (zie 'Gebruikershandboek').
13. Sluit de aftappen van de achterlader (zie '5.1.2 Aftappen van achterlader' op pagina 5-4).

5.4 VLOEISTOFTANK REINIGEN



4688-OM1-R-GB-G2

1. Open de kogelafsluiter.
2. Ontgrendel de vloeistoftankdeur.
3. Open de vloeistoftankdeur.
4. Maak de vloeistoftank van binnen grondig schoon met behulp van een hogedrukspuit.
5. Zorg ervoor dat alle vloeistof uit de tank is afgetapt.
6. Sluit de vloeistoftankdeur.
7. Sluit de kogelafsluiter.

5.5 DE LICHTGORDIJNEENHEDEN REINIGEN

De zender- en ontvangerschermen reinigen met een mild detergent.

INHOUD

6	ONDERHOUDSSCHEMA	6-3
6.1	INLEIDING	6-3
6.2	OPERATIONEEL ONDERHOUD.....	6-3
6.3	ROUTINEONDERHOUD	6-3
6.4	WAARSCHUWINGEN	6-3
6.5	ONDERHOUDSSCHEMA - OPBOUWSYSTEEM	6-4
6.6	ONDERHOUDSSCHEMA - HEFINRICHTING VOOR AFVALCONTAINERS	6-5
6.7	SMERING	6-6
6.7.1	SMERING PTO-AANDRIJFAS.....	6-8
6.8	WEKELIJKSE ONDERHOUDSBEURTEN	6-9
6.8.1	OPBOUW EN ACHTERLADER REINIGEN	6-9
6.8.2	PORTIERSCHARNIEREN EN VERBINDINGSSTANGEN SMEREN	6-9
6.8.3	HEFINRICHTING VOOR AFVALCONTAINERS.....	6-10
6.9	6-WEKELIJKSE (300 BEDRIJFSUREN) ONDERHOUDSBEURTEN	6-10
6.9.1	BEVESTIGING VAN OPBOUW-MONTAGEBOUTEN CONTROLEREN	6-11
6.9.2	NADERINGSSCHAKELAARS VAN DE ACHTERLADER REINIGEN.....	6-12
6.9.3	HYDRAULISCH SYSTEEM - ONDERDELENCONTROLE.....	6-13
6.9.4	CONTROLES VAN ELEKTRISCH SYSTEEM	6-13
6.9.5	CONTROLES GLIJBLOKKEN	6-14
6.9.6	CONTROLES HEFINRICHTING VOOR AFVALCONTAINERS	6-15
6.10	12-WEKELIJKSE (600 BEDRIJFSUREN) ONDERHOUDSBEURTEN	6-16
6.10.1	CONTROLES VAN DE OPBOUW.....	6-16
6.10.2	CONTROLES VAN DE ACHTERLADER	6-16
6.10.3	CONTROLES HEFINRICHTING VOOR AFVALCONTAINERS	6-17
6.10.4	SMERING PTO-AANDRIJFAS (OPTIE)	6-17



INHOUD

6.10.5	HANDWASSYSTEEM (OPTIE)	6-17
6.10.6	OPERATIONELE CONTROLE.....	6-17
6.10.7	CYCLUSTIJD VAN HET PERSMECHANISME CONTROLEREN.....	6-18
6.10.8	DAALTIJD VAN ACHTERLADER CONTROLEREN	6-18
6.11	12-MAANDELIJKE (2400 BEDRIJFSUREN) ONDERHOUDSBEURTEN	6-19
6.11.1	VERVANGEN VAN HYDRAULISCHE OLIEFILTERELEMENTEN EN ONTLUCHTINGSFILTER.....	6-19
6.11.2	HYDRAULISCHE SYSTEEMOLIE VERVERSEN.....	6-19
6.12	24-MAANDELIJKE (4800 BEDRIJFSUREN) ONDERHOUDSBEURTEN	6-20

6 ONDERHOUDSSCHEMA

6.1 INLEIDING

Het opbouwsysteem en de afvalcontainer-hefinrichting moeten worden onderhouden door vakkundige, door Ros Roca S.A. daartoe opgeleide monteurs die volledig vertrouwd zijn met de werking en veiligheidsprocedures van het systeem.

6.2 OPERATIONEEL ONDERHOUD

Het is belangrijk dat de machine in goede staat van onderhoud wordt gehouden. Alvorens de wagen weer in dienst te stellen, dient u de inspectieprocedure 'Dagelijkse veiligheidscontroles' in Hoofdstuk 3 'Dagelijkse controles' van deze handleiding uit te voeren om te controleren of de machine en zijn bedieningsorganen, de veiligheidscircuits en vergrendelingen goed functioneren.

Controleer het opbouwsysteem op tekenen van mechanische schade en slijtage, met name in de scharnieren en vergrendelingen tussen de achterlader en de opbouw.

Meld eventuele problemen onmiddellijk aan de supervisor.

6.3 ROUTINEONDERHOUD

Om een optimale operationele efficiëntie te realiseren en het systeem in goede staat te houden:

- Dient het opbouwsysteem en de afvalcontainer-hefinrichting volgens de procedures en intervallen zoals uiteengezet in dit hoofdstuk te worden onderhouden.
- Moeten bij onderhoud van en reparatie aan de wagen uitsluitend goedgekeurde smeermiddelen, vloeistoffen en vervangingsonderdelen worden gebruikt, zoals gespecificeerd in Hoofdstuk 8 'Algemene specificatiegegevens' in deze handleiding.
- Als het voertuig in Groot-Brittannië wordt gebruikt, moeten het mechanisme van de hefinrichting, de onderdelen ervan zoals haken, schommels, riemen etc. elke zes maanden worden geïnspecteerd door een 'competente persoon' om te voldoen aan de vereisten van de Lifting Operations and Lifting Equipment Regulations 1998 (LOLER).
- Als het voertuig wordt gebruikt in landen buiten Groot-Brittannië, moet het mechanisme van de hefinrichting worden geïnspecteerd volgens de plaatselijke geldende voorschriften inzake inspectie en onderhoud van dergelijke uitrusting. Niet-naleving van de onderhoudsschema's en -procedures kan leiden tot verlies van rendement, beschadiging en voortijdige slijtage.

6.4 WAARSCHUWINGEN



WAARSCHUWINGEN:

Het is de verantwoordelijkheid van de monteur om tijdens de uitvoering van procedures te voldoen aan alle relevante veiligheidsmaatregelen en -procedures zoals uiteengezet in Hoofdstuk 2 'Gezondheid en veiligheid' van deze handleiding, evenals aan de geldende veilige werksystemen, arbovoorschriften, en regelgeving en gedragscodes voor werkplaatsen.

ONDERHOUDSSHEMA

6.5 ONDERHOUDSSHEMA - OPBOUWSYSTEEM

HANDELING	VERWIJZING	INTERVALLEN					
		Dagelijks	Wekelijks	Om de 6 weken (300 bedrijfsuren)	Om de 12 weken (600 bedrijfsuren)	Jaarlijks (2400 bedrijfsuren)	Tweejaarlijks (4800 bedrijfsuren)
Opbouw en achterlader reinigen.	Pagina 5-5	X	X	X	X	X	X
Dagelijkse veiligheidscontroles.	Pagina 3-3	X	X	X	X	X	X
Waarschuwinglabels controleren.	Pagina 3-30	X	X	X	X	X	X
Oliepeil van hydraulisch systeem controleren.	Pagina 4-3	X	X	X	X	X	X
Persmechanisme en schuifrails reinigen m.b.v. hogedrukreiniging.	Pagina 5-6		X	X	X	X	X
Portierscharnieren en verbindingstangen smeren.	Pagina 6-6		X	X	X	X	X
Bevestiging van opbouw- montagebouten controleren.	Pagina 6-11			X	X	X	X
Naderingsschakelaars van de achterlader reinigen.	Pagina 6-12			X	X	X	X
De staat, integriteit en veiligheid van de hydraulische systeemonderdelen controleren.	Pagina 6-13			X	X	X	X
De staat, integriteit en veiligheid van de elektrische systeemonderdelen controleren.	Pagina 6-13			X	X	X	X
De staat van de glijblokken van de uitwerplaat controleren.	Pagina 6-14			X	X	X	X
De staat van de glijblokken van de sledeplaat controleren.	Pagina 6-14			X	X	X	X
De staat, integriteit en veiligheid van de opbouwonderdelen controleren.	Pagina 6-16				X	X	X
De staat, integriteit en veiligheid van de achterladeronderdelen controleren.	Pagina 6-16				X	X	X
De staat, integriteit en veiligheid van de aandrijfjas (PTO) controleren.	Pagina 6-8				X	X	X
De staat, integriteit en veiligheid van het handwassysteem controleren.	Pagina 6-17				X	X	X
De cyclustijd van het persmechanisme controleren.	Pagina 6-18				X	X	X
De daaltijd van de achterlader controleren.	Pagina 6-18				X	X	X
Hydraulische oliefilterelementen vervangen.	Pagina 6-19					X	X
De hydraulische olie verversen.	Pagina 6-19					X	X
Glijblokken van uitwerplaat vervangen.	Pagina 6-20						X
Glijblokken van sledeplaat vervangen.	Pagina 6-20						X

6.6 ONDERHOUDSSHEMA - HEFINRICHTING VOOR AFVALCONTAINERS

HANDELING	VERWIJZING	INTERVALLEN					
		Dagelijks	Wekelijks	Om de 6 weken (300 bedrijfsuren)	Om de 12 weken (600 bedrijfsuren)	Jaarlijks (2400 bedrijfsuren)	Tweejaarlijks (4800 bedrijfsuren)
Hefinrichting voor afvalcontainers reinigen.	Pagina 5-5	X	X	X	X	X	X
Dagelijkse veiligheidscontroles.	Pagina 3-24	X	X	X	X	X	X
Waarschuwingslabels controleren.	Pagina 3-30	X	X	X	X	X	X
Portierscharnieren en verbindingstangen smeren.	Pagina 6-9		X	X	X	X	X
Staat van alle buffers en rubberen delen controleren.	Pagina 6-10		X	X	X	X	X
Staat van alle veiligheidsschermen controleren.	Pagina 6-10		X	X	X	X	X
De staat, integriteit en veiligheid van de hydraulische systeemonderdelen controleren.	Pagina 6-13			X	X	X	X
De staat, integriteit en veiligheid van de elektrische systeemonderdelen controleren.	Pagina 6-13			X	X	X	X
De staat, integriteit en veiligheid van de mechanische onderdelen controleren.	Pagina 6-14				X	X	X

ONDERHOUDSSHEMA

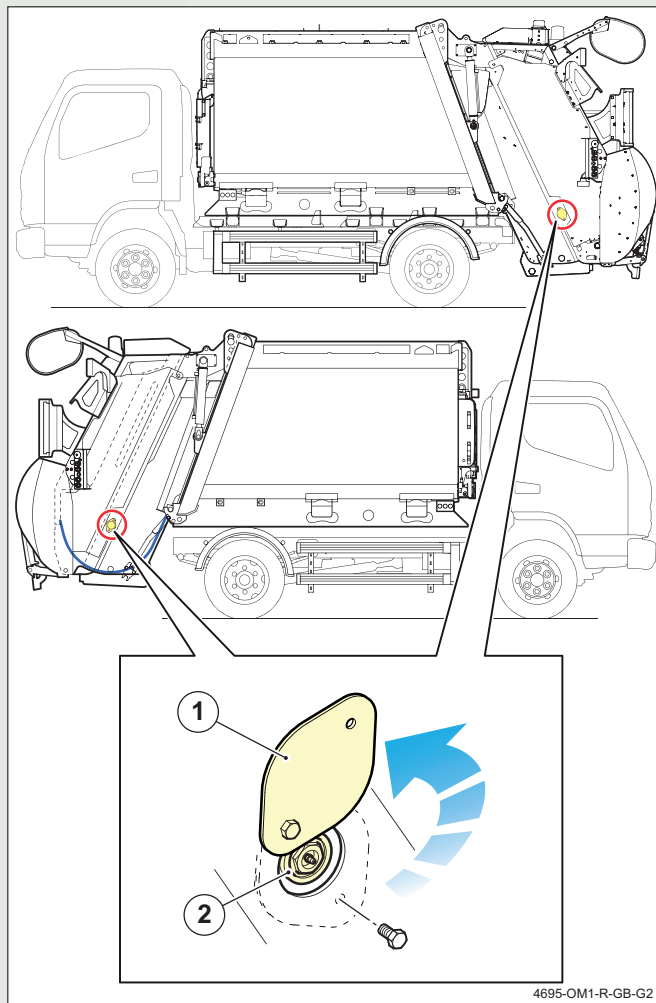
6.7 SMERING

1. Het voertuig blokkeren (zie '1.2 Het voertuig blokkeren voorafgaand aan de onderhoudsprocedures' op pagina 1-3).
2. Verwijder de bouten waarmee de onderkant van de scharnierende beschermplaten van de persplaat is vastgezet. Draai de bovenste bouten los en open elke beschermplaat (1).
3. Start de motor.
4. Activeer de bedieningspanelen van het persmechanisme.
5. Druk de knop 'Start perscyclus' in en laat deze weer los.



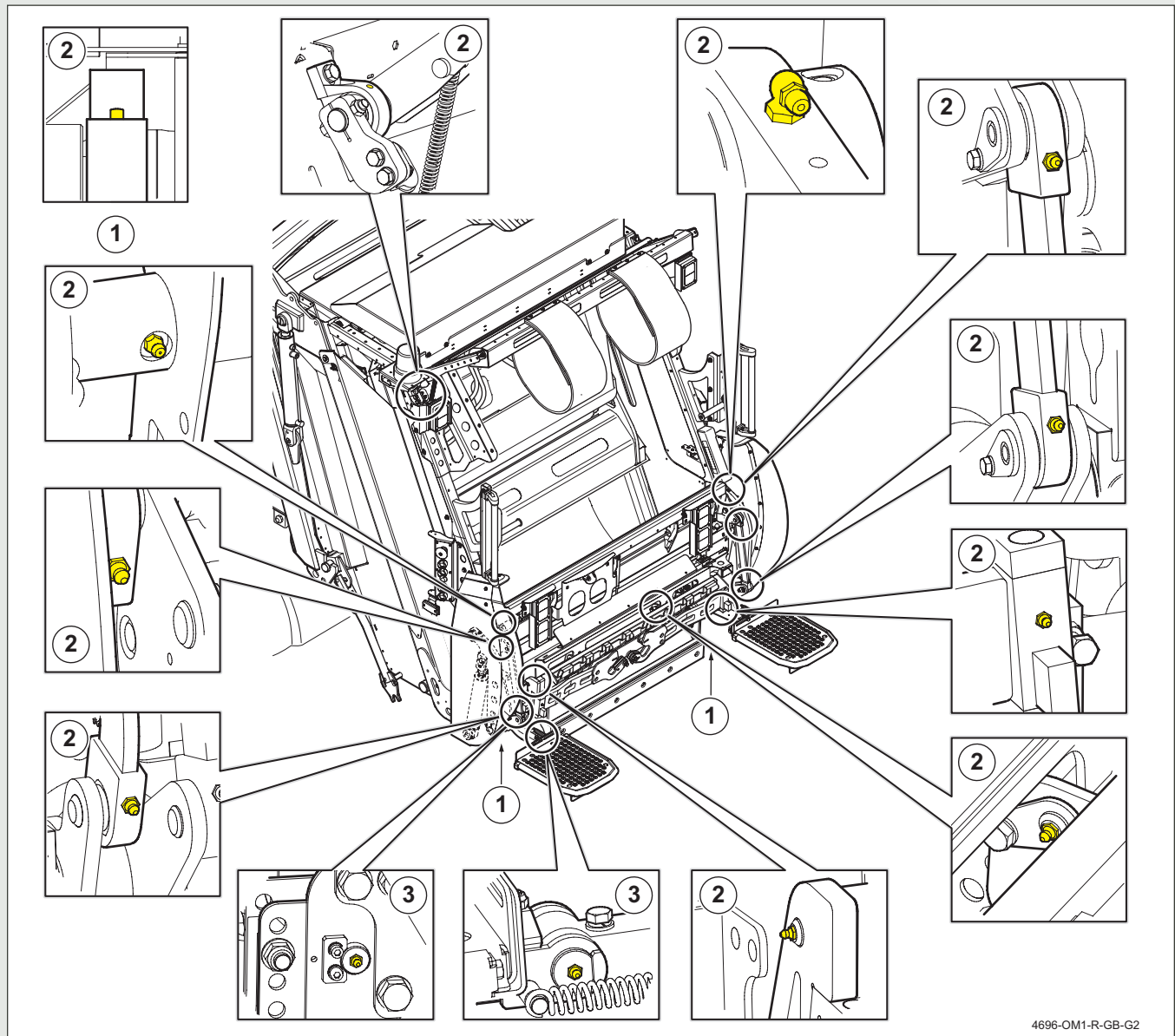
WAARSCHUWING:
Steek geen vingers van de toegangsholte.

6. Druk op een noodstopknop zodra de vetnippel (2) zichtbaar is in de toegangsholte.
7. Reset de noodstopknop.
8. Als het voertuig uitgerust is met een afvalcontainer-hefinrichting, druk dan op de knop 'Hefinrichting omhoog' tot de hefinrichting volledige hoogte bereikt.
9. Het voertuig blokkeren (zie '1.2 Het voertuig blokkeren voorafgaand aan de onderhoudsprocedures' op pagina 1-3).
10. Reinig de vetnippels van de sledeplaat/lager van de persplaat (2 stk.) (2) en smeer met Fuchs Renolit Aqua 2 vet of gelijkaardig smeermiddel conform DEF STAN 91-34/1.



4695-OM1-R-GB-G2

11. Als het voertuig is uitgerust met een afvalcontainer-hefinrichting, reinig dan de vetnippels (2) en smeert in met het aanbevolen smeervet (Shell Retinax A / BP Energol LS2 of L2 / Castrol LM / Total EP2 / Energol HLP32).
12. Als het voertuig met treeplanken is uitgerust, reinig dan de vetnippels (3) en smeert in met het aanbevolen smeervet (Shell Retinax A / BP Energol LS2 of L2 / Castrol LM / Total EP2 / Energol HLP32).



4696-OM1-R-GB-G2

ONDERHOUDSSHEMA

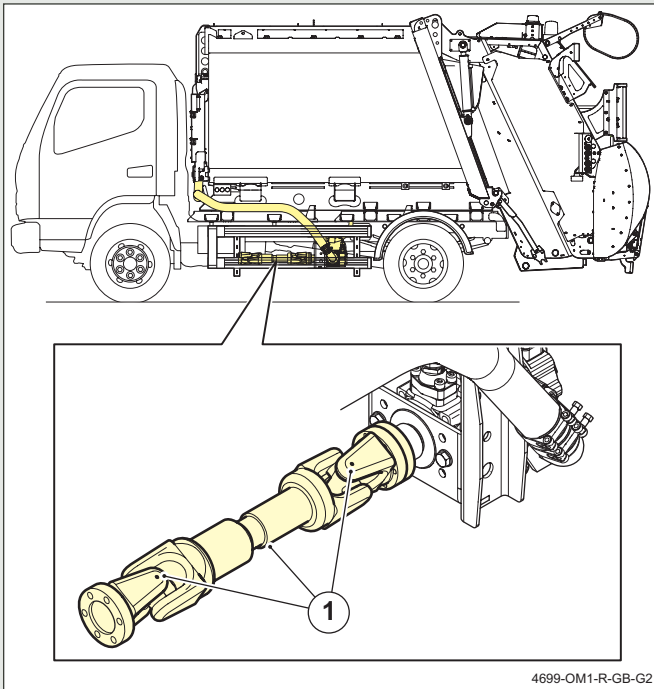
6.7.1 SMERING PTO-AANDRIJFAS



WAARSCHUWING:
De blootliggende PTO-aandrijf-as roteert bij een lopende motor.

Als de hydraulische pomp op de PTO is geplaatst middels een aandrijf-as, kunnen vetnippels worden gebruikt om de kruiskoppelingen en de spieverbindingen te smeren (1).

Deze moeten elke 300 uur worden gesmeerd.



6.8 WEKELIJKE ONDERHOUDSBEURTEN

De volgende onderhoudsbeurten moeten wekelijks worden uitgevoerd, of vaker als de vuilniswagen wordt gebruikt in veeleisende omstandigheden.

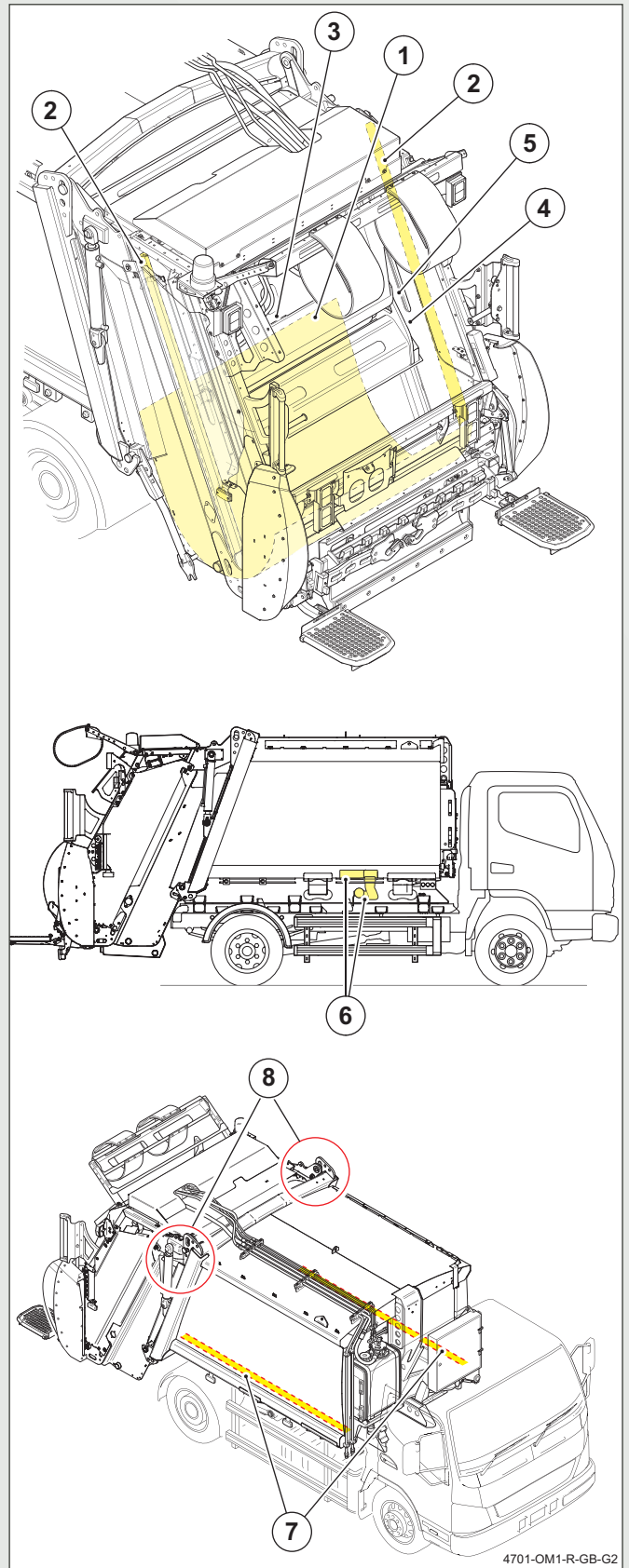
De volgende onderhoudsbeurten moeten in aanvulling op het dagelijkse onderhoud worden uitgevoerd.

6.8.1 OPBOUW EN ACHTERLADER REINIGEN

1. Het voertuig blokkeren (zie '1.2 Het voertuig blokkeren voorafgaand aan de onderhoudsprocedures' op pagina 1-3).
2. Reinig de achterlader met een hogedrukspuit (zie '5.3 Hogedrukreiniging' op pagina 5-6). Verwijder ongewenst materiaal uit:
 - De trog (1).
 - De geleiders in de achterlader (2).
 - De speling tussen de sledeplaat en de borgplaat (3).
 - Het onderste gedeelte van de sledeplaat/het lagerblok van sledeplaatcilinder (4).
 - Daar waar de hydraulische cilinders samenkomen in de opbouw of in kleine ruimten (5).
3. Reinig de opbouw vóór de uitwerplaat.
 - Verwijder alle rommel en ongewenst materiaal uit de opvangbak en zorg dat de afvoerslang van de opbouw niet verstopt zit (6).
 - Verwijder ongewenst materiaal uit de geleiders in de opbouw (7).
4. Reinig de scharnieren van de achterlader (8).

6.8.2 PORTIERSCHARNIEREN EN VERBINDINGSTANGEN SMEREN

1. Portierscharnieren en verbindingstangen smeren (zie '6.7 Smering' op pagina 6-6).



ONDERHOUDSSHEMA

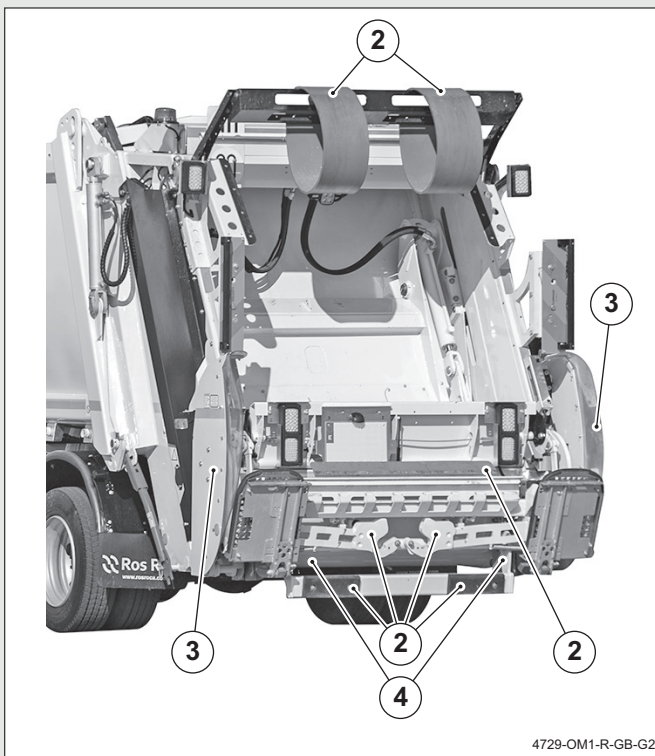
6.8.3 HEFINRICHTING VOOR AFVALCONTAINERS

1. Smeer alle smeerpunten (zie '6.7 Smering' op pagina 6-6).
2. Staat van alle buffers en rubberen delen (2) controleren en vervangen indien nodig.
3. Controleren of alle veiligheidsschermen (3) geïnstalleerd en in goede staat zijn.
4. Staat van de veren van de DIN-armen (4) controleren.
5. Controleer dat alle waarschuwings- en advieslabels aanwezig, volledig, leesbaar en schoon zijn (zie '3.5 Waarschuwinglabels' op pagina 3-30).



WAARSCHUWING:
De hefinrichting nooit bedienen, als een van de schermen ontbreekt of beschadigd is.

6. Controleer de hefinrichting op tekenen van onnodige slijtage en/of schade.
7. Rapporteer alle bevindingen aan de leiding.



6.9 6-WEKELIJKSE (300 BEDRIJFSUREN) ONDERHOUDSBEURTEN


De volgende onderhoudsbeurten moeten elke zes weken (300 bedrijfsuren) worden uitgevoerd, of vaker als de vuilniswagen wordt gebruikt in veeleisende omstandigheden.

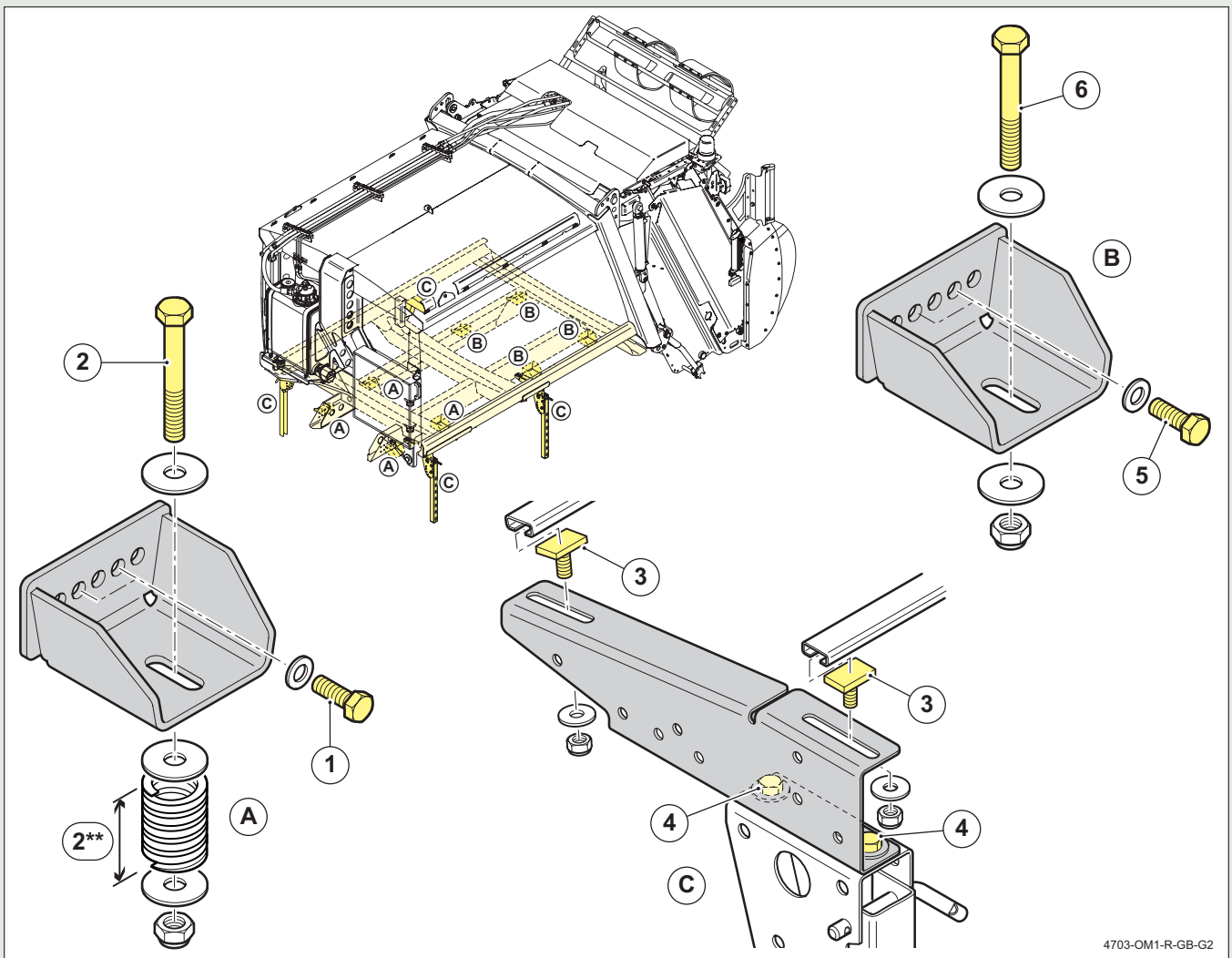
De volgende onderhoudsbeurten moeten in aanvulling op het dagelijkse onderhoud en de wekelijkse onderhoudsbeurten worden uitgevoerd.

1. Het voertuig blokkeren (zie '1.2 Het voertuig blokkeren voorafgaand aan de onderhoudsprocedures' op pagina 1-3).

6.9.1 BEVESTIGING VAN OPBOUW-MONTAGEBOUTEN CONTROLEREN

Controleren of opbouw-montagebouten tot de juiste koppel zijn aangehaald, en of de veerlengtes en ruimten correct zijn.

REF.	COMPONENTEN	MAAT	VEERLENGTE **/ RUIJTE ‡ MM		
				Nm	
1	Montagebouten voorkant van opbouw.	M12 x 35	-	142	
2	Montagebouten voorkant van opbouw.	M12 x 90	**42	-	
3	Montagerailbouten opbouwbeugel.	M10 x 25	-	48	
4	Montagegestelschroeven opbouwbeugel.	M10 x 25	-	48	
5	Montagebouten midden van opbouw.	M12 x 35	-	142	
6	Montagebouten midden van opbouw.	M14 X 40	-	225	

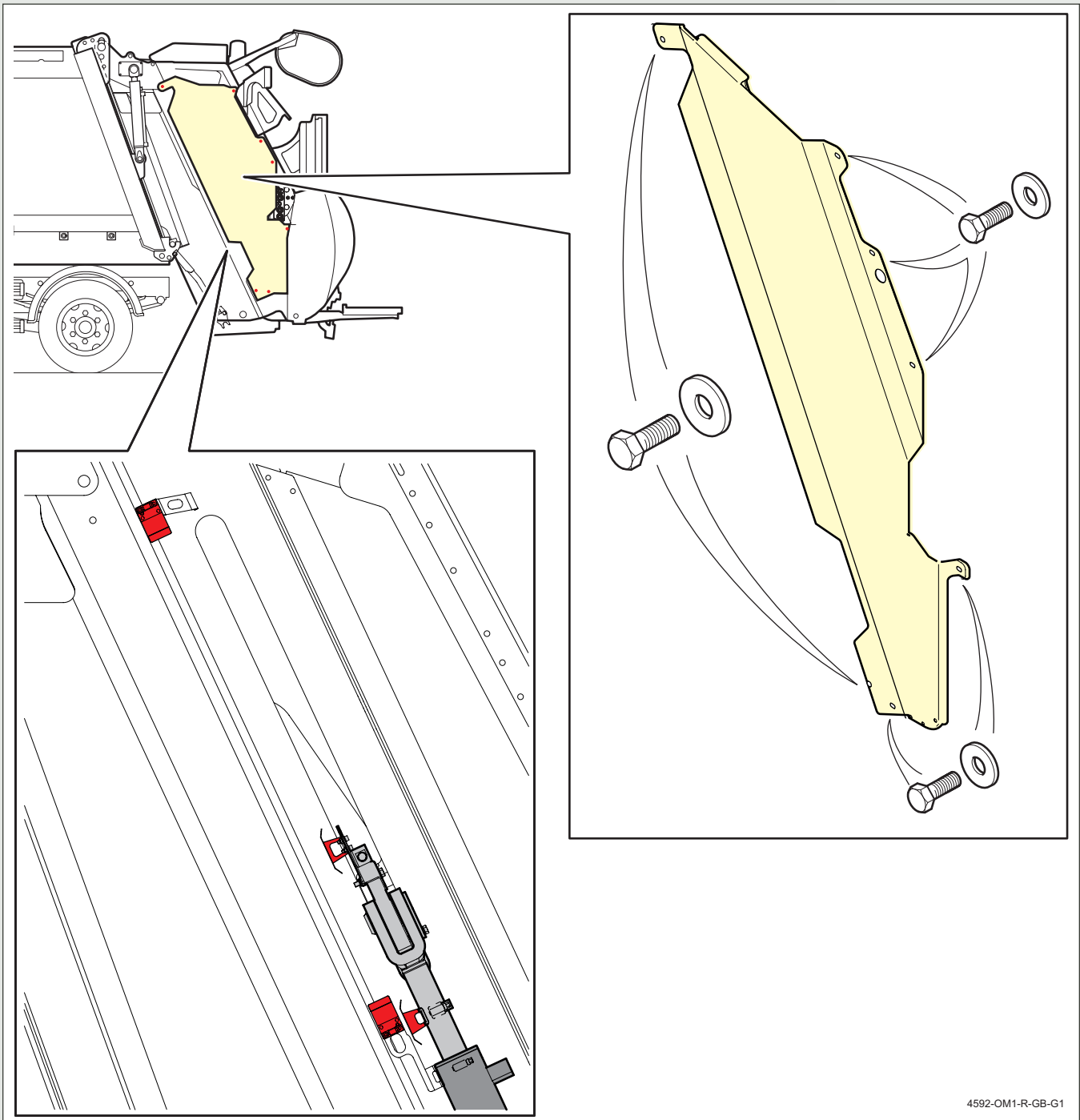


4703-OM1-R-GB-G2

ONDERHOUDSSHEMA

6.9.2 NADERINGSSCHAKELAARS VAN DE ACHTERLADER REINIGEN

1. Verwijder de zijplaten van de achterlader en reinig de naderingsschakelaars van de achterlader.
 - Veeg alle vuil zorgvuldig van het oppervlak van elke naderingsschakelaar en de bedieningsplaat.



6.9.3 HYDRAULISCH SYSTEEM - ONDERDELENCONTROLE

1. Controleer de volgende onderdelen en bijbehorende bevestigingen van het hydraulisch systeem op stevige bevestiging, barsten, verschuiving, slijtage, vervorming, scheuren, beschadigingen, lekkage of corrosie. Controleer of alle splitpennen en ringen aanwezig en onbeschadigd zijn.
 - Hydraulische tank.
 - Hydraulische pompen.
 - Hydraulische filters.
 - Hoofdkleppenblok.
 - Uitwerpcilinder.
 - Persplaatcilinders (2 stk).
 - Sledeplaatcilinders (2 stk).
 - Achterlader omhoog/omlaag cilinders (2 stk).
2. Controleer alle starre hydraulische leidingen op stevige bevestiging, barsten, verschuiving, slijtage, vervorming, scheuren, beschadigingen, lekkage, corrosie, contact door bewegende onderdelen, of schuurplekken.
 - Als leidingen met klemmen of andere middelen zijn bevestigd, controleert u of alle klemmen of steuninrichtingen aanwezig zijn en stevig bevestigd en vastgedraaid zijn.
3. Controleer alle flexibele hydraulische slangen op stevige bevestiging, barsten, verschuiving, slijtage, vervorming, scheuren, beschadigingen, lekkage, corrosie, verslechtering, uitrekken of verdraaien, contact door bewegende onderdelen, of schuurplekken.
 - Zorg dat de slangen voldoende bewegingsruimte hebben zonder hierbij in contact te komen met andere onderdelen van de wagen.
 - Zorg dat er geen scherpe bochten zijn.
 - Controleer op tekenen van blootstelling aan overmatige hitte.
 - Controleer op lekken - met name terwijl het systeem in bedrijf is.
 - Controleer op tekenen van zwakte of uitstulping, met name bij maximale druk.
 - Controleer de buitenkant op tekenen van verslechtering.

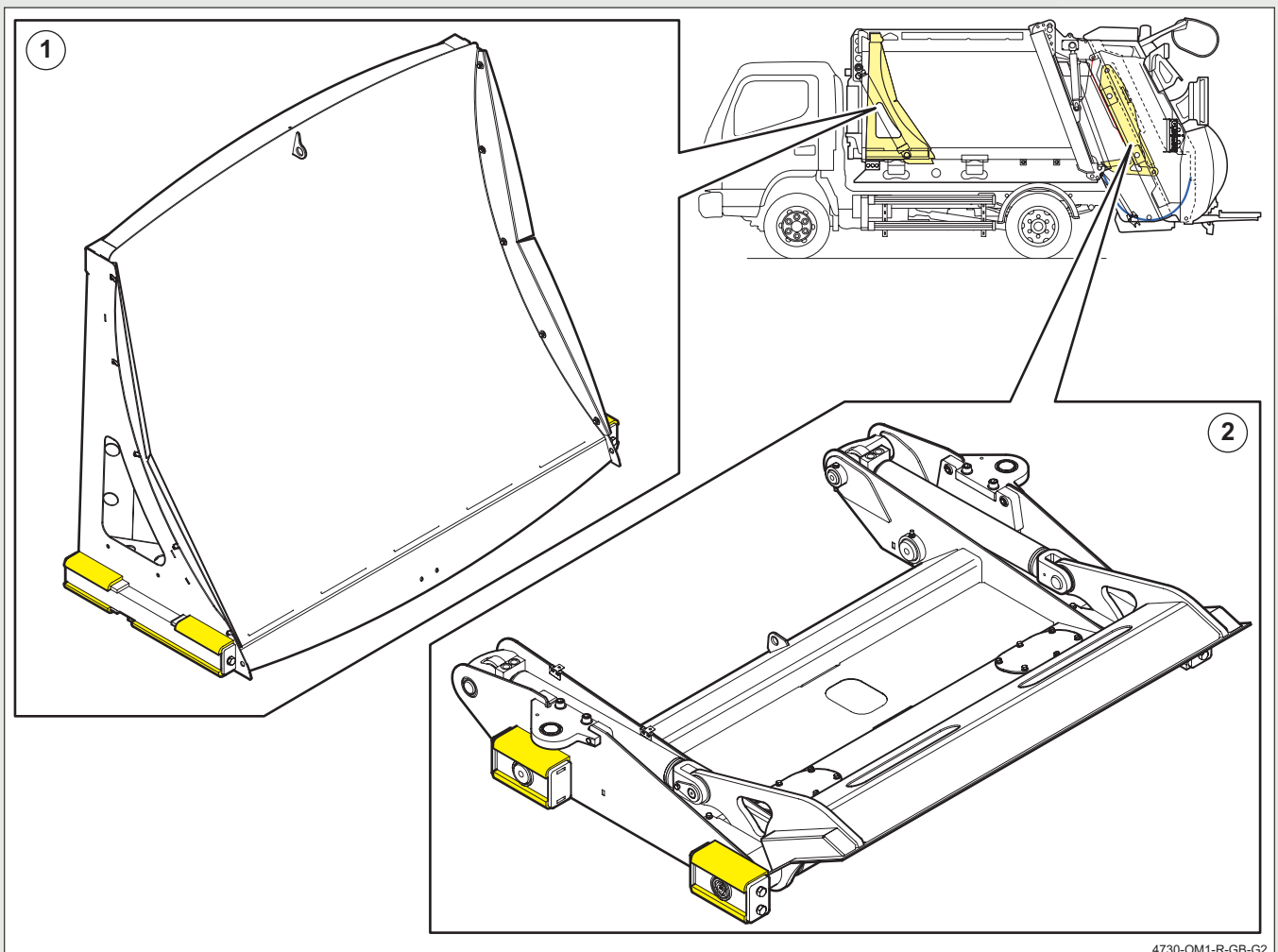
6.9.4 CONTROLES VAN ELEKTRISCH SYSTEEM

1. Controleer alle kabelbomen, connectors, draden en bevestigingspunten op hun conditie, of ze goed vastzitten, op barsten, verschuiving, slijtage, vervorming, scheuren, beschadigingen of corrosie.
 - Controleer of er voldoende isolatie is voorzien.
 - Controleer of de positie van de kabels geen beschadiging veroorzaakt door schuring of hitte waardoor de isolatie ineffectief wordt.
2. Controleer de volgende elektrische systeemonderdelen, stekkers, kabels en bevestigingspunten op stevige bevestiging, barsten, verschuiving, slijtage, vervorming, scheuren, beschadigingen of corrosie.
 - Bedieningspaneel in de cabine.
 - Elektrische aansluitkast op opbouw.
 - Extern losbedieningspaneel (optie).
 - Bedieningspaneel voor achterlader omlaag.
 - Bedieningspanelen voor achterlader (2 stk).
 - Naderingsschakelaars van sledeplaat (2 stk).
 - Naderingsschakelaars van persplaat (2 stk).
 - Achteruitrijzoemer.
3. Controleer de volgende lichten, stekkers, kabels en bevestigingspunten op stevige bevestiging, barsten, verschuiving, slijtage, vervorming, scheuren, beschadigingen of corrosie. Controleer of de lenzen aanwezig zijn, de juiste kleur hebben en niet gebarsten of bedekt zijn.
 - Zwaailichten.
 - Markeringslichten.
 - Laadlampen.
 - Hoge achterlichten.
 - Achterverlichting.
 - Kentekenplaatverlichting.

ONDERHOUDSSHEMA

6.9.5 CONTROLES GLIJBLOKKEN

1. De staat van de glijblokken van de uitwerpplaat (1) controleren.
 - De toegestane maximale slijtage van elk van de glijblokken bedraagt 6 mm.
2. De staat van de glijblokken van de sledeplaat (2) controleren.
 - De toegestane maximale slijtage van elk van de glijblokken bedraagt 6 mm.



4730-OM1-R-GB-G2

6.9.6 CONTROLES HEFINRICHTING VOOR AFVALCONTAINERS

1. De zijdelingse veiligheidsschermen verwijderen om toegang te krijgen tot de onderdelen.



WAARSCHUWING:

Bij gebruik van de hefinrichting zonder beveiligingsschermen bij toegang tot de onderdelen voor inspectie blijft u op een afstand van de hefinrichting en gaat u bijzonder voorzichtig te werken om bewegende delen te vermijden.

2. Controleer de volgende onderdelen en bijbehorende bevestigingen van het hydraulisch systeem op stevige bevestiging, barsten, verschuiving, slijtage, vervorming, scheuren, beschadigingen, lekkage of corrosie. Controleer of alle splitpenen en ringen aanwezig en onbeschadigd zijn.
 - Cilinders afvalcontainer-hefinrichting omhoog/omlaag (2 stks).
3. Controleer alle starre hydraulische leidingen op stevige bevestiging, barsten, verschuiving, slijtage, vervorming, scheuren, beschadigingen, lekkage, corrosie, contact door bewegende onderdelen, of schuurplekken.
 - Als leidingen met klemmen of andere middelen zijn bevestigd, controleert u of alle klemmen of steuninrichtingen aanwezig zijn en stevig bevestigd en vastgedraaid zijn.
4. Controleer alle flexibele hydraulische slangen op stevige bevestiging, barsten, verschuiving, slijtage, vervorming, scheuren, beschadigingen, lekkage, corrosie, verslechtering, uitrekken of verdraaien, contact door bewegende onderdelen, of schuurplekken.
 - Zorg dat de slangen voldoende bewegingsruimte hebben zonder hierbij in contact te komen met andere onderdelen van de wagen.
 - Zorg dat er geen scherpe bochten zijn.
 - Controleer op tekenen van blootstelling aan overmatige hitte.
 - Controleer op lekken, met name terwijl het systeem in bedrijf is.
 - Controleer op tekenen van zwakte of uitstulping, met name bij maximale druk.
 - Controleer de buitenkant op tekenen van verslechtering.
5. Controleer alle kabelbomen, connectors, draden en bevestigingspunten op hun conditie, of ze goed vastzitten, op barsten, verschuiving, slijtage, vervorming, scheuren, beschadigingen of corrosie.
 - Controleer of er voldoende isolatie is voorzien.
 - Controleer of de positie van de kabels geen beschadiging veroorzaakt door schuring of hitte waardoor de isolatie ineffectief wordt.
6. De zijdelingse beveiligingsschermen terugplaatsen.

ONDERHOUDSSHEMA

6.10 12-WEKELIJKSE (600 BEDRIJFSUREN) ONDERHOUDSBEURTEN

De volgende onderhoudsbeurten moeten elke 12 weken (600 bedrijfsuren) worden uitgevoerd, of vaker als de vuilniswagen wordt gebruikt in veeleisende omstandigheden.

De volgende onderhoudsbeurten moeten in aanvulling op het dagelijkse onderhoud de wekelijkse en de 6-wekelijkse (300 bedrijfsuren) onderhoudsbeurten worden uitgevoerd.

1. Zet het voertuig op een schone, vlakke en stabiele bodem.
2. Ondersteun de achterlader met stut (zie Gebruikershandboek).
3. Het voertuig blokkeren (zie '1.2 Het voertuig blokkeren voorafgaand aan de onderhoudsprocedures' op pagina 1-3).

6.10.1 CONTROLES VAN DE OPBOUW

1. Controleer of de opbouw recht op het chassis zit.
2. Controleer of de volgende opbouwonderdelen goed vastzitten en of geen verschuiving, slijtage, verbuiging, barsten, beschadiging of corrosie is opgetreden die hun sterkte of functie kan beïnvloeden. Zorg dat beugels, bevestigingen, lassen en bouten stevig vastzitten en geen gevaar vormen voor andere gebruikers:
 - Balken die de opbouw dragen, bij de bevestigingspunten.
 - Balken die de achterlader dragen, bij de bevestigingspunten.
 - Borgpennen van achterlader.
 - Cilinderbevestigingen en scharnieren.
 - Toegangsdeur van de opbouw en bijbehorende scharnieren, sloten en schakelaar.
 - Uitwerpplaat.
 - Geleiders van uitwerpplaat.
 - Glijblokken van uitwerpplaat.
3. Controleer of structurele (belaste) panelen niet beschadigd zijn, of afgesleten zijn tot minder dan 75% van de oorspronkelijke dikte.

6.10.2 CONTROLES VAN DE ACHTERLADER

1. Controleer of de laadbak recht op de opbouw zit.
2. Controleer of de sledeplaat-unit recht in de achterlader zit.
3. Controleer of de volgende opbouwonderdelen goed vastzitten en of geen verschuiving, slijtage, verbuiging, barsten, beschadiging of corrosie is opgetreden die hun sterkte of functie kan beïnvloeden. Zorg dat beugels, bevestigingen, lassen en bouten stevig vastzitten en geen gevaar vormen voor andere gebruikers:
 - Scharnieren van achterlader.
 - Laadrail.
 - Sluithaken van achterlader.
 - Persplaat.
 - Scharnierpennen en bussen van persplaat.
 - Geleiders van sledeplaat.
 - Sledeplaat.
 - Glijblokken van sledeplaat.



Omdat de sledeplaat onderhevig is aan ruwe behandeling, zijn oppervlakkige beschadigingen die niets afdoen aan de sterkte van het onderdeel geen reden om het onderdeel af te keuren.

4. Controleer of de speling tussen de sledeplaat en de borgplaat 1 - 5 mm bedraagt.
5. Controleer de afdichting van de achterlader op stevige bevestiging, beschadiging, slijtage, vervorming, uitstulping, scheuren of verslechtering.

6.10.3 CONTROLES HEFINRICHTING VOOR AFVALCONTAINERS

1. De zijdelingse veiligheidsschermen verwijderen om toegang te krijgen tot de onderdelen.



WAARSCHUWING:
Bij gebruik van de hefinrichting zonder beveiligingsschermen bij toegang tot de onderdelen voor inspectie blijft u op een afstand van de hefinrichting en gaat u bijzonder voorzichtig te werken om bewegende delen te vermijden.

2. Controleer de volgende onderdelen van de afvalcontainer-hefinrichting op goede bevestiging en of er geen verschuiving, slijtage, lagerslijtage, verbuiging, barsten, beschadiging of corrosie is opgetreden die hun sterkte of functie kan beïnvloeden. Zorg dat beugels, bevestigingen, lassen en bouten stevig vastzitten en geen gevaar vormen voor andere gebruikers:
 - Slede.
 - Zijdelingse hefarmen.
 - Zijdelingse steunarmen.
 - DIN-armen.
 - Lipklem.
 - Lipkam.
3. De zijdelingse beveiligingsschermen terugplaatsen.

6.10.4 SMERING PTO-AANDRIJFAS (OPTIE)

1. Controleer de kruiskoppelingen van de aandrijfjas van de PTO op stevige bevestiging, versleten lagers, beschadiging van vetafdichtingen en op barsten.
2. Controleer de flensmoeren van de aandrijfjas van de PTO op stevige bevestiging en conditie.
3. Controleer het schuifstuk van de aandrijfjas van de PTO en de vetafdichting op slijtage en beschadiging.

6.10.5 HANDWASSYSTEEM (OPTIE)

1. Controleer het handwassysteem op stevige bevestiging, beschadiging, corrosie en lekkage.
2. Controleer of het werkt volgens de specificaties.

6.10.6 OPERATIONELE CONTROLE

1. Verwijder de stutten onder de achterlader (zie Gebruikershandboek).
2. Voer een volledige operationele controle uit van de opbouw en het achterladersysteem, zoals beschreven in Hoofdstuk 3 - 'Dagelijkse controles'.
3. Controleer of alle lichten en waarschuwingsslampen de juiste kleur hebben, niet flikkeren, en of de verlichting niet wordt beïnvloed door de werking van andere verlichting of apparatuur.
4. Controleer of de geluidssignaalinrichting geluid afgeeft conform de specificaties.

ONDERHOUDSSCHEMA

6.10.7 CYCLUSTIJD VAN HET PERSMECHANISME CONTROLEREN

Controleer de cyclustijd van het persmechanisme als volgt:

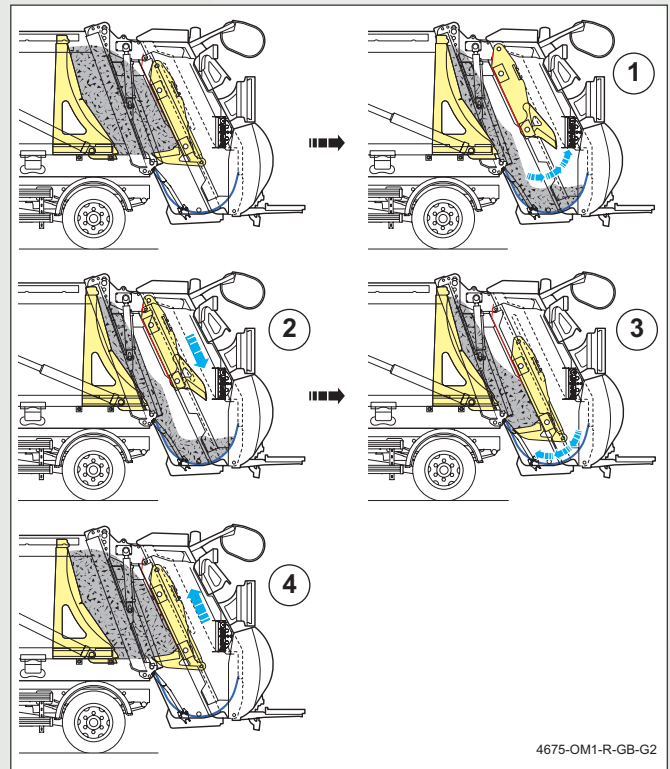
1. Start de motor.



WAARSCHUWING:

Zorg ervoor dat er niemand in de buurt is van de opbouw, de achterlader en de achterkant van de wagen.

2. Activeer de bedieningspanelen van het persmechanisme (zie het Gebruikershandboek onder "De bedieningspanelen activeren").
3. Druk de knop 'Start perscyclus' op het bedieningspaneel van het persmechanisme in om de perscyclus te activeren en in de volledig geperste stand te laten staan.
4. Druk de knop 'Start perscyclus' op het bedieningspaneel van het persmechanisme opnieuw in en neem de tijd van één volledige cyclus op - dit moet 15 - 16 seconden duren (opbouw en trog leeg).



6.10.8 DAALTIJD VAN ACHTERLADER CONTROLEREN

Controleer de daaltijd van de achterlader als volgt:

1. Start de motor.



WAARSCHUWINGEN:

Zorg ervoor dat er niemand in de buurt is van de opbouw, de achterlader en de achterkant van de wagen.

Zorg ervoor dat u de hoogte van het voertuig weet, wanneer de achterlader en bijbehorende hefinrichting, indien aanwezig, omhoog staan.

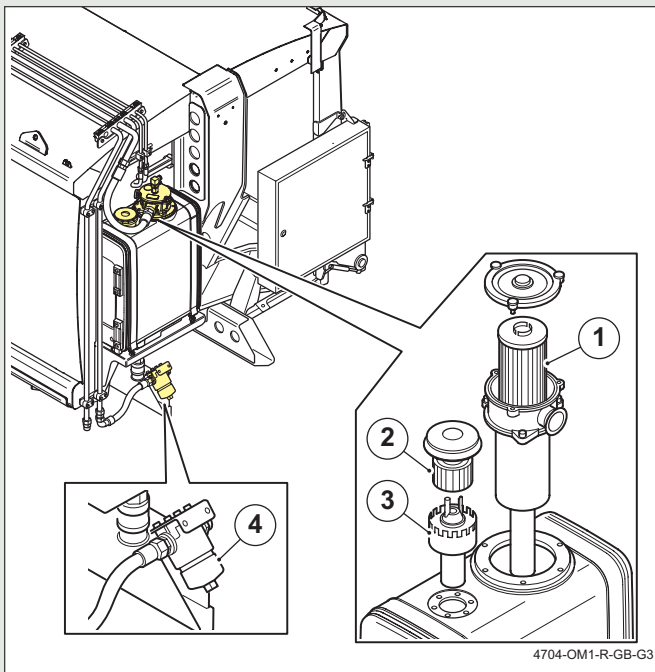
2. Activeer de losbedieningspanelen en breng de achterlader volledig omhoog (zie Gebruikershandboek onder 'Vuilnis lossen').
3. Druk de twee knoppen op het bedieningspaneel voor 'Achterlader omlaag' tegelijkertijd in om de laadbak volledig in de vergrendelingen te laten zakken, en controleer of het langer dan 24 seconden duurt om de achterlader te laten zakken en vast in de vergrendelingen te zetten.

6.11 12-MAANDELIJKE (2400 BEDRIJFSUREN) ONDERHOUDSBEURTEN

De volgende onderhoudsbeurten moeten elke 12 maanden (2400 bedrijfsuren) worden uitgevoerd, of vaker als de vuilniswagen wordt gebruikt in veeleisende omstandigheden.

De volgende onderhoudsbeurten moeten in aanvulling op het dagelijkse onderhoud de wekelijkse, 6-wekelijkse (300 bedrijfsuren) en de 12-wekelijkse (600 bedrijfsuren) onderhoudsbeurten worden uitgevoerd.

6.11.1 VERVANGEN VAN HYDRAULISCHE OLIEFILTERELEMENTEN EN ONTLUCHTINGSFILTER



1. Oliefilter in retourleiding.
2. Ontluchtingsfilter.
3. Vuldopfilter.
4. Hogedruk oliefilter.

1. Maak het gebied rondom de filters grondig schoon.
2. Het voertuig blokkeren (zie '1.2 Het voertuig blokkeren voorafgaand aan de onderhoudsprocedures' op pagina 1-3).
3. Kantel de cabine (raadpleeg de instructies van de chassiscabine-fabrikant).
4. Plaats opvangbakken onder het ventielenblok van de opbouwfuncties en de hydraulische tank om weglekkende olie op te vangen.

Hogedruk oliefilter

5. Draai de filterkom los.
6. Verwijder het filterelement en de O-ringen.
7. Zorg dat olie in de opvangbak druipt om te deze af te voeren.
8. Verwijder eventueel bezinskel dat zich onderaan de kom en op de locaties van de O-ringen bevindt.
9. Monteer nieuwe O-ringen en een nieuw filterelement.
10. Installeer de filterkom en haal aan tot 20,4 Nm.

Oliefilter in retourleiding

11. Verwijder de 3 schroeven waarmee de dekplaat van de filterkop is vastgezet.
12. Vervang de vierkante afdichting van de dekplaat door een nieuwe afdichting.
13. Verwijder het filterelement en breng een nieuw filterelement aan.
14. Installeer de dekplaat van de filterkop en haal de bouten aan tot 20,4 Nm.

Ontluchtingsfilter; vuldopfilter

15. Schroef de vuldop eraf en gooi weg.
16. Verwijder de schroeven die het vuldopfilter vastzetten.
17. Verwijder het vuldopfilter, installeer een nieuw filter en haal de bouten aan tot 20,4 Nm.
18. Installeer de vuldop en haal aan tot 20,4 Nm.
19. Start de motor en controleer op lekkage.
20. Zet de motor af.
21. Reinig de hydraulische tank en filtereenheid, verwijder de opvangbakken en eventueel gemorste vloeistof.
22. Laat de cabine zakken (raadpleeg de instructies van de chassiscabine-fabrikant).
23. Controleer het peil in de hydraulische olietank en vul zo nodig bij (zie '4.1 Oliepeil van hydraulisch systeem controleren' op pagina 4-3).
24. Voer gebruikte filters af in overeenstemming met de wetgeving of de praktijkrichtlijn inzake het afvoeren van gecontroleerde materialen en oliën.
25. Vervangingsfilters zijn leverbaar. Neem contact op met Ros Roca S.A., Parts Department.

6.11.2 HYDRAULISCHE SYSTEEMOLIE VERVERSEN

1. Tap de olie uit het hydraulische systeem en vul het systeem met nieuwe olie. Raadpleeg de Werkplaatshandleiding voor de Olympus Mini voor de juiste procedure.

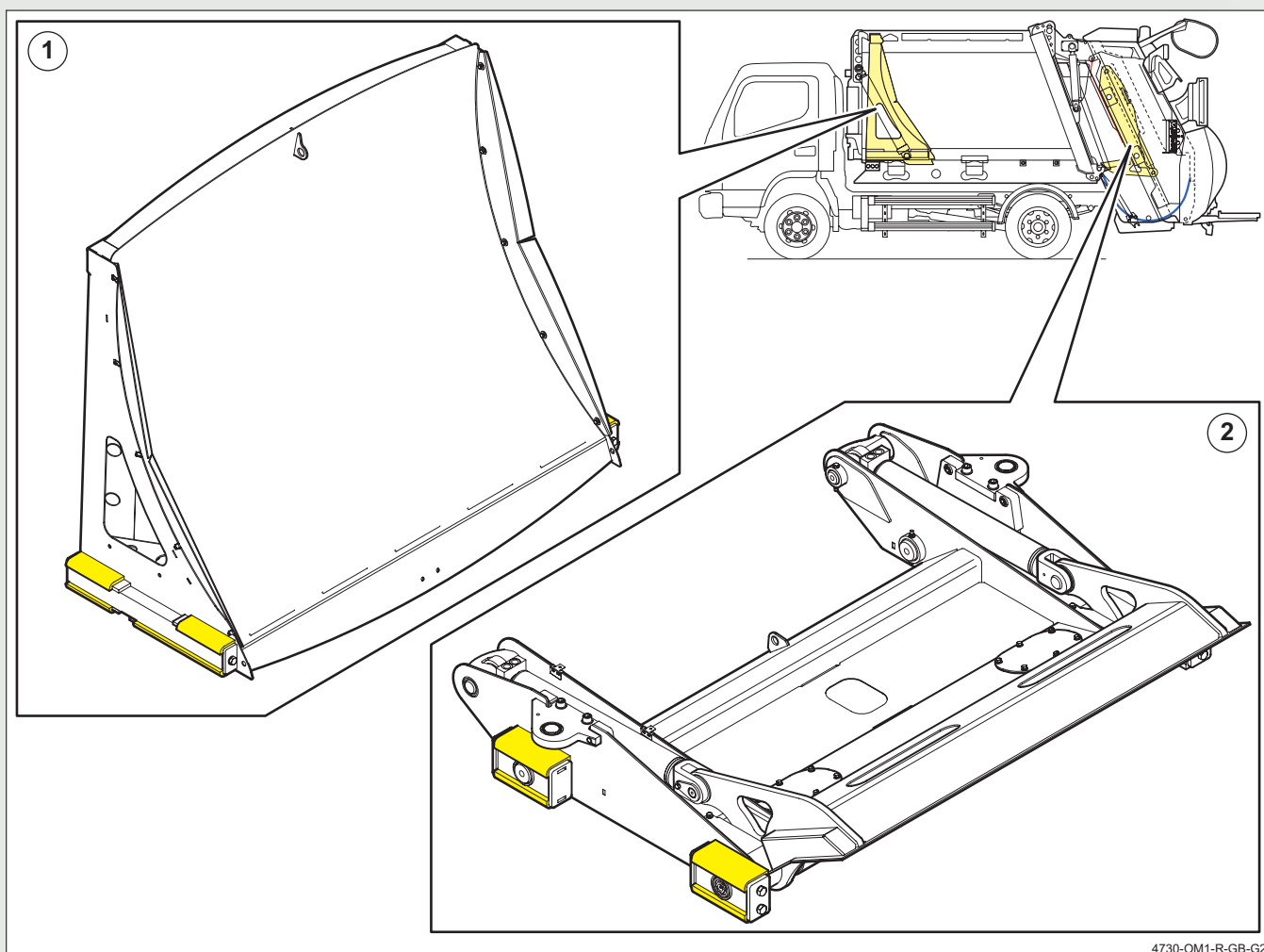
ONDERHOUDSSHEMA

6.12 24-MAANDELIJKE (4800 BEDRIJFSUREN) ONDERHOUDSBEURTEN

De volgende onderhoudsbeurten moeten tweejaarlijks (4800 bedrijfsuren) worden uitgevoerd, of vaker als de vuilniswagen wordt gebruikt in veeleisende omstandigheden.

De volgende onderhoudsbeurten moeten in aanvulling op het dagelijkse onderhoud, de wekelijkse, 6-wekelijkse (300 bedrijfsuren) en de 12-wekelijkse (600 bedrijfsuren) onderhoudsbeurten en 12-maandelijkse (2400 bedrijfsuren) onderhoudsbeurten worden uitgevoerd.

1. Glijblokken van uitwerplaat (1) vervangen.
 - Raadpleeg de Werkplaatshandleiding voor de Olympus Mini voor de juiste procedure.
2. Glijblokken van sledeplaat (2) vervangen.
 - Raadpleeg de Werkplaatshandleiding voor de Olympus Mini voor de juiste procedure.



4730-OM1-R-GB-G2

INHOUD

7	OPERATIONEEL ONDERHOUD	7-2
7.1	ZEKERINGEN EN RELAIS.....	7-2
7.2	ONDERHOUDSSCHERM.....	7-4
7.2.1	EEN WACHTWOORD INVOEREN	7-5
7.2.2	KLOK/KALENDER BIJSTELLEN	7-6

OPERATIONEEL ONDERHOUD

7 OPERATIONEEL ONDERHOUD

7.1 ZEKERINGEN EN RELAIS

De elektrische schakelkast met de zekeringen en relais is aan de linker voorzijde van de opbouw gemonteerd. Hij scharniert aan de onderste buitenhoek en wordt in opgeborgen positie gehouden door een gasveer onderaan en een borgklem bovenaan.

Om toegang te hebben tot de zekeringen en relais:

1. Het voertuig blokkeren (zie '1.2 Het voertuig blokkeren voorafgaand aan de onderhoudsprocedures' op pagina 1-3).
2. Maak de borgklem (1) los.
3. Trek de elektrische schakelkast naar buiten (2).
4. Ontgrendel het deksel en beweeg het omlaag (3).
5. Schroef de bouten los die de toegangsdeur bevestigen en open de deur (4).

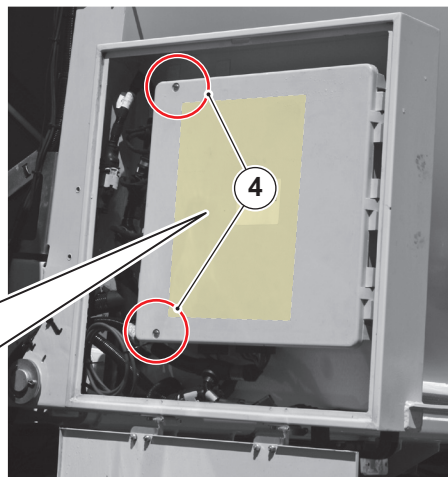
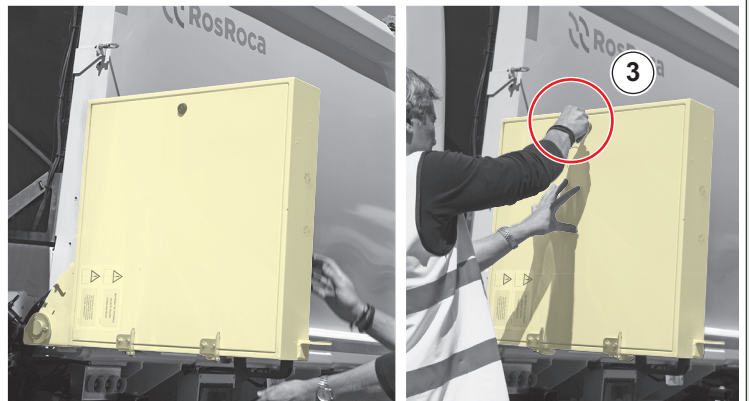
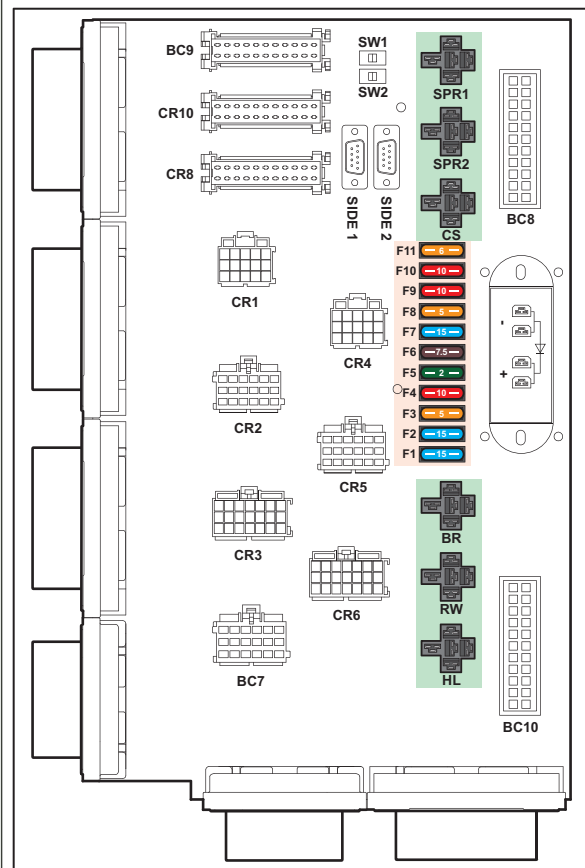
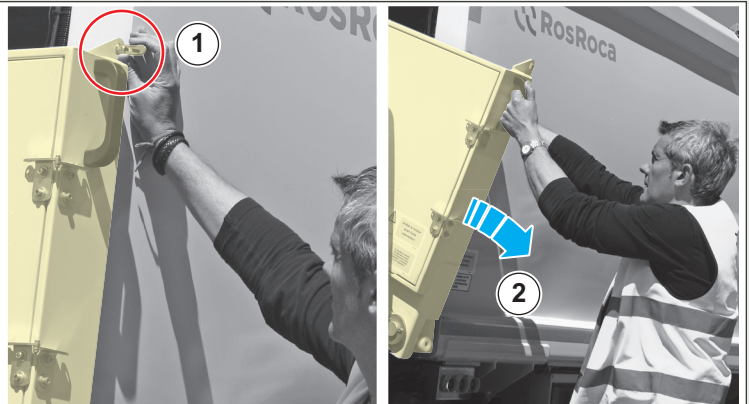
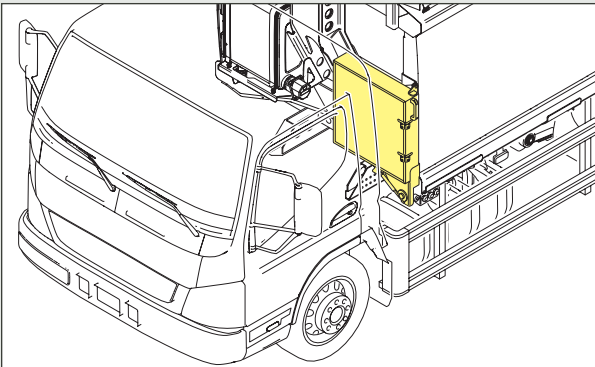
Zekeringen

ZEKERING	FUNCTIE	ZEKERINGWAARDE
F11	Sensoren en bedieningsknoppen.	5A
F10	Reserve.	10A
F9	Reserve.	10A
F8	Achterzichtcamera.	5A
F7	Regelaaruitgangen.	15A
F6	Hefinrichting opbouw.	7,5A
F5	Regelaaringangen.	2A
F4	Opties.	10A
F3	Optionele werkklampen achter.	5A
F2	Werkklampen achter.	15A
F1	Zwaailichten.	15A

Relais

RELAIS	FUNCTIE
SPR1	Reserve relais.
SPR2	Reserve relais.
CS	Keuzerelais bedieningspaneel.
BR	Relais zwaailicht.
RW	Relais werkklamp.
HL	Relais troglamp.

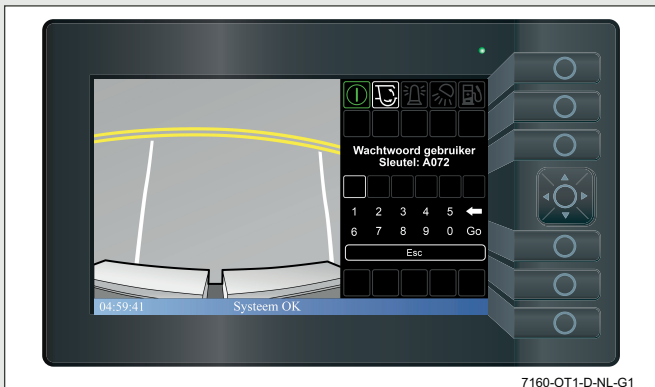
Hoofd-opbouwkast



4687-OM1-R-GB-G2

OPERATIONEEL ONDERHOUD

7.2 ONDERHOUDSSCHERM



Het onderhoudsscherm is beveiligd met een wachtwoord, waarmee bevoegde monteurs toegang kunnen krijgen tot schermen waar wijzigingen in de systeemconfiguratie kunnen worden doorgevoerd.

Het onderhoudsscherm openen:

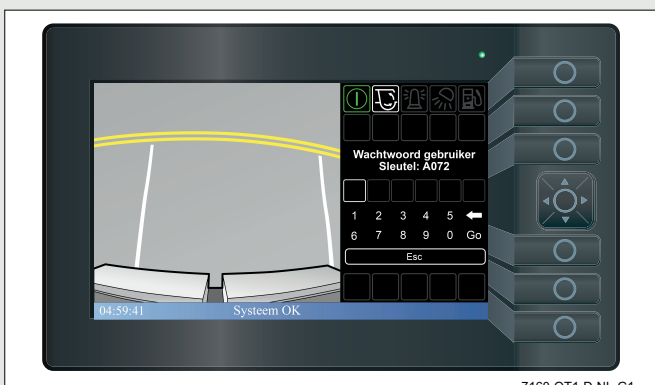
Gebruik de pijltjes omhoog en omlaag op de cursor om de optie 'Techniek menu' te markeren, en druk dan op de knop in het midden van de cursor om te selecteren.



Het wachtwoordscherm vraagt nu een 'Wachtwoord gebruiker'. Gebruik de pijltjes omhoog en omlaag op de cursor om deze gegevens correct in te voeren. Dit doet u door het correcte cijfer te markeren, en dan op de knop in het midden van de cursor te drukken om het gemarkeerde cijfer te selecteren.



De wachtwoordsleutel van de gebruiker verandert telkens bij het verlaten of selecteren van het techniekmenu.



Het onderhoudsscherm verlaten:

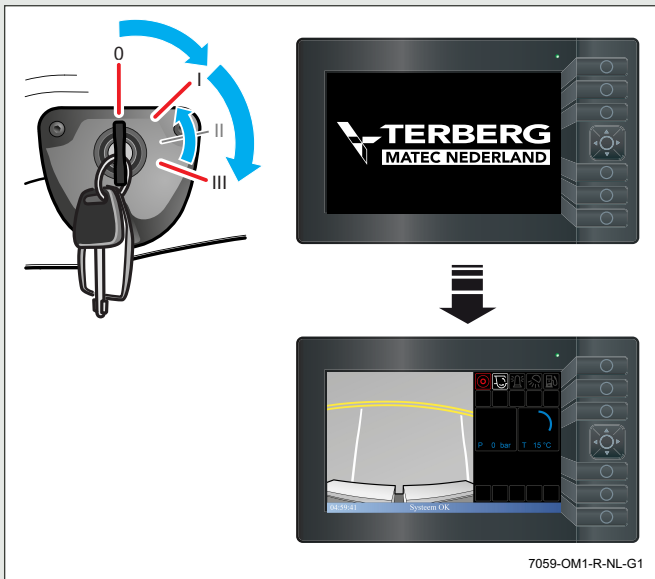
Gebruik de pijltjes omhoog en omlaag op de cursor om het pijltje 'Terug' te markeren. Druk op de knop in het midden van de cursor om terug te keren naar het hoofdscherm.



7.2.1 EEN WACHTWOORD INVOEREN

Open het onderhoudsscherm om een wachtwoord in kunnen te voeren.

1. Zorg ervoor dat de wagen stilstaat met aangetrokken parkeerrem, de startschakelaar van het opbouwsysteem uit staat, en het contact is uitgeschakeld. Draai het contact uit.
2. Schakel het contact in en wacht totdat het bedieningspaneel van de cabine geïnitieerd is.

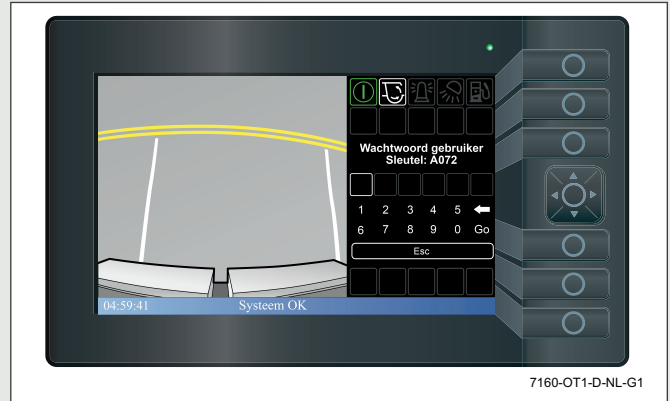


- Het scherm 'Opbouwsysteem uit' dient te worden weergegeven.

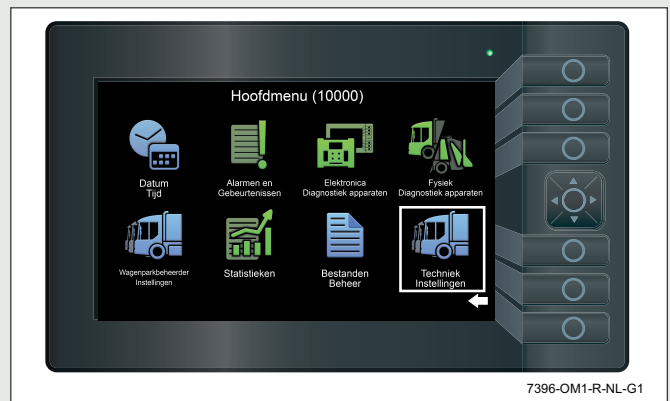
3. Gebruik de pijltjes omhoog en omlaag op de cursor om de optie 'Techniek menu' te markeren, en druk dan op de knop in het midden van de cursor om de optie 'Techniek menu' te selecteren.



- Het 'Wachtwoordscherm' dient te worden weergegeven.



4. Gebruik de pijltjes op de cursor om de cijfers te selecteren die nodig zijn om de wachtwoordsleutel van de gebruiker in te voeren.
 - Alle wachtwoorden bestaan uit 6 cijfers, van 0 tot en met 9.
 - Na invoering van elk cijfer verandert de kleur van het vierkante blokje van zwart naar wit.
 - Op het scherm verschijnt de startpagina voor het onderhoud.



OPERATIONEEL ONDERHOUD

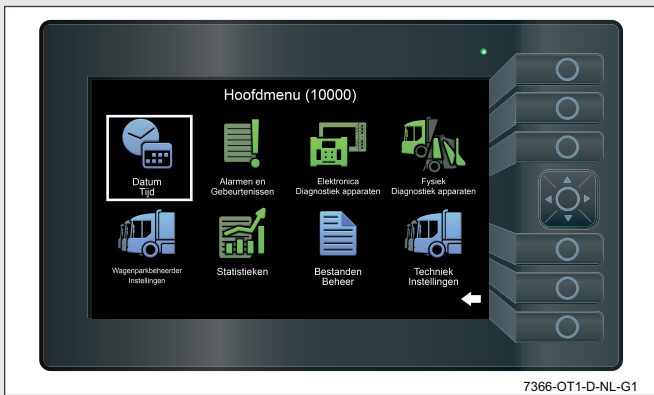
7.2.2 KLOK/KALENDER BIJSTELLEN

Klok en/of kalender bijstellingen kunnen uitsluitend vanuit een met wachtwoord beveiligd 'Onderhoudsscherm' worden doorgevoerd.



De volgende stappen gelden voor het wijzigen van jaar, maand, dag, uur, minuut en seconde.

5. Gebruik de pijltjes omhoog en omlaag op de cursor om de optie 'Datum/tijd' te markeren. Wanneer het pictogram gemarkeerd is, houdt u de knop in het midden van de cursor ingedrukt om de optie te selecteren.



6. Het scherm voor instelling van datum en tijd wordt geopend.



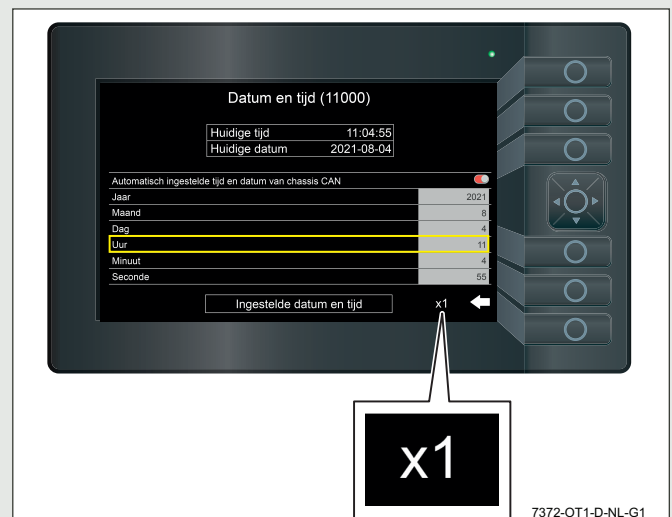
7. Gebruik de pijltjes omhoog en omlaag op de cursor om de sectie te wijzigen.



Wanneer de te wijzigen sectie gemarkeerd is, drukt u op de knop in het midden van de cursor om te selecteren. Bij selectie verschijnt 'x1' rechts onderaan op het scherm. U kunt deze waarde wijzigen door op de linker of rechter pijl op de cursor te drukken.

De onderstaande waarden gelden voor het te wijzigen cijfer in de geselecteerde sectie.

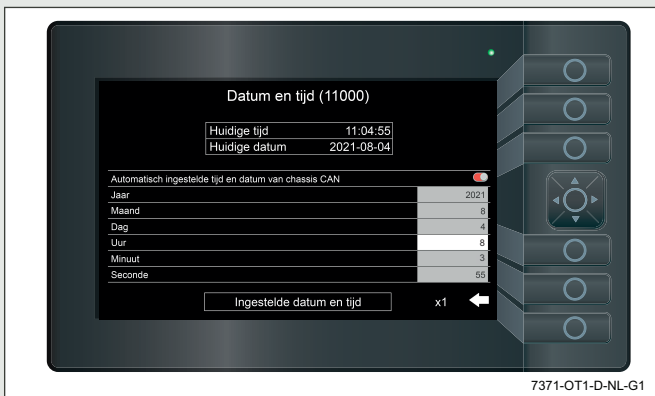
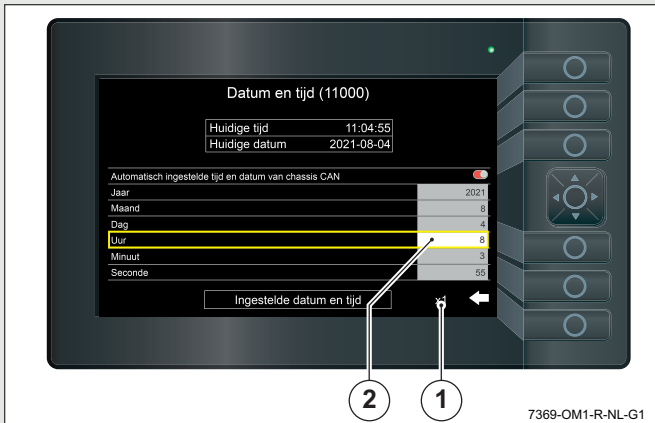
- x1 wijzigt het eerste cijfer van rechts.
- x10 wijzigt het tweede cijfer van rechts.
- x100 wijzigt het derde cijfer van rechts.
- x1000 wijzigt het vierde cijfer van rechts.
- x10000 wijzigt het vijfde cijfer van rechts.



OPERATIONEEL ONDERHOUD

8. Wanneer de waarde is geselecteerd (1) drukt u op de pijltjes omhoog of omlaag om het cijfer in de geselecteerde sectie te wijzigen (2). De kleur achter het cijfer kleurt wit.

Als de correcte waarde is geselecteerd, drukt u op de knop in het midden van de cursor om de geselecteerde waarde te bevestigen. De kleur wordt nu grijs en het gele markeringsvenster verdwijnt.

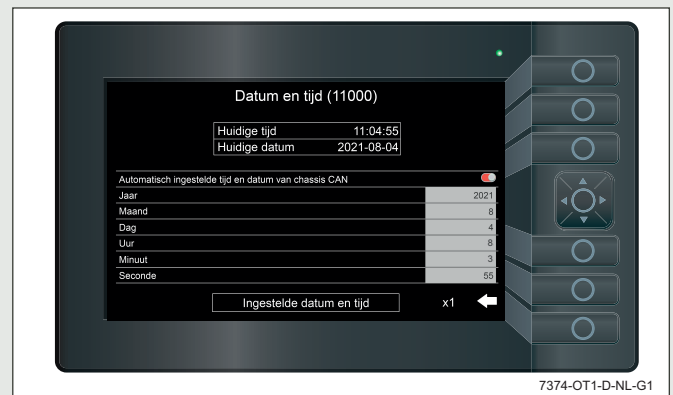


9. Als alle te wijzigen waarden in bovenstaande volgorde zijn gewijzigd, gebruikt u de pijltjes omhoog en omlaag op de cursor om 'Datum en tijd instellen' te selecteren.

Druk op de knop in het midden van de cursor om waarden te 'selecteren', en bevestig de geselecteerde waarden.



10. Als de optie 'Datum en tijd instellen' is geselecteerd door op de knop in het midden van de cursor te drukken, wijzigen datum en tijd bovenaan het scherm om conform te zijn met de voorheen geselecteerde waarden rechts op het scherm.



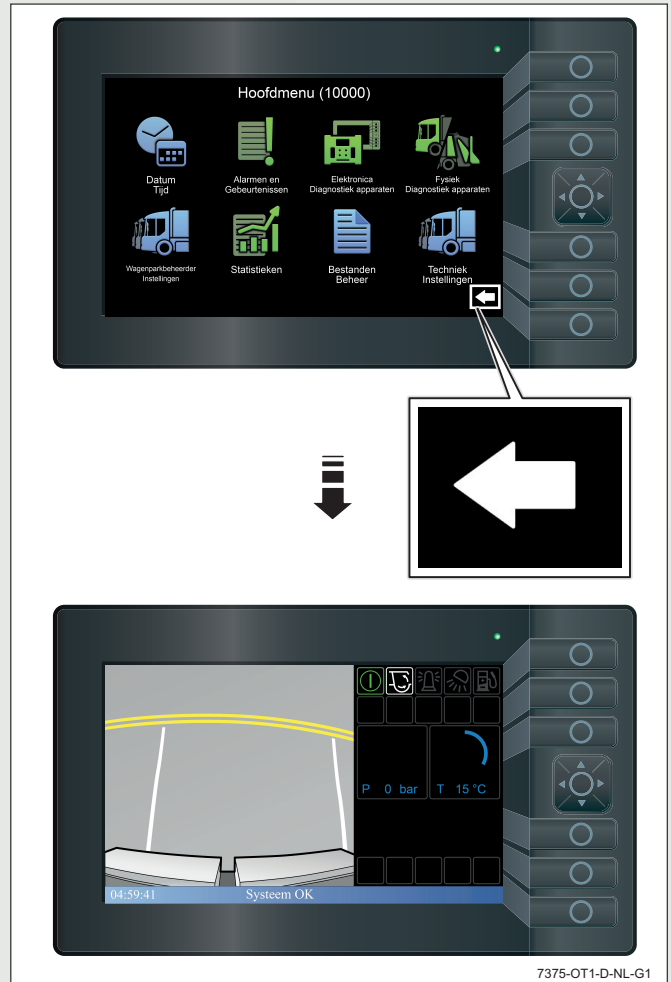
OPERATIONEEL ONDERHOUD

11. Om terug te keren naar het 'Hoofdmenu' gebruikt u de pijltjes op de cursor om de pijl rechts onderaan op het scherm te markeren.

Het scherm keert terug naar het 'Hoofdmenu'.



12. Gebruik de pijltjes op de cursor om de pijl rechts onderaan op het scherm te markeren. Als deze gemarkeerd is, drukt u op de knop in het midden van de cursor en keert u terug naar het hoofdscherm.



13. Draai het contact uit.
14. Schakel het contact in.
15. Na initialisatie worden de klok- en kalenderwaarden op het scherm opnieuw ingesteld.



DEZE PAGINA IS OPZETTELIJK BLANCO GELATEN

INHOUD

8	ALGEMENE SPECIFICATIEGEGEVENS	8-3
8.1	EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING	8-3
8.2	IDENTIFICATIELABEL VAN OPBOUW	8-4
8.3	TYPISCHE BEDRIJFSDUUR.....	8-4
8.3.1	CYCLUSTIJD	8-4
8.3.2	UITWERPPLAAT.....	8-4
8.3.3	ACHTERLADER OMHOOG/OMLAAG	8-4
8.4	GELUIDSNIVEAU	8-4
8.5	HYDRAULISCHE DRUK.....	8-4
8.6	AKOESTISCHE DRUK	8-4
8.7	TRILLINGSNIVEAUS - TREEPLANKEN EN HANDGREPEN.....	8-4
8.8	HYDRAULISCHE OLIËN EN VETTEN.....	8-5
8.9	AFMETINGEN.....	8-6



ALGEMENE SPECIFICATIEGEGEVENS

DEZE PAGINA IS OPZETTELIJK BLANCO GELATEN

8 ALGEMENE SPECIFICATIEGEGEVENS

8.1 EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING



ROS ROCA

Address: Avda. Cervera s/n - 25300 Tàrrega - Lleida (Spain)

Certificeert dat de machine: Opbouw van de vuilniswagen

Type: Olympus Mini

Capaciteit (volume):

Serienummer (serienummer kit):

Uitgerust: Hefinrichting ROS ROCA

Type: Mini CE / stanghefinrichting Mini CE

Chassis:

Serienummer chassis:

Bouwmaand en -jaar:

Ze is in overeenstemming met de essentiële veiligheids- en gezondheidseisen van de Machinerichtlijn 2006/42/CE van 17 mei 2006, van de Richtlijn CEM 2014/30/UE en van de Laagspanningsrichtlijn 2014/35/UE.

Ze voldoet aan de algemene eisen van de normen EN 1501-1 + A1 : 2015 en 1501-5 : 2011.

De conformiteit van dit geheel blijkt uit het certificaat van typeonderzoek verstrekt door de aangemelde instantie APAVE gevestigd te 191 rue de Vaugirard 75738 PARIS Cedex 15". De tests en validatie zijn uitgevoerd aan het eind van de fabricage.

De heer Ramon Aparicio van de onderneming Ros Roca is de persoon met bevoegdheid om het technisch dossier samen te stellen.

Tarrega, (Date)
Ramon Aparicio
Operations Manager

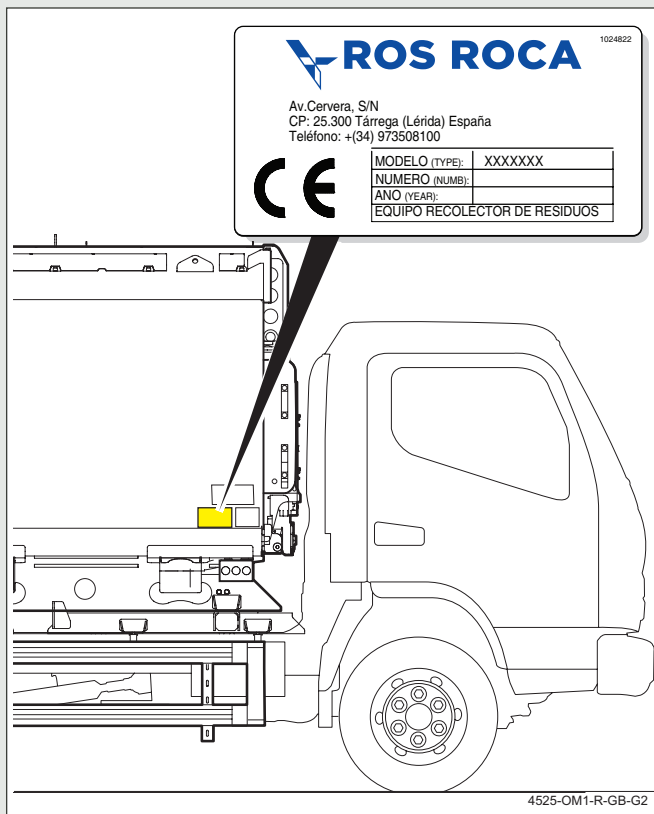
ALGEMENE SPECIFICATIEGEGEVENS

8.2 IDENTIFICATIELABEL VAN OPBOUW

Het identificatielabel zit op het voorste gedeelte van de opbouw, onderaan aan de rechterkant.

De informatie op het label staat hieronder vermeld:

- Machinecategorie / Opbouwtype.
- Serienummer.
- Ordernummer.
- Bouwjaar.



8.3 TYPISCHE BEDRIJFSDUUR

8.3.1 CYCLUSTIJD

Cyclustijd met lege achterlader = 15 - 16 seconden.

8.3.2 UITWERPPLAAT

Uitwerpslag = 25 - 35 seconden.



De tijden van de uitwerpplaat zijn bij benadering vanwege de wrijving op de rails.

Tijden kunnen variëren afhankelijk van afmeting van de opbouw en het soort vuilnis.

8.3.3 ACHTERLADER OMHOOG/OMLAAG

Achterlader omhoog = 17 - 21 seconden.

Achterlader omlaag = 22 - 28 seconden.

8.4 GELUIDSNIVEAU

Het maximale A-gewogen geluidsdruk niveau bij de bedieningsplekken is gelijk aan of minder dan 104 dB (A).

8.5 HYDRAULISCHE DRUK



WAARSCHUWING:

Eventuele storingen in het mechanisme en abnormale tijdsduren van functies, moeten onmiddellijk aan de leiding worden gerapporteerd. Probeer het hydraulisch systeem nooit aan te passen, omdat dit de veiligheid in gevaar kan brengen, en alle garantieovereenkomsten met Ros Roca S.A. ongeldig maakt.

8.6 AKOESTISCHE DRUK

Geluidsdruk niveau: $L_{WA} = 105$ dB (A).

- Rapport CV16030115.

8.7 TRILLINGSNIVEAUS - TREEPLANKEN EN HANDGREPEN

Trillingsniveaus op treeplanken en handgrepen overschrijden $0,5$ m/s² niet.

- Rapport 20476-02-03-2015-1112-CF.

ALGEMENE SPECIFICATIEGEGEVENS

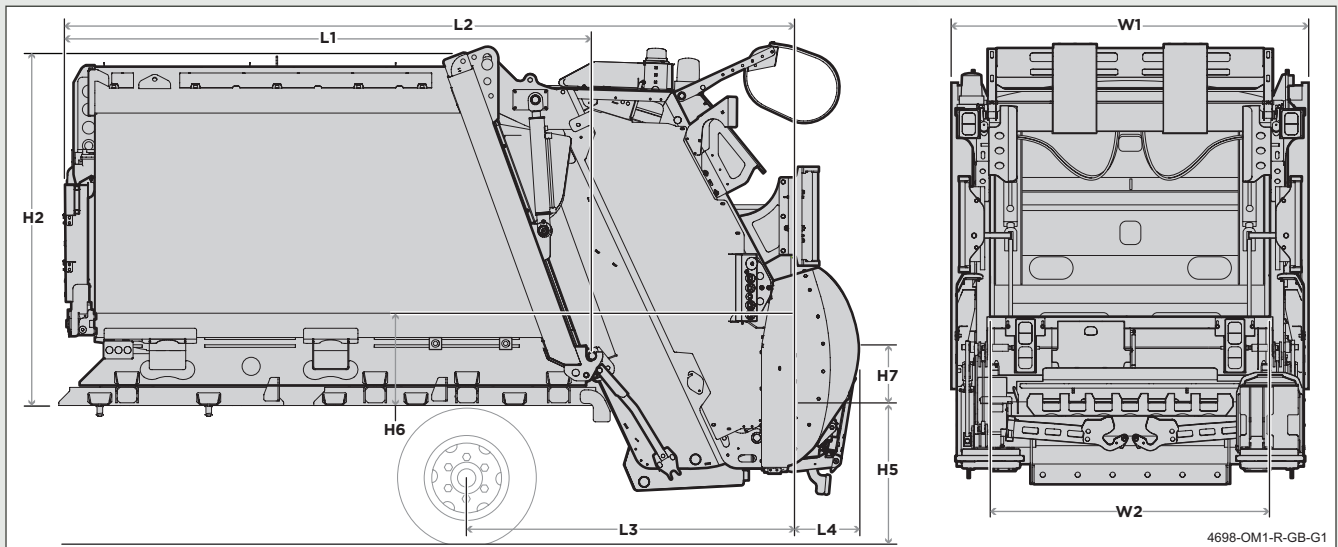
8.8 HYDRAULISCHE OLIËN EN VETTEN

AANBEVOLEN HYDRAULISCHE OLIE		
TEMPERATUURBEREIK	ISO klasse	ISO-oliesoort
-30° tot +80°	VG 46	HL minerale olie volgens UNE-EN ISO 6743-4: 2002.

AANBEVOLEN SMEERVETTEN	
Toepassing	Specificatie van de producent
Algemene smering.	Shell Retinax A BP Energol LS2 or L2 Castrol LM Total EP2 Energol HLP32.
Scharnierpennen van sledeplaat/Persplaat.	Fuchs Renolit Aqua 2 of smeermiddel soortgelijk aan DEF STAN 91-34/1.

ALGEMENE SPECIFICATIEGEGEVENS

8.9 AFMETINGEN



MODEL	OL-MINI-6	OL-MINI-7	OL-MINI-8
GVW chassis (TN) (1).	7,5 - 8	8,5 - 9	10
Aanbevolen wielbasis.	2700 - 2900	3100 - 3350	3500 - 3800
Aanbevolen chassishoogte (mm).	700-800		
Nuttige capaciteit carrosserie (m ³).	6	7	8
Carrosseriegewicht (open achter) (kg).	3040	3134	3219
Treepanken en handgrepen (kg).	110		
L1 Lengte carrosserievloer (mm).	2915	3315	3715
L2 Totale lengte – zonder hefinrichting (mm).	4030	4430	4830
L3 Maximale overhang – zonder hefinrichting (mm).	1975		
H2 Carrosseriehoogte incl. sub-frame (mm) (2).	1900		
H6 Laadrailhoogte vs chassishoogte (mm) (3).	405		
H7 Hoogte van chassisbasis tot platform (mm) (3).	200		
W1 Maximale externe breedte (mm).	2000		
W2 Achterlader interne breedte zonder containerhefinrichting (mm).	1600		
Trechtervolume (m ³).	1		
Persoppervlaktedruk (kg/cm ²).	2,3		
Cyclustijd van het persmechanisme (s).	15		
Absorptiesnelheid (m ³ /min).	2,5		
Hefinrichting.	Stanghefinrichting		
Hefcapaciteit (kg).	500		
Gewicht hefinrichting incl. DIN-armen (kg).	250		
L4 Overhang hefinrichting (mm).	360		
H5 Hefinrichting kamhoogte (mm). Voor aanbev. chassishoogte.	820 - 875		



Tenzij anders vermeld zijn alle afmetingen nominaal, in mm, voor een onbelaste wagen zonder hefinrichting en voorzien van standaard banden; hierin is geen rekening gehouden met de vervorming van banden. Wagens die zijn uitgerust met optionele luchtvering, kunnen echter in hoogte verschillen. Alle specificaties zijn onderhevig aan de tolerantiewaarden van de fabrikant. Extra uitrusting kan de genoemde maten en gewichten beïnvloeden.

INHOUD

9	AANVULLENDE INFORMATIE.....	9-2
---	-----------------------------	-----

AANVULLENDE INFORMATIE

9 AANVULLENDE INFORMATIE

Aanvullende informatie/aantekeningen van de eigenaar

Deze pagina is leeg gehouden om aanvullende informatie op te nemen en voor aantekeningen door de eigenaar.

Aanvullende informatie/aantekeningen van de eigenaar

Deze pagina is leeg gehouden om aanvullende informatie op te nemen en voor aantekeningen door de eigenaar.

AANVULLENDE INFORMATIE

Aanvullende informatie/aantekeningen van de eigenaar

Deze pagina is leeg gehouden om aanvullende informatie op te nemen en voor aantekeningen door de eigenaar.

Aanvullende informatie/aantekeningen van de eigenaar

Deze pagina is leeg gehouden om aanvullende informatie op te nemen en voor aantekeningen door de eigenaar.

AANVULLENDE INFORMATIE

Aanvullende informatie/aantekeningen van de eigenaar

Deze pagina is leeg gehouden om aanvullende informatie op te nemen en voor aantekeningen door de eigenaar.

A

Aanvullende informatie — 9-2

Algemene specificatiegegevens — 8-3

Afmetingen — 8-6

Geluidsniveau — 8-4

Hydraulische druk — 8-4

Hydraulische oliën en vetten — 8-5

Typische bedrijfsduur — 8-4

Achterlader omhoog/omlaag — 8-4

Cyclustijd — 8-4

Uitwerpplaat — 8-4

D

Dagelijkse controles — 3-3

Dagelijkse veiligheidscontroles - afvalcontainer-
hefinrichting (optie) — 3-24

Dagelijkse veiligheidscontroles - vuilniswagen —
3-3

Dagelijkse veiligheidscontrole -
veiligheidslichtgordijn — 3-28

E

EU-verklaring van overeenstemming — 8-3

G

Gezondheid en veiligheid — 2-3

EHBO en eerstehulpbehandeling — 2-6

Brandwonden — 2-6

Contact met en/of inslikken van vloeistoffen
— 2-6

EHBO-uitrusting werkplaats — 2-6

Koolmonoxidevergiftiging — 2-6

Snijwonden en verwondingen — 2-6

Elektrische voertuigsystemen — 2-12

Algemene elektrische voorzorgsmaatregelen
— 2-12

Loskoppelen en aansluiten van elektrische
componenten — 2-13

Gebruik van deze instructies — 2-3

Hydraulische en pneumatische systemen — 2-14

Het voertuig weer in gebruik nemen — 2-14

Inleiding — 2-3

Lassen aan of in de buurt van het voertuig — 2-13

Opgeleid personeel — 2-3

Reiniging van een voertuig — 2-12

Hogedrukreiniging — 2-12

Veiligheidssymbolen, waarschuwingen, voorzorgen
en opmerkingen — 2-3

Voorzorgsmaatregelen en bescherming voor het
personeel — 2-4

Beschermende kleding — 2-4

Persoonlijke hygiëne — 2-4

Voorzorgsmaatregelen, procedures en
handelwijzen voor de werkplaats — 2-7

Algemene voorzorgsmaatregelen voor de
werkplaats — 2-8

Apparatuurreiniging — 2-10

Bevestigingsmiddelen — 2-9

Brandstof, olie, smeermiddelen, ontvetters en
filters — 2-11

Contact met kunststofresten na branden —
2-11

Handmatig hanteren en verplaatsen van
ladingen — 2-10

Hete onderdelen — 2-9

Het voertuig blokkeren — 2-8

Lassen aan of in de buurt van het voertuig —
2-9

Milieubeschermingsmaatregelen — 2-10

Opgeruimde, schone werkplek — 2-8

Oplosmiddelen — 2-11

Toegangs- en hefapparatuur — 2-10

Verantwoordelijke monteur, sleutelhouder —
2-8

Verplaatsen of draaien van onderdelen — 2-9

Voertuigonderdelen beschermen tijdens
slijpen, boren en lassen — 2-9

Werk aan draaiend voertuig — 2-9

Werken op hoogte — 2-5

H

Hydraulisch systeem - oliepeil — **4-3**

Oliepeil van hydraulisch systeem controleren — **4-3**

Hydraulische olie bijvullen — **4-8**

I

Inleiding — **1-3**

Het voertuig blokkeren voorafgaand aan de onderhoudsprocedures — **1-3**

Veiligheidsmaatregelen — **1-3**

O

Onderhoudsschema — **6-3**

6-wekelijkse (300 bedrijfsuren) onderhoudsbeurten — **6-10**

Bevestiging van opbouw-montagebouten controleren — **6-11**

Controles afvalcontainer-hefinrichting — **6-15**

Controles glijblokken — **6-14**

Controles van elektrisch systeem — **6-13**

Hydraulisch systeem - onderdelencontrole — **6-13**

Naderingsschakelaars van de achterlader reinigen — **6-12**

12-maandelijkse (2400 bedrijfsuren) onderhoudsbeurten — **6-19**

Hydraulische systeemolie verversen — **6-19**

Vervanging van hydraulische oliefilterelementen en ontluuchtingsfilter — **6-19**

12-wekelijkse (600 bedrijfsuren) onderhoudsbeurten — **6-16**

Controles afvalcontainer-hefinrichting — **6-17**

Controles van de achterlader — **6-16**

Controles van de opbouw — **6-16**

Cyclustijd van het persmechanisme controleren — **6-18**

Daaltijd van achterlader controleren — **6-18**

Handwassysteem (optie) — **6-17**

Operationele controle — **6-17**

Smering PTO-aandrijfjas (optie) — **6-17**

24-maandelijkse (4800 bedrijfsuren) onderhoudsbeurten — **6-20**

Inleiding — **6-3**

Onderhoudsschema - opbouwsysteem — **6-4**

Operationeel onderhoud — **6-3**

Routineonderhoud — **6-3**

Smering — **6-6**

Waarschuwingen — **6-3**

Wekelijkse onderhoudsbeurten — **6-9**

Opbouw en achterlader reinigen — **6-9**

Portierscharnieren en verbindingstangen smeren — **6-9**

Operationeel onderhoud — **7-2**

Onderhoudsscherm — **7-4**

Een wachtwoord invoeren — **7-5**

Klok/kalender bijstellen — **7-6**

Zekeringen en relais — **7-2**

R

Reiniging — **5-3**

Aftappen van achterlader — **5-4**

Aftap van de opbouw — **5-4**

Afvoeren — **5-4**

Dagelijkse reiniging — **5-5**

De lichtgordijneenheden reinigen — **5-6**

Hogedrukreiniging — **5-6**

Vloeistoftank reinigen — **5-6**

W

Waarschuwingslabels — **3-30**